



## Misa en honor de la Patrona de la Infantería

MADRID. — En el templo de San Francisco el Grande se ha celebrado una solemne misa en honor de la Inmaculada Concepción, Patrona del Arma de Infantería. Asistieron la esposa del Jefe del Estado, los Príncipes de España, el Ministro del Ejército y otros miembros del Gobierno, altos jefes militares y otras personalidades. La esposa del Caudillo y los Príncipes de España hacen su entrada en el templo para asistir a dicha ceremonia religiosa. - Foto CIFRA GRAFICA.

## HA MUERTO EL OBISPO DE LERIDA



MADRID. — Foto de archivo del Obispo dimisionario de Lérida, Monseñor Aurelio Del Pino Gómez, que falleció ayer, en el Hospital de San Pedro. Extensa información en la página 10. — (Foto Cifra Gráfica).

## AYER, DIA MEMORABLE PARA PETRA

Ayer Petra vivió una intensa y emotiva jornada, jalonada de diversos actos, de los que damos cumplida información gráfica y literaria en la presente edición. En la foto vemos al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento procediendo a descubrir la lápida conmemorativa de las Bodas de Diamante de la Comunidad de Ermitaños de Bonany. (Foto SERGIO)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 9 de diciembre de 1971

ANO XXXII : N.º 10.709 PRECIO: 5,- PTAS

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO" Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## La ONU pide el alto el fuego

PERO LA INDIA NO RESPONDE A LA LLAMADA DE LAS NACIONES UNIDAS

Página 14

## UNA GESTA DE CONCHITA PUIG

VAL D'ISERE (Francia). — La alemana Rosi Mittermaier ha resultado vencedora de dicho «slalom» especial del Criterium «Primera Nieve» de Val D'isere, seguida de la española Conchita Puig y de la francesa Florence Steurer.



En la foto, la vencedora, en el centro, con la española Puig, izquierda y la francesa Steurer, después de finalizada la prueba.

(Telefoto Cifra Gráfica)

TAPICE SU COCHE ¿DONDE?

en FORMAX

FUNDAS Y ACCESORIOS - COSTA Y LLOBERA, 80

## LA REUNION DE LA F.I.F.A. SE CELEBRARA EN PALMA

Todas las Federaciones Nacionales de Fútbol estarán representadas en la reunión convocada para el 10 de Junio de 1972

Anualmente se reúne el pleno de las Federaciones Nacional del Fútbol mundial, convocadas con el Consejo Directivo de la F.I.F.A. Esta reunión debía celebrarse este año en Belfast, pero debido a la situación confusa por que atraviesa Irlanda del Norte, la F.I.F.A. ha decidido

cambiar el escenario de esta su reunión anual mundial, habiéndose elegido Palma de Mallorca, según nos informaron anoche.

Esta reunión se celebrará el día 10 de junio de 1972.

16.000 TURISTAS BRITANICOS VENDRAN A MALLORCA EN «JUMBOS»

Página 15

HOY

Retales LA PRIMAVERA

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## AYER...

### HOMENAJE QUE NO LLEGA

Fiesta y lluvia. La mañana metida en agua, para desembocar en una tarde soleada deliciosa. La gente se echó a la calle y a la carretera. A primeras horas, caravanas de coches marchaban a donde fuera; a pasear, a merendar, a tomar el sol. Como en cualquier ciudad norteña de cielo permanentemente cerrado en grises.

Se habla de un homenaje a Bonet de San Pedro. Nos parece muy bien, y nos apuntamos. Pero que conste que el gran homenaje, el oficial, se le debe todavía. Y son ya demasiados aplazamientos y demasiados proyectos y buenos propósitos que no llegan a cuajar. Y el tiempo pasa y seguimos en deuda con uno de los hombres que más han hecho por divulgar el nombre de su tierra y sus parajes por el mundo. Y uno de los primeros en hacerlo. Algún día habrá que hablar muy en serio de este raro muro de silencio que se alza en torno al que dio a conocer Mallorca a través de canciones cuando nadie lo hacía, cada vez que se habla de un homenaje formal. Como aquel que estaba programado, con estreno de himno y toda la pesca.

Fiesta de la Infantería y fiesta grande en Petra. Todo fue bien, y la noche "quedó" tibia y sin lluvia.

XIM

## Cosas de CALAFAT



VIAJE A ALEMANIA

—Me'n vaig a Alemania! Que te duc? Un caset?  
—Un caset? Ja em vaig casar un pic y així i tot ho trob so-brat de més!

## LOTES EMPRESA DESDE 60 PTAS.

CESTAS DE NAVIDAD Y OBSEQUIO

### BODEGAS ISLEÑAS

C/. LUCA DE TENA, n.º 11 Teléfono 27 15 15  
VINOS, LICORES Y CHAMPANAS



## BENNASSAR INMOBILIARIA

Calle HÉROES DE MANACOR, 232 - Teléf. 27 40 50

### RUSTICAS

- SANCELLAS, 8.000 m.2 de terreno; vista espléndida. Precio: 160.000 pesetas.
- CASA RUSTICA, reformada; 11.000 m.2, completamente cercado de pared; garaje, cisterna, aljibe; árboles frutales jóvenes, higueras, etc.; a 2 km. del pueblo de Santa Eugenia. Precio: 850.000 pesetas.
- INCA, finca rústica de regadío, al borde de carretera; riego por aspersión; 2 pozos, caudal 50.000 L/h.; 2 casas, en perfecto estado; dependencias para ganado, 15 cuarteradas. Precio total: 10.500.000 Ptas. Facilidades.
- TRECE CUARTERADAS, en Santa María, 2 pozos, casita aperos, fachada carretera. Precio: 1.850.000 pesetas.
- GALILEA, 9.646 m.2 terreno; frutales, almendros, olivos; frondoso pinar; situación privilegiada. Precio: 160 pesetas m.2. Facilidades.
- BAÑALBUFAR, casa 3 plantas, en buen estado; vista maravillosa. Precio: 850.000 pesetas. Facilidades.
- SEIS CUARTERADAS, a 9 km. de Palma; casa payés nueva; dependencias para ganado; tierra muy buena. Precio: 5.000.000 pesetas. Facilidades.
- GALILEA, 1.098 m.2 de terreno, al borde de la carretera. Precio: 250.000 pesetas.
- MEDIA CUARTERADA de terreno, al borde de la carretera; a 25 km. de Palma. Precio: 125.000 pesetas.
- SIETE CUARTERADAS, en Galilea; frutales, bosque, pinar, etc. Precio: 1.000.000 pesetas.

## Television

### SOBREMESA

- 1.45: Carta de ajuste. Sonatas de Scarlatti para clavecín.
- 2.00: Apertura y presentación.
- 2.01: Sobre la marcha. Programa de actualidad, con la colaboración de los Centros Informativos Regionales. Incluye: «En este país», «Contra reloj» y el espacio semanal de los jueves, presentado por Maruja Callaved; «La «tele» va por barrios». Aspectos humanos de nuestra convivencia y comportamientos sociales.
- 3.00: Noticias a las tres.
- 3.25: Leer, saber y ganar. Un programa concurso que pretende entretener y estimular la atención del público hacia los libros españoles. Coordinación: Juan Felipe Vila San Juan. Realización: Manuel Rato.
- 4.00: Esa chica. «Qué bien cocina Ethel Merman». Ann tiene una oportunidad: un pequeño papel junto a Ethel Merman, «estrella» a la que admira muchísimo.
- 4.25: Despedida y cierre.

### TARDE

- 5.45: Carta de ajuste. Festivales de la Canción Española.
- 6.00: Apertura y presentación.
- 6.01: La casa del reloj (n.º 19, repetición). «Música y ritmo» (I). Guión: María Puente. Realización: Vicente Llosá. Presentadores: Mercedes Ibáñez y Manuel Portillo. Se desarrollan, a través de canciones y poemas, el sentido del ritmo y de la métrica poética en el niño espectador. Se unen también juegos y cuentos ilustrados para ampliar su concepto del mundo y de las personas.

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

### CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A:	68,12
10 y superiores	67,94
1, 2 y 5	67,46
1 Dólar canadiense	12,35
1 Franco francés	24,50
100 Francos C.F.A.	168,59
1 Libra esterlina	17,16
1 Franco suizo	147,61
100 Francos belgas	20,54
1 Marco alemán	10,93
100 Liras italianas	20,36
1 Florin holandés	13,75
1 Corona sueca	9,37
1 Corona danesa	9,91
1 Corona noruega	16,28
1 Marco finlandés	282,03
100 Chelines austriacos	246,89
100 Escudos portugueses	12,76
1 Dirham	7,63
1 Cruceiro nuevo	5,34
1 Peso mejicano	2,36
1 Peso colombiano	0,04
1 Pes. uruguayo	0,76
1 Sol peruano	14,77
1 Bolívar	—
100 Pesos argentinos	214,53
100 Dracmas griegos	—

### 6.25: Con vosotros.

Presentación, concurso y comentarios del libro «Pan y tomate» de María Angeles Ollé. Editorial La Galera. Los Picapedra: «Día de mala suerte». Pedro tiene un mal día. Todo le sale mal, incluso su partida de bolos, que es su especialidad. Los caballeros del cielo: «La oliva». Director: François Villiers. Intérpretes: Jacques Santí, Christian Marin y Michele Girardon. Tangy y Laverdure son atacados por un avión enemigo. Logran derribarlo, pero ambos han de lanzarse en paracaídas. Cuando llegan a tierra encuentran el mecanismo secreto del proyectil, una oliva que quieren recuperar los enemigos a toda costa.

7.25: Baloncesto. (Retransmisión). Real Madrid-TUS-04, de Leverkusen. Copa de Europa. En directo, desde el Pabellón de Deportes del Real Madrid. Comentarios: Quiroga-Jiménez. Realización: Sastre-Gutiérrez.

### NOCHE

- 9.00: Telediario.
- 9.30: España Siglo XX. Sesión de niche.
- 9.55: «Al morir la noche» (1945). Intérpretes: Michael Redgrave, Melvyn Johns, George Withiers, Basil Radford, Nauton Wayne, Sally Ann Howes, Roland Culver y Frederik Valk.
- 11.55: Veinticuatro horas.
- 0.20: Despedida y cierre.

## UHF

- 8.00: Carta de ajuste. Música de España (la Mancha).
- 8.30: Presentación y avances. Huckleberry Hound.
- 8.35: «Otra vez la lámpara Aladino». Entre las historietas de este episodio destaca la de las antiguas rivalidades entre dos familias.
- 9.00: Luces en la noche. Pap-Tops. Realización: Ricardo Soria.
- 9.30: Telediario 2
- 9.55: Pícciones. «El retrato del Diablo, de Gerardo de Nerval. Realización: Jaime Piccas. Guión: Enrique Brassó. Intérpretes: Antonio Casas, Mónica Radall, José Martín, Daniel Dicenta.
- 10.5: Documento: «La aventura del cielo» (VIII). «Sobre África y el Pacífico». Los primeros vuelos realizados sobre el continente africano y el océano Pacífico. Los vuelos Egipto-Singapur y Bruselas - El Congo.
- 11.10: Nocturno. Programa: «Concierto para flauta y orquesta» y «Sinfonía número 1», de Mozart.
- 0.05: Última imagen.

## Radio

### RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.)

Programa para hoy

7.55: Apertura. Lectura de programas; 8.00: Primera cita; 8.25: Los días tienen su historia; 8.30: Escaparate de novedades; 8.40: Radio Club del Ovente; 9.40: Los Invictos; 10.10: Programa musical informativo; 10.05: Saludos Pint decor; 10.50: Cocinas y bodegas del mundo; 11.00: Ultima hora del disco; 11.30: Operación Felicidad; 12.00: Segundo espacio informativo; 12.10: Comercial Olmos; 12.15: Peluquería María Luisa; 12.25: Club Mediodía; 12.45: Flash; 13.00: Telemúsica; 13.35: Radio Diario; Tercer espacio informativo; 14.10: El deporte al día; 14.30: Servicio informativo de R. N. E. 15.00: Avance de programas; 15.03: Mensaje de amistad; 15.30: Clarín; 16.00: Musical Chez Nous; 16.30: Simplemente María; 17.30: Borsalino; 18.00: Panorama Alemán; 18.30: Confidencias; 19.00: Cuarto espacio informativo; 19.05: En Orbita Seven Up; 19.35: La Ballena Alegre; 20.00: Cupón pro ciegos; 20.10: Charlas para todos; 20.30: Equipo joven; 21.30: Radio gaceta de los deportes; 22.00: Servicio informativo de R. N. E.; 22.30: Nuestra amiga la música; 23.00: Quince por cinco; 00.00: Buenas noches; 00.03: Romántico 71; 1.00: Despedida y cierre de la emisión. F. M. 88,8 MEGACICLOS: 18.00: Panorama Alemán.

### RADIO POPULAR DE MALLORCA Programa en O. 2. 1263 kilociclos

7.00: Apertura; 7.15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8.00: Información Nacional; 8.45: Lo oír y... lo cantará; 8.46: La melodía de hoy; 8.51: Ferreteria Mezquida; 8.55: Platero; 9: De la «A» a la «Z»; 9.30: Studio alemán; 10.30: Boletín Meteorológico; 10.33: Nueva Dimensión; 10.34: Telemúsica; 11.00: Informa Radio Popular; 11.05: Con vosotros; 11.35: Festival Juventud-71, I parte; 12.00: Angelus; 12.03: Festival Juventud-71, II parte; 13.00: Este tiempo nuestro, por Manuel M. Ferrand; 13.30: Galería Comercial; 14.00: Buenas tardes Baleares, I parte; 14.30: Información Nacional; 15.00: Buenas tardes Baleares, II parte; 15.30: Mallorca a tot Vent; 16.00: Trilogía Musical; 16.30: Malvaloca; 17.00: Flash del Deporte; 17.05: Entre amigos; 17.45: Fotos Simón; 17.55: En Navidad; 18.00: De mujer a mujer; 18.30: Studio Alemán; 19.35: Al calor del hogar; 19.37: La hora de los niños; 20.00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20.05: Te habla una mujer; 20.35: Este tiempo nuestro; 21.05: Oración Mariana; 21.30: Pequeñas páginas de grandes músicos; 21.40: Para su agenda. Boletín Meteorológico. Farmacias de Guardia. Cupón pro-ciegos; 21.45: Suma y... sigue; 21.50: Teletipo del deporte; 22.00: Información Nacional; 22.35: Transmite Radio Popular; 22.40: Archivo Musical; 23.05: Premios Nobel de la Literatura; 23.30: Nuestra amiga música; 23.55: Palabras para el silencio; 24.00: Amigos en la noche, I parte; 1.00: Nocturno Informativo; 1.05: Amigos en la noche, II parte; 2.00: Cierre de la estación.

### R. A. J. 13 RADIO MALLORCA Programa para hoy

### SOLO F.M.:

7.00: Bachillerato radiofónico; 12.00: Europawelle: emisión en lengua alemana; 16.00: Musical FM; 19.00: The Riiki Lash Lazzar Show.

### ONDAS MEDIA Y F.M.:

7.00: Apertura. Música al despertar; 7.20: Santo Rosario; 7.57: Matinal Ser; 10.00: Radiopop; 11.55: Servicio Meteorológico; 12.00: Angelus; 12.05: El show de Bacomo; 12.10: Fiesta; 12.30: Mediodía Ser; 13.10: Pasarela; 13.50: Hoja de calendario; 14.00: Hora exacta; 14.30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15.10: Discotrés; 16.00: Exodo. Galería breve; 16.30: Historias extrañas; 17.00: Madame Bovary. Galería breve; 17.30: La calle del amor prohibido; 18.00: A todo color. Diálogos con mamá; 18.10: 70 años de música; 18.40: La gran familia Sigma; 19.00: El IV mandamiento. Galería breve; 19.30: Mozart: Sinfonía Hafner, 20.00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.03: Novedades; 20.25: Iglesia siglo XX; 20.30: Rossini: oberturas; 21.00: Música de hoy; 21.20: Isabel Penagos: canciones; 22.00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22.30: Festival de melodía (I parte); 23.00: Picadilly-Puerta del Sol; 23.30: Festival de melodías; 24.00: Mallorca: hora cero; 1.00: Programas para mañana y cierre.

## El tiempo

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso. Vientos racheados del primer cuadrante. Fuerte marejada con áreas de mar gruesa.

### OBSERVACIONES

Humedad relativa: 80 x 100. Insolación: 3 h. 15 m. Lluvia: 10,5 litros por m.2.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

- (\*) Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 88. Tel. 214024; Massanet, Camino Vec. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miquel, Antonio Marqués Marqués, 76. Tel. 251277; Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (\*) Reines, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158. Teléfono 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 272386; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Tel. 251636; (\*) Seguí, Salas, 1. Tel. 221788; Viver, Aragón, 772 (Vivero). Teléfono 273842; Vives, Calvo Sotelo, 4 (San Armadams). Teléfono 231825; Soler Minguez, F. Alzamora, 78 (El Arenal). Tel. 261993.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(\*) Castañer, Plaza Pío XII núm. 11.

Abiertas hasta las 12 de noche

Vives, Calvo Sotelo, 4 (San Armadams); Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174.

(o) Tienen servicio de urgencia.

### SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

(excepto suburbios) Servicio urgencia Medicina Diario: De 17 horas a las 9 de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y Seguridad Social (San Durta).

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29. Policía: 21 12 21. Ambulancia: 25 1 45.

## Sucedio hace 100 Años

9 DE DICIEMBRE DE 1871

### LEEMOS EN EL «DIARIO DE PALMA»

◆ Con motivo de la festividad de ayer de Nuestra Señora en el misterio de su Concepción Inmaculada hubo Comunión general en la Santa Iglesia de esta ciudad y poco más tarde de las diez se cantó la Misa mayor en la cual predicó las glorias de María el Rdo. don Pedro Cabrer. Por la tarde después de Completas tuvo lugar la procesión por dentro del recinto del templo con asistencia de las comunidades parroquiales, acompañándose a la reliquia de la leche de Nuestra Señora. La Capilla de la Virgen estuvo muy concurrida durante todo el día, lo mismo que las funciones que tuvieron lugar en otros templos en celebrad del mismo día.

Por la noche en el Circolo Católico tuvo lugar la anunciada función, cantándose las piezas anunciadas y disertando el joven presbítero don Miguel «Aura sobre el tema «María». Leyéronse diferentes composiciones, unas en prosa y las demás en verso, y el inteligente violinista don Juan de la Cruz Font, amenizó la concurrencia con sus variaciones de violín que le va-

lieron un estrepitoso y entusiasta aplauso. La sala estuvo majestuosamente adornada con cortinas e iluminada con profusión.

La bandera nacional ondeó en los fuertes y edificios públicos y por la batería del fuerte de San Pedro se hicieron las salvas de costumbre a la Patrona de las Españas, lo cual dio a comprender entre otras cosas que, apesar de las innovaciones introducidas en España desde la revolución en lo tocante a las relaciones de la Iglesia con el Estado, la nación todavía reconoce el catolicismo como religión oficial de la misma.

◆ Según datos que nos han facilitado la candidatura republicana triunfó el primer día por 325 votos contra 155 de los monárquicos, y el segundo día triunfó también la misma por 802 contra 182.

◆ Las noticias que tenemos sobre las elecciones municipales en las villas de la isla son de que en Lluchmayor y Lloseta, triunfaron los republicanos habiéndose retraído los monárquicos.

◆ Teatro Principal. Función para hoy. Se pondrá en escena por segunda y última vez el interesante drama en tres actos «El Sueño del Malvado» en el cual se distingue tanto el primer actor Burón, y la preciosa pieza nueva en este teatro «El mundo es un armario». A las 7 y media. Nota mañana el magnífico drama «Traidor, Incofeso y Mártir» y por la tarde la comedia «El diablo predicador».

ESEA



TRANQUILIDAD

Ya es sabido que la calma se inicia al promediar el lunes y no se marcha hasta muy avanzado el jueves, o tal vez, si será mejor decir y precisar que eso ocurre solamente el viernes por la mañana, y que desde ese momento se empieza a sentir otro ambiente, como si fuese un coletazo del verano que todavía llega a estos meses de frío.

Por eso, y porque ayer era día festivo, el aeropuerto, a toda hora, estuvo prácticamente vacío, totalmente en calma. De vez en cuando, delante de los mostradores de facturación, se agrupaban cien personas o ciento treinta o ciento cuarenta, y a los diez minutos, ya no había ninguno.

LAS ULTIMAS

Mientras en la Estación se vivían horas de absoluta calma, el Jumbo Jet de Lufthansa, realizaba sus últimas evoluciones sobre cielo mallorquín.

No quiero decir que ya no volveremos a ver a este aparato, sino que los ejercicios para pilotos que quieren conducir en la próxima temporada estos aparatos, terminaron ayer. Por lo menos la fase relacionada con nuestra isla.

DE FIESTA

Hoy el aeropuerto está de fiesta, hoy se celebra —con un adelanto de veinticuatro horas— la festividad de la Virgen de Loreto, Patrona de la Aviación española.

Con este motivo, a las doce y media, vale decir media hora después del mediodía, se ofrecerá un cocktail en el bar internacional del aeropuerto situado en la planta alta, al igual que años anteriores.

LOS CHARTERS

El número de vuelos charters que se registró ayer, fue mínimo, comparado con los de días anteriores. El «plazarrón», eléctrico apenas si señalaba la salida de tres o cuatro, cuando eran las dos de la tarde, y hora que en otros días de la semana, registra lo menos ocho ó diez vuelos de estos.

La pauta del movimiento la dan, precisamente, este tipo de vuelos, el día que hay pocos, es día de enorme quietud, como lo fue el de ayer.

QUINCENA

La segunda quincena de diciembre siempre ha sido muy movida, y este año ha de serlo más. Este año es tal el aumento de pasajeros, que la primera quincena, hasta donde hemos llegado, supera ampliamente a las cifras de la segunda quincena de diciembre del 70.

Y viene todo esto, porque quiero decir que en la segunda parte de diciembre hay una interesante programación de vuelos charters, que ha de determinar un gran movimiento por esos días, sobre todo los cercanos a la fiesta de Navidades.

DE LOS DOS

Los vuelos charters previstos para la segunda quincena, son tanto desde el extranjero hacia Mallorca, como de la isla hacia el extranjero, aunque los que vienen superan a los que tienen su origen en Mallorca.

Entre los vuelos que vendrán, llaman la atención, por la cantidad, los que proceden de Inglaterra, y, sobre todo, uno que ha de llegar entre el domingo y el lunes, (19 y 20, respectivamente) que llama la atención por el precio tan barato que ha ofrecido, y que determinó una explosión publicitaria en Inglaterra, en especial en Londres. Este viaje —alrededor de las novecientas pesetas todo incluido— retornará a Londres en la noche del 24 para el 25, o sea en torno a la Nochebuena, o en plena Nochebuena, no sé si coincide también en horas.

CENA

Anoche, en el aeroclub de Palma de Mallorca, la agencia de Viajes Trans Europa, touroperators alemana, ofreció una cena a varios pilotos civiles de nacionalidad alemana que se hallan en Mallorca.

Trans Europa, representada por Viajes Cosmelli, y cuyo delegado en Mallorca, es el señor Kähne, ha cumplido una activa temporada de verano, superando las tareas de años pasados. Pero se prepara para una próxima temporada veraniega, aún superior a la pasada.

Hasta mañana.  
COCO MENESES

# El pasajero 6 millones, puede llegar entre el 10 y el 16 de este mes

## EL PRIMER MILLONARIO LLEGO EN NOVIEMBRE DE 1962.- BREVE HISTORIA DE LOS PASAJEROS MILLONARIOS

La historia de los pasajeros millonarios en el aeropuerto de Son San Juan, primero, y en el de Palma, luego, puesto que oficialmente cambió de nombre, se remonta al año 1962, cuando en el mes de noviembre se recibió por primera vez, al pasajero UN MILLON, que ese año vino procedente de Bruselas —fue una señora mayor— y la trajo un caravalle de la compañía Sabena.

Al año siguiente, el pasajero Un millón llegó en la segunda quincena de septiembre, o sea adelantándose dos meses al año 1962. Y en 1964, el adelanto fue de días, pues, este pasajero arribó a nuestro aeropuerto en la primera quincena de septiembre y el año terminó son 1.636.821 pasajeros.

LOS DOS MILLONES

La historia de los dos millones comenzó en 1965, y el primer dos

millones llegó a Mallorca en la segunda quincena de diciembre, y ese año el total de pasajeros fue de 2.046.196.

Al siguiente año, el pasajero dos millones se adelantó notablemente, pues, llegó en la segunda quincena de septiembre. Mientras que el Un millón que en 1965 había llegado en la segunda quincena de julio, en 1966 lo hizo en la primera quincena del mismo mes.

Hasta 1967 solamente se llegó a dos pasajeros millonarios, vale decir el pasajero un millón y el pasajero dos millones, que era el que se llevaba los honores, o la mayor parte de ellos.

En este año el pasajero un millón llegó en la segunda quincena de junio, mientras que el dos millones lo hizo en la primera quincena de septiembre, y el año finalizó con un total de 2.393.340 pasajeros.

EL TRES MILLONES

El primer pasajero tres millones llegó a nuestro aeropuerto en 1968, fue durante la primera quincena de noviembre, y los dos millonarios anteriores, o sea el dos millones y el millón, lo habían hecho en la primera quincena de agosto y en la primera de junio, respectivamente. Habiendo terminado el año con un total de 3.168.178 pasajeros.

CUATRO MILLONES

Un año más tarde, en 1969, la lista de los millonarios se alargaba, pues, llegaba a cuatro. El primero en la primera quincena de julio. El tercero en la primera de julio. El segundo en la primera quincena de septiembre, y el cuarto, o sea el primer pasajero cuatro millones, arribó a Mallorca, en la segunda quincena de diciembre.

Ese año finalizó con un total de 4.078.986 pasajeros, superando muy ampliamente al total del año anterior.

Y al siguiente año, en 1970, no se pasó de Cuatro Millonarios. El primero se contabilizó en la primera quincena de mayo. El segundo en la primera quincena de julio. El tercero en la segunda quincena de agosto. Y el cuarto en la primera quincena de octubre. El año finalizó con un total de 4.723.331.

ESTE AÑO

En 1971 todo se ha dado más prisa, y no solamente ha aumentado un Millón sino dos. Así tenemos que el pasajero un millón llegó en la segunda quincena de abril. Y el dos millones en la primera de junio.

El pasajero tres millones se completó al iniciarse la segunda quincena de julio. Y el cuatro millones, al terminar la segunda quincena de agosto.

Solamente hace dos meses y algunos días que llegó el cinco millones, justamente el domingo día 3 de octubre. Y ahora ya se espera al SEIS MILLONES, del que se dice puede llegar en estos días. En realidad esto puede ocurrir entre mañana día 10 y los comienzos de la próxima semana, digamos el 15 ó 16 de diciembre.

Las cifras al finalizar noviembre eran sumamente halagüeñas, y hacían prever que se trataba de pasar un par de fines de semana, pe-



Barbara Humman, "Pasajero 5 millones", - (Foto Archivo).

ro parece que el último fin de semana ha sido lo suficientemente fuerte como para colocar las cosas en mejor situación, o sea que se adelante este pasajero. Será cuestión de estar muy atento en estos días.

COCO MENESES

DELEGACION NACIONAL DE LA JUVENTUD

CURSO PARA DIPLOMAR PROFESORES DE EDUCACION POLITICO-SOCIAL Y CIVICA

La Delegación Nacional de la Juventud ha convocado un Curso para Diplomar Profesores de Educación Cívico-Social y Política con las siguientes circunstancias: Fecha de celebración, del 12 al 30 de enero de 1972; lugar, Academia Nacional «José Antonio» Madrid; régimen externado.

Podrán solicitar la realización de este Curso los que se hallen en posesión del título de Licenciado Universitario.

Las instancias habrán de presentarse en la Delegación Provincial de la Juventud antes del día 20 del presente mes de Diciembre.

Siendo limitado el número de plazas que se convoca, los participantes habrán de someterse a un examen previo, que se celebrará en Madrid el día 10 de enero, examen que comprenderá una prueba psicotécnica y una prueba escrita sobre temas de Educación Cívico-Social y Política, ajustados a los cuestionarios vigentes para la Enseñanza Media.

Los cursillistas que superen las pruebas finales del curso obtendrán el diploma que les acredite para impartir las enseñanzas de Educación Cívico-Social y Política.

ARTE

EXPOSICION EN LA CAJA DE PENSIONES

A. MAIMO Y MIGUEL LLODRA

Hoy será inaugurada la exposición de Andrés Maimó y Miguel Llodra quienes presentan una nutrida obra de pictórica.

La exposición quedará abierta en la Caja de Pensiones, en los Salones de la Obra Cultural (Previsión 15).



NUEVE BUQUES

LLEGARON AYER

También el reportero, después de una larga temporada sortendola, dándole largas cambadas, ha caído en manos de la gripe. Dos días largos y, nuevamente, al pie del cañón, para tratar de ir explicando lo que ocurre en los muelles palmeños. Lo poco que ocurre, pues la tónica es la misma: escaso movimiento de entradas y mínima variedad en las mercancías desembarcadas. Nueve los buques llegados ayer hasta últimas horas de la tarde. A bordo de ellos, como es tradicional, mayoría de carga general. ENTRADAS.

Esos buques entrados hasta las siete de la tarde, fueron los siguientes: «Cala Madrona», desde Barcelona con carga general, «Rivagljón», desde Barcelona con carga general, «Billbao», chipriota, desde Barcelona con carga general, «María Mercedes», desde Barcelona con carga general, «Cala Deyá», desde Barcelona con carga general, «Paquita Ricomas», desde Tarragona con carga general, «Ciudad de Burgos», desde Barcelona con pasaje y carga general, «Ignacio Ferrer», desde Rijeka con madera, «Ciudad de Algeciras», desde Ibiza con pasaje y carga general. MADERA Y RECORD

De entre los buques llegados con carga general, tenemos —tuvimos, mejor dicho— al «Ignacio Ferrer» que desde Rijeska, Yugoslavia, entró con un considerable lote de madera en tabloncillos. El buque llegó temprano y, a las pocas, había zarpado nuevamente, tras dejar aquí su mercancía. Todo un record, vamos, de descarga. PASTA DE PAPEL

Era esperado, como habíamos anunciado, un mercante que debería traer un considerable lote de pasta de papel. Era esperado ayer, decimos, pero el buque, por lo menos hasta la hora de redactar estas breves notas, no había aparecido. Debido al mal tiempo, posiblemente. MAIZ AMERICANO

Otro de los anunciados y que no comparecieron fue el español «Geminis», que desde la República Argentina viene con maíz levantado en aquel país hermano. Posiblemente entre hoy por la mañana. LAS BARCAS, SI Y NO

El mal tiempo, otra vez. Mejor: el mal tiempo, todavía. Pues la verdad es que no ha conseguido superar el temporal o como quiera llamarse al mal tiempo reinante en el mar desde hace ya muchos días.

Las barcas de pesca, por ejemplo, siguen aquí, en los muelles, a la espera de la mejoría. Y algunas, las de mayor tonelaje, salieron y al poco rato, debieron volver a puerto.

«ALCALA GALIANO»

Los muelles de Perales y Dique del Oeste, prácticamente vacíos. En los primeros, los correos llegados durante la jornada; en el Dique del Oeste, el «Alcalá Galiano» y otros dos buques de la Marina de Guerra española. Nada más. (Amén de frío y viento, claro).

RETRASOS, SI

La nota dominante estos últimos días, como hemos dicho otra vez, han sido los retrasos de la mayoría de buques llegados a los muelles. Retrasos, por supuesto, tan solo atribuibles al mal tiempo. «MALLORCA», MAS

Pero el record de retrasos lo ostenta el veterano corcello de la Trasmediterránea «Mallorca», que salió por la tarde del jueves de Alicante y, después de más de veinticuatro horas de navegación no había llegado a Palma, cuando, en travesía normal, no suele emplear más de quince o dieciséis horas en cubrir la línea. ESPERADOS, NADA

En el capítulo de buques esperados para los próximos días, descontando aquellos de las que nos ocupamos en su día, tranquilidad absoluta, que es igual a decir que no se han hecho públicas «oficialmente» otras visitas. O sea, que todo hace prever que la semana en curso será muy parecida a la recién transcurrida. Y por hoy nada más. Hasta mañana y buenos días. ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear. es: Fuerte marejada con áreas de mar gruesa. J. J.

«LIBROS ERESO»  
— Y —  
«EDICIONES 29»  
PRESENTAN LA NUEVA OBRA NARRATIVA DE  
**JUAN BONET**  
vivir de palabras  
juan bonet.  
LA TARDE DE HOY, CON FIRMA DEL AUTOR, EN

«LIBROS ERESO»  
(PELAIRES, 1, PALMA)  
A LAS 7,30 DE LA TARDE.

**SU CONTABILIDAD AL DIA**  
¿Le gustaría tener balance mensualmente y poder conocer la situación y marcha real de su negocio, por menos de lo que cobra un auxiliar administrativo?  
Informes Teléfono 22 58 76

120 plazas - Título Elemental - 115.000 pts. anuales

Oposiciones LIBRES para cubrir 120 plazas de AUXILIARES DE LA JUSTICIA MUNICIPAL. AMBOS SEXOS. Desde 18 años, sin límite máximo de edad. Título, Bachiller elemental o equivalente. EJERCICIOS FACILES que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos. ES LA OPOSICION MAS APROPIADA PARA LOS RESIDENTES EN PROVINCIAS. Exámenes probablemente en Junio. Instancias hasta el 27 de Diciembre. Pidanos URGENTE amplios informes con Programa e instancia, acompañando 15 ptas. en sellos de Correos. En la última Oposición obtuvimos 94 aprobados, entre ellos el número 1. — Dirijase a JURISPERICIA, Academia - Editorial, Jardines, 3 — MADRID-14.

Nace un establecimiento  
**jose** Distribuye FLEX  
**jose** Presenta el nuevo colchón R-59  
**jose** Ofrece otro modelo FLEX: D-70  
**jose** Brinda el sensacional colchón FLEX Multielástico  
**jose** Amplía sus instalaciones  
**jose** Totalmente renovado seguirá ofreciéndole la gama completa de comodidad FLEX  
Admire ya un avance de lo que JASE presentará durante el proximo Año  
**jose** Distribuidor FLEX CALLE SAN MIGUEL

Coplas sin Malicia

NO EXISTEN «CONCHITOS»

Agotamos la jornada entre felicitaciones a todas las Concepciones, hijas de la Inmaculada.

Pero tuve un desencanto cuando ayer tarde pensaba que en Palma no celebraba ningún «barbudo» su santo.

Por cualquier parte que vas una cosa siempre pasa: Si es el santo de Tomasa, es el santo de Tomás.

Hasta el niño de la escuela dice, con certeza fiel: Si es el santo de Gabriel, es el santo de Gabriela.

Y lo que antes se menciona también tiene explicación para el santo de Ramón, que es el santo de Ramona.

Por eso, juzgo inaudito y casi, casi me irrita, que habiendo tanta Conchita no exista ningún «Conchito».

GIL ARRIBATO

HUMOR



CUESTION DE PRECIO

Un viajante se resigna a pasar la noche en cierta desgraciada pensión, ya que es la única que hay en el pueblo, y por la mañana le pregunta el fondista:  
 -¿Qué, se durmió bien?  
 -¿Dormir? —rechina los dientes el pupilo—. Me he pasado la noche asistiendo a una fiesta de ratones...  
 -Y para lo que ha pagado, ¿qué quería usted ver, una de Pablorrromero con El Cordobés y Dominguito?

GOYA EN EL JAPON

Por JUAN CABOT LLOMPART

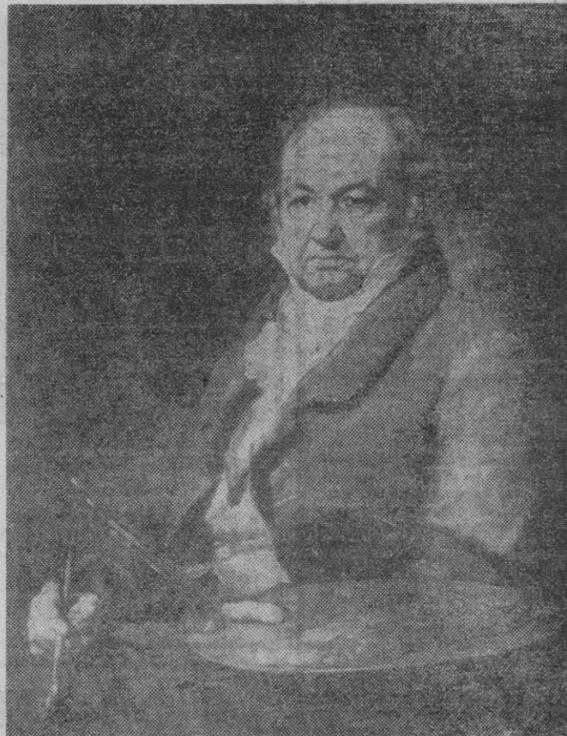
La Prensa de estos días se ha hecho eco del extraordinario éxito que está alcanzando la Exposición de Goya en el Museo Nacional de Arte Occidental, en Tokio, con largas colas de público en la entrada del edificio y aglomeraciones en las salas. El caso, como el ocurrido en Nueva York hace unos años y en París el año pasado, se repite de nuevo ahora; y es que la expectación que existe por el genio de Fuendetodos se debe a que su obra, aparte de su vigorosa personalidad hispánica, lleva, la mayoría de ella, la impronta de un pintor moderno y universal.

Las etapas, que van del estilo mundano y elegante —pasando por el castizo del pueblo madrileño— al estilo trágico y fantasmal de la realidad y de su imaginación, con precursoras muestras del impresionismo y expresionismo, fueron recorridas por nuestro artista; que si bien no pasó, en su mocedad, de ciertas inquietudes, fue un excepcional renovador en su madurez. Y es en el Museo del Prado —de donde proceden un buen número de las obras que actualmente se exhiben en el Japón— el lugar en que se puede estudiar mejor la personalidad insólita del gran aragonés, aparte de las decoraciones de la Ermita de San Antonio de la Florida y de otras piezas suyas, muy interesantes también, que se hallan en la Real Academia de San Fernando y en el Museo Lázaro Galdiano.

Goya abarcó varios géneros: pinturas al fresco y al temple, cartones para tapices, composiciones religiosas; retratos de reyes y príncipes, de intelectuales, aristócratas y damas encopetadas y de majas, manolas, chulos y toreros, así como imágenes alucinantes, seres fantasmagóricos y escenas de los desastres de la guerra.

Ningún pintor, que sepamos, ofrece tantos contrastes como Goya, debido, sin duda, a su circunstancia. Tengamos presente que, durante su dilatada existencia, le tocó vivir la etapa ilusionista de la Ilustración y el drama histórico de los primeros años del siglo XIX, con el sangriento período de las invasiones en el solar patrio, primero; y las luchas fratricidas, después. Todo esto sin contar con las enfermedades que padeció, sobre todo la sordera, y la nostalgia de España que hubo de sentir durante su exilio, aunque voluntario, en Burdeos.

Pero de nada le hubiera servido todo aquello para darnos el testimonio de su tiempo, a través de sus composiciones, si no hubiera contado el artista con un fuerte temperamento, un dinamismo extraordinario y una gran capacidad creadora. A estas cualidades debe, pues, su inmenso caudal pictórico, en el cual se refleja la riqueza colorística, la inventiva y la agudeza psicológica de sus dispares personajes, como La familia de Carlos IV y los retratos del general Urrutia, Francisco Bayen, Juan Bautista Muguero y los de la Condesa de Chincón, de la Duquesa de Alba y de la Tirana, entre los muchos admirables y soberbios que realizó, aparte de los dibujos al lápiz, a la pluma y a la sanguina y los famosos grabados, como Los Caprichos y La Tauromaquia, etc.



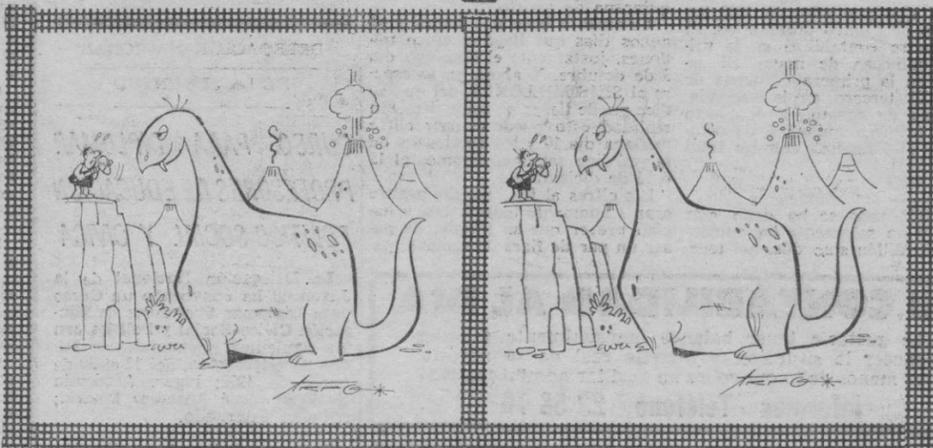
Vicente López: El pintor Francisco Goya. 1826. Madrid, Prado.

Entre el conjunto de la referida Exposición de Goya en Tokio —que consta de ciento cincuenta y cinco obras— y que ha sido organizada por el diario Mainichini de la capital del Imperio nipón, figuran La maja desnuda y La maja vestida, que forman pareja. Las dos, como es sabido, han hecho correr un río de tinta por las páginas de libros, revistas y periódicos, creando un poema de amor a través de una leyenda falsa, pues en estas composiciones se pretenden el modelo de la Duquesa Cayetana. Ambas entraron en el Museo del Prado en 1901 y desde entonces desfilan diariamente millares de visitantes, nacionales y extranjeros, para conoecerlas y admirarlas, al igual que a la dramática escena de Los fusilamientos y otras insignes obras del pintor aragonés.

Goya vivió ochenta y dos años y hasta poco tiempo antes de su muerte se mantuvo en la palestra, pintando y dibujando, ofreciéndonos entonces La lechera de Burdeos —de menuda e impresionista pincelada—, algunos retratos muy importantes y varias sorprendentes litografías.

No extrañe a nadie, pues, que cada exposición que se celebra de Goya en el extranjero constituya un auténtico acontecimiento; esto tenía que ser y ha sido y será, porque se trata de uno de los más grandes artistas españoles y el más auténtico precursor de la pintura moderna. Ya hace bastantes años, el ilustre profesor y entonces subdirector de la gran pinacoteca madrileña, don Francisco Javier Sánchez Cantón —recientemente fallecido— escribió en su Itinerario del Museo del Prado, aquellas palabras que se han cumplido: "Goya es un pintor que cabe vaticinar acrecimientos futuros en fama y gloria".

hallar 7 ERRORES



1: Erupción volcánica. — 2: Pie diptodocus. — 3: Rodilla pierna trasera diptodocus. — 4: Colmillo. — 5: Piedrecita izquierda. — 6: Manchas diptodocus. — 7: Montaña de la derecha.

CRUCIGRAMA

NUMERO 10

**HORIZONTALES.** — 1: Pérdida del habla por enfermedad cerebral. — 2: Criba grande. — 3: Poner tirantes los cabos o velas de una nave. — 4: Paso por alto. Rey de Batanea; 5: Gobierno. Dueña. — 6: Anarra. Mar del Océano Indico. — 7: Neutro. Fertilizante del campo. — 8: Pitonisa, profetisa. — 9: Exportación. — 10: Declive lateral de un monte.

**VERTICALES.** — 1: De palabra. — 2: Lienzo con una cruz en medio, que usa el sacerdote debajo del alba (pl.). — 3: Cancanción. Aire popular canario. — 4: Pendiente en forma de aro. Superior de un monasterio. — 5: Cerebro. Obstáculo. — 6: Doncella hindú enamorada de Buda. Fastidiar, incomodar. — 7: Utensilio para pesar. — 8: Venció.

SOLUCION AL NUM. 9:

**HORIZONTALES.** — 1: Tregar. — 2: Emir. — 3: Adúcar. — 4: Acola. Al. — 5: Lomo. Abo. — 6: Ira. Irán. — 7: Eeo. Abada. — 8: Satina. — 9: Laca. — 10: Canesú.

**VERTICALES:** 1: Altea. — 2: Acoros. — 3: Redoma. Alá. — 4: Emulo. Atan. — 5: Pica. Ibice. — 6: Ara. Aranas. 7: Rabasada. — 8: Lona.

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							203
10							

EL REBOTE...

Un campeón de tenis que contempla el incendio de un edificio, grita a un desdichado amenazado por las llamas en una ventana del primer piso: —¡Tírese, tírese!  
 Y, abriendo los brazos, espera la caída. El otro salta sin rechistar, se estrella contra la acera sin que el tenista se haya movido para sostenerlo y un espectador reprocha al campeón su incomprensible negligencia: —¡Tiene usted razón! —admite el deportista—. Pero ha sido una deformación profesional... Esperaba el rebote.

CASI CASI

Las nuevas normas de enseñanza instalaron días pasados a un inspector oficial en cierto colegio de Madrid, apenas iniciado el curso escolar.  
 —¿Qué, cómo va esto? —preguntó el recién llegado.  
 —Bien, dijo —dijo el maestro.  
 —Vamos a ver. Tú, el de la tercera banca, si, tú... ¿Cuántas son tres y tres?  
 —Cinco.  
 —¿Ve usted —dijo el maestro—, como ha andado muy cerca?

**SOFICO RENTA, S.A.**  
 AGENCIA OFICIAL  
 Avda. Generalísimo, núm. 1-4º-E Edificio Reina  
 Teléfono 21 17 01 — PALMA DE MALLORCA  
**GARANTIZAMOS 12% ANUAL NETO**  
 MAS PLUSVALIAS  
 INVERSION Y RENTABILIDAD SEGURAS  
 Participaciones de 25.000 pesetas.  
 Nombre: .....  
 Dirección: .....  
 Teléfono: ..... Población: .....



# CODORNIU

con un pasado glorioso  
y un presente apasionante

prepara para usted  
UN MAÑANA MAS FELIZ.

EN HONOR A LA PURISIMA CONCEPCION

# MISA EN SANTA MARGARITA, PRESIDIDA POR NUESTRAS PRIMERAS AUTORIDADES

EL ACTO RELIGIOSO ESTUVO ORGANIZADO POR EL ARMA DE INFANTERIA, HONRANDO TAMBIEN A LA EXCELSA PATRONA LOS CUERPOS DE ESTADO MAYOR, JURIDICO MILITAR, INTERVENCION, OFICINAS MILITARES, VETERINARIA Y FARMACIA

Con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción, ayer, a las doce horas, en la iglesia parroquial castrense Santa Margarita, de nuestra ciudad, el Arma de Infantería, juntamente con los demás Cuerpos Militares amparados en el patrocinio de la Santísima Virgen, celebró la tradicional ceremonia religiosa, en la que ofició el Vicario Castrense, don José Luis Quintana.

Ocupó el primer reclinatorio, el General Gobernador Militar y Capitán General de Baleares accidental, don Tomás Serra Ginés, sentándose a su derecha el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victor Hellín Sol; Fiscal de la Audiencia Territorial, don Castro Granados; Presidente de la Diputación, don José Alcover Llompert y el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López. A su izquierda, el Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Alvarez Novoa; el General don Mariano Lambea; el Coronel Jefe del Sector Aéreo, don Mario Gutiérrez Albertos, y el Comandante Militar de Marina, don Federico Galvache. Juntamente con los Generales retirados, residentes en Palma, también ocupaban asientos preferentes el General don Fernando Galarza, Presidente de la Junta de Contratación; General Jefe de Tropas, don José Feliu, y el General Jefe de Artillería, don Manuel Nadal Romero.

Asimismo estuvieron presentes los Jefes de Cuerpo de la Guarnición de Baleares y otras representaciones militares.



En el presbiterio representaba al Obispo de Mallorca, el canónigo don José Sacanell.

Otros reclinatorios preferentes estuvieron ocupados por las señoras esposas de nuestras primeras autoridades.

Al acto se sumaron numerosos fieles, llenando por completo la nave del hermoso templo de Santa Margarita.

Antes y después de la ceremonia religiosa, atendió a las primeras autoridades, con la gentileza que

lo caracteriza, el Coronel Jefe del Regimiento de Infantería de Palma, don Máximo Alomar Josa.

Una vez, más la misa de Infantería, en honor a La Purísima, resultó un acto brillante y emotivo, dentro del severo tono castrense.

## CRONICA de SOCIEDAD

BAUTIZO

En la parroquial iglesia de San Sebastián, recibió ayer las aguas bautismales, le segundo vastago de nuestros buenos amigos don Miguel Martorell Cunill y doña Katy Cunill Vicens de Martorell al que se impuso el nombre de Rafael - Miguel. Apadrinaron al neófito don José Crespi y doña Catalina Vicens.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados y amigos de la familia fueron delicadamente obsequiados por el matrimonio Martorell - Cunill. Reciban nuestra felicitación, lo mismo los señores de Martorell que los abuelos paternos y maternos.

ULTIMA HORA

## DOBLE TRIUNFO DE JOAN MAS

Ganó el primero y segundo premios en los Premios Borne de Teatro en Ciudadela

Próximos a cerrar esta edición, "El sopar agre" y el segundo de los llamados nuestro querido amigotado con veinticinco mil pesetas, Joan Más, para decirnos que aca- por la obra que lleva por título baban de comunicar, desde Ciuda- "Ca nostra". dela, que había acaparado los dos. Con la natural satisfacción feliprimeros premios del Concurso decitamos a Joan Más que con este Teatro Borne, de aquella ciudad, doble triunfo viene a añadir nue- El primero, dotado con treintaavos lauros a su brillante carrera mil pesetas, por la obra tituladade escritor de Teatro.

HOY, 36 PAGS.



EL TORO ZONA RESIDENCIAL

En uno de los rincones mas pintorescos de Mallorca, solo a 18 Km. de Palma:

**NASA**

Ha creado sin estropear la natural belleza del paisaje, una zona residencial en la que no falta nada para el buen vivir.

Se diferencia por el ambiente de perpetuas VACACIONES en su PLAYA propia. Un PUERTO DEPORTIVO para la practica de todos los DEPORTES NAUTICOS, especialmente SKY. La mejor zona PESQUERA de Mallorca, alejado del bullicio del trafico y solo a 15 minutos de Palma, SOLARES para la construccion de CHALETS, un HOTEL de tres estrellas, y ESPECIALMENTE BLOQUES DE APARTAMENTOS con PISCINA, equipados con suelo de MARMOL, baño completo, electricidad, agua, intercomunicador, CALEFACCION por RADIADOR DE AGUA, y cocina a GAS PROPANO. En los que tiene Vd la posibilidad de adquirir:

un apartamento desde 475.000 pts un puesto de amarre desde 120 000 un solar desde 150.000 pts

COMPRE AHORA, Y EMPIEZE A PAGAR EN LA FECHA QUE Vd. ELIJA. SIN INTERESES, CON GARANTIA DE SU INVERSION. 5 años para pagar, rentabilidad garantizada: 15%

APARTAMENTO: entrada unica: 75.000 pts FRACCIONABLE, mensuales: 6.000 - AMARRE: entrada unica 12.000 pts, mensuales: 1.800

SOLAR: entrada unica: 25.000 pts, FRACCIONABLE, mensuales 2.000. ESTAS Y OTRAS GRANDES VENTAJAS SOLO SE

LAS PUEDE OFRECER:

VISITENOS Y SE CONVENCERA



EN SU 10º ANIVERSARIO

Paseo Mallorca 23-1º-1º  
Tels. \*231149 - 23 71 11  
Palma de Mallorca

Plaza de los Mostenses nº 11  
Edificio Mostenses, Piso 1º Puerfa 5º  
Tel 2326091 MADRID - 8  
(Parking en la Plaza)

La zona a punto de ser declarada CENTRO DE INTERES TURISTICO NACIONAL (en último trámite)

«TEMPESTAD» DE ACTOS, AYER, EN PETRA

# 258 ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE FRAY JUNIPERO SERRA

## EL GOBERNADOR CIVIL PRESIDIO LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LAS BODAS DE DIAMANTE DE LA COMUNIDAD DE ERMITAÑOS DE BONANY

VISITA A LAS OBRAS DEL CONVENTO DE SAN BERNARDINO.- INAUGURACION NUEVO ASFALTADO CARRETERA A BONANY.- MISA Y DESCUBRIMIENTO DE UNA LAPIDA DE HOMENAJE A LOS ERMITAÑOS.- NOMBRAMIENTO DE HIJO ADOPTIVO DE PETRA A DON GABRIEL ALOMAR

Ayer, en Petra, tempestad de actos. Casi ocho horas inintermitidas de visitas, discursos, idas y venidas, inauguraciones y ho-

menajes. Una jornada bien aprovechada. —Petra no suele permitir que quien llega a ella pierda el tiempo— y unos actos, a cual

más interesantes. Hasta el punto de que uno teme que tal prodigalidad impida al informador dar la resonancia merecida a cada

Coronel de la Guardia Civil de Inca; alcaldes de Inca, San Juan, Santa Margarita, Villafranca, Ariany, Felanitx y Manacor y otras autoridades y representaciones.

El señor Gobernador y acompañantes jiraron detenida visita a las obras de reconstrucción que se llevan a cabo en el claustro del Convento recorriendo las restantes dependencias del mismo e interesando detalles, que le fueron exployados por los señores Alomar Esteve y Bauzá.

### INAUGURACION DEL ASFALTADO DE LA CARRETERA A BONANY

Acto seguido, el señor Hellín Sol y séquito, precedidos por la Banda de Música de Montuiri, se dirigieron al tramo inicial de la carretera que conduce al Santuario de Bonany, al objeto de inaugurar oficialmente el nuevo asfaltado. El señor Gobernador cortó la cinta tradicional, interpretando seguidamente la Banda de Montuiri el himno nacional.

### HOMENAJE A LOS ERMITAÑOS

Ya en el santuario de Nuestra Señora de Bonany y tras haberse celebrado solemne oficio religioso, el Gobernador Civil descubrió una lápida en homenaje a los ermitaños y recuerdo de las bodas de diamante que ayer celebraban; lápida en la que figura la siguiente inscripción: "El Magnífico Ayuntamiento de Petra, a la reverenda comunidad de ermitaños de San Pablo y San Antonio, en conmemoración del setenta y cinco aniversario de su venida a este santuario, que hizo posible la construcción de esta hermosa iglesia, terminada y bendecida el año 1925 para la mayor gloria de nuestra estimada señora la Madre de Dios de Bonany. El pueblo de Petra, agradecido, le dedica esta lápida en el año 1971".

Descubierta la lápida, pronunciaron parlamentos el Rvdo. cura párroco de Petra, el Alcalde de la villa; monseñor Valentín Herrero, visitador de la Comunidad y el señor Gobernador, parlamentos exaltando las virtudes de los ermitaños y la importancia de su constante oración y ejemplo.

El señor Hellín Sol, al final de su emotivo parlamento, dirigió unas palabras en catalán a los presentes, como broche del acto de homenaje a los ermitaños, palabras que fueron acogidas con una prolongada salva de aplausos.

uno de ellos. Por una vez, pues, la cantidad corta los vuelos a la calidad.

Petra celebró ayer las bodas de diamante de la Comunidad de Ermitaños de Nuestra Señora de Bonany y la conmemoración del 258 aniversario del nacimiento de Fray Junipero Serra. En torno a estas dos conmemoraciones se programaron los actos que formaron el entorno festivo de la fecha, de por sí vestida con galas de fiesta grande.

Las mismas caras de siempre e idéntico afecto en la recepción: la señora Bowden, Flora Riera, el doctor Bauzá... esos pilares sobre los que se sustenta el fervor a lo juniperiano. Y, con ellos, ese otro grupo de gentes que les secundan de manera singular.

Y el mismo escenario. La iglesia de San Pedro, siempre grata de visitar y la entrañable realidad de los documentos juniperianos que en ella se guardan. Primera visita obligada en el periplo petrense de ayer.

Poco después, ante el monumento al padre Serra, colocación de coronas. Don Antonio Fluxá, don Martín Oliver, don Mateo Ventayol y el P. Vicedo se encargan de hacerlo, depositando a los pies del monumento al misionero mallorquín una corona, presentada en nombre de la ciudad de San Francisco de California, la señora Diana Bowden y el señor Ramis Tugores.

Posterior visita al Convento de San Bernardo, casa natal y Museo de Fray Junipero Serra, en donde se coloca un retrato al óleo, obra de don Juan Miralles, de don Gabriel Alomar. Palabras de ofrecimiento del Alcalde de Petra y brevísimo parlamento de agradecimiento por parte del señor Alomar. Y unas palabras de Flora Riera, para dar a conocer el detalle tenido por el señor Obispo de enviar, con destino al Museo, su fotografía con amable dedicación. Cierra los turnos don Antonio Fluxá, Alcalde de Inca y Delegado de la Asociación de Amigos de Fray Junipero en la ciudad de la piel, para comunicar oficialmente que propondrá, en próximo consistorio, al Ayuntamiento que él preside, que el Instituto de Enseñanza Media de Inca ostente el nombre de Fray Junipero. Aplausos. Parabienes y agradecimiento para el señor Fluxá y para el señor Ventayol, Teniente Coronel de la Comandancia de la Guardia Civil de Inca, de quien ha partido la idea.

Comida en el celler típico mallorquín y...

### LLEGADA DEL SEÑOR GOBERNADOR CIVIL Y

### VISITA AL CONVENTO DE S. BERNARDINO

Alrededor de las cuatro de la tarde llegó a Petra el señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, que fue cumplimentado a la puerta del Convento de San Bernardino por el Ayuntamiento en pleno de la villa, encabezado por su Alcalde, señor Bauzá; don Gabriel Alomar, arquitecto; señor Bestard, Agente Consular de los EE.UU.; Teniente



EL SEÑOR GOBERNADOR, TRAS HABER CORTADO LA CINTA INAUGURAL DEL NUEVO ASFALTADO DE LA CARRETERA A BONANY. — (Foto Sergio).



EL SEÑOR ALOMAR ESTEVE, AGRADECE, EN EMOTIVO PARLAMENTO, EL HABER SIDO NOMBRADO HIJO ADOPTIVO DE PETRA. — (Foto Sergio).

### HOMENAJE A DON GABRIEL ALOMAR

De regreso a Petra nuestra primera autoridad y acompañantes se dirigieron a la Casa Consistorial, escenario que había de ser del cto de nombramiento como Hijo Adoptivo de Petra al arquitecto don Gabriel Alomar Esteve.

Tras ser leído el acuerdo adoptado por el Consistorio, por el Secretario del Ayuntamiento, señor Oliver, pronunció breve parlamento don Antonio Bauzá, que resumió los méritos contraídos por el señor Alomar para con Petra, más que suficientes para justificar el homenaje que se le tributaba; méritos que hacen relación al apoyo incondicional prestado por el homenajeado a la villa de Petra en distintos aspectos que van desde lo puramente material a la entrañable vinculación espiritual que a ella siempre le ha unido.

Contestó al parlamento el señor Alomar Esteve, agradeciendo la deferencia que tanto le honra y manifestando que si siempre se ha considerado ligado a las realidades e inquietudes de los pe-

trenses, ahora lo hará considerándose uno más, como un verdadero hijo que acepta orgulloso el honoroso título.

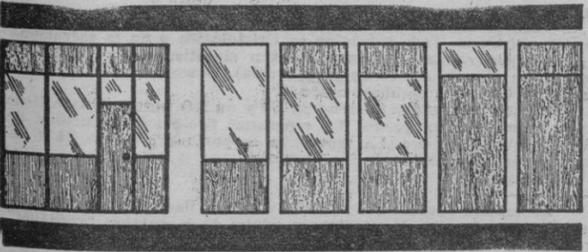
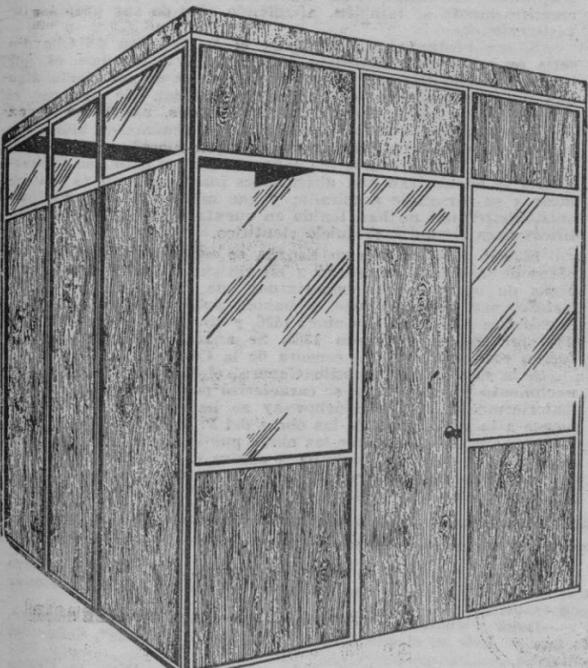
Finalizó los parlamentos el señor Hellín Sol que felicitó al señor Alomar por el nombramiento y a Petra por el acuerdo de haberlo concedido. Exaltó la figura del nuevo hijo de Petra y su ilusionado laborar en pro de la realidad de España; laborar —dijo el señor Gobernador— que ha sabido unir a la técnica y a los cálculos de su profesión el sello inconfundible de la belleza que imprime a sus obras, todo ello hecho con sublime sencillez y gran humildad.

### ESTO

Esto dio de sí la jornada. No pudo ser más compacta ni más atareada para el informador.

Y ahí queda el resumen, a vue-lapluma— es fiesta y el informador tiene familia— de unas horas apretadas, intensas, a veces con lluvia y, en todo momento, con tempestad de actos.

MIGUEL ANGEL MARTINEZ CAMPOS (Fotos "Sergio")



divisiones metalicas para oficinas y despachos solucion rapida para su negocio

PIDA PRESUPUESTO Y VEA INSTALACION MONTADA EN:

**muebles LA INDUSTRIAL**

A. FRONTERA 14, TEL. 25 68 17

distribuidor exclusivo de ZUBIGARAY

## Nuestras rebajas no esperan a Enero.

Empezaron ya.

Pida una KODAK INSTAMATIC 133-X con película y Magicube, al precio especial de 995 pts. En Casa Planas pensamos que las rebajas en Diciembre son "mejores para Vd.". Ahorre 500 pts. que le entregaremos en un cheque de compra para que Vd. adquiera lo que guste entre los restantes mil artículos de nuestros establecimientos y obtenga así dos regalos de Navidad.



P.V.P. 1495 P.T.S. 995 P.T.S.

### foto-cine casa planas

- Sucursales
- Avda. Antonio Maura, 34 Colón, 17 Avda. Jaime III, 155
  - Plaza Gomila, 1 - El terreno Bellamar, 2 - Ca'n Pastilla Miramar, 11 - El arenal
  - Calvo Sotelo, 570 - Calamayor Paseo Marítimo, 115 M. de la Cenia, 12 - Son Alegre



HA SUBIDO AL CIELO LA NIÑA  
**Carolina Ordinas Bastida**  
(A la edad de 3 meses, en Palma)

Sus afligidos padres, Guillermo Ordinas Espinosa y Catalina Bastida Sureda; hermanos Tony y Elena; abuelos Antonio Bastida, Antonia Sureda y América Espinosa; padrinos, tíos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias, hoy jueves, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Magín, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.  
No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: C/. Teniente Torres, 41, 6.º - A.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Sebastiana Escudero Oliver**

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 81 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermana política doña Teresa Alomar Gómez; ahijada Maruja Enriquez; sobrinos Francisco Monjo, Francisca y Concepción Escudero; sobrinos políticos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy, a las 20'30 horas, en la parroquial iglesia de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Angeles, 14, 2.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



**Don Jaime Bennassar Capó**

(TECNICO ANALISTA DE PORTLAND DE MALLORCA)

Que falleció ayer, en Búger, a la edad de 39 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, padres Jaime y Margarita; hermanos Pedrona, Bartolomé y Catalina; hermanos políticos Gabriel Ferrer y Bernardo Simonet; sobrinos Margarita, Pablo y Jaime; tíos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 9, a las siete de la tarde, en la parroquial iglesia de San Pedro, de Búger, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Cura, 4. - BÚGER. No se avisa particularmente.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don José Ferrer Albertí**

(CAPITAN DE LA MARINA MERCANTE, JUBILADO)

Que falleció en Barcelona, el día 4 del corriente, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus hijos, Pascual (funcionario de «Mare Nostrum») y Magdalena; hijos políticos Rafaela Alberti y José M.ª Torres; nietos, nieto político Eduardo Vellibre; biznieto, hermanos y hermanas políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará mañana, viernes, día 10, a las 19 horas, en la iglesia parroquial de la Asunción (Son Espanyolet), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Domicilio: Calle Morlá, n.º 10 (Son Espanyolet).

Hace unos pocos días, se me preguntó, en la misma calle y en un tono de clara extrañeza, por qué nunca he escrito sobre Teilhard de Chardin. Hasta creí adivinar que el culto interperante sospechaba que hubiese eliminado el asunto del índice de mis temas.

En primer lugar, es falso que nunca haya dedicado un artículo al tan eminente como discutido y hasta censurado jesuita. En segundo lugar, he de declarar que procuro dotar al departamento de filosofía y ciencia modernas de la Biblioteca de la «Escuela Lulística Mayoricense» de todas las obras sobre Teilhard de Chardin que es posible adquirir. Y preciso es señalar que la literatura que corre de molde sobre el autor de «Christianisme et Evolution» y de «Monogenisme et monophylisme» es ya vastísima.

Yo creo que Teilhard de Chardin no es tema de periódico ni de revista «interesante», sino de la publicación científica; porque Teilhard es mucho Teilhard para ser comentado y juzgado, críticamente, en un escrito de un diario o semanario.

Si se ha preguntado —precisamente, en una revista filosófica— si «Teilhard de Chardin es Teilhard de Chardin», se debe a que ya han recaído sobre él todos los dictámenes posibles. Ha sido ensalzado hasta las nubes y ha sido considerado como «un admirable autor de la ciencia-ficción». En un espacio que IVE dedicó a la Compañía de Jesús, Teilhard de Chardin fue uno de los pocos nombres que se pronunciaron. También se ha escrito que el P. Teilhard «es una de las escasas personalidades que marcan su sello a nuestra época».

El caso del protagonista o personaje de mi pequeño artículo no se repite con mucha frecuencia, porque una personalidad como la del P. Teilhard de Chardin, no se registra en cada página de un diccionario biográfico. Sin embargo, a no pocos ha bastado la lectura de una pequeña parte de sus escritos para dictar un juicio con carácter definitivo. Esta es la extraña

**ANTE TEILHARD DE CHARDIN**

Por Garcías Palou

paradoja que se produce en torno de Teilhard, y ésta es, a la vez, la causa de que su nombre despierte una verdadera inquietud científica.

Teilhard de Chardin se presta a interpretaciones dispares y hasta opuestas, como Ramón Llull. Es, como éste, un autor difícil por sus ideas y por sus expresiones. Por lo cual, resulta tarea árdua la de conciliar los juicios formulados sobre su personalidad y su obra, a veces sólo por el hecho de que versen sobre distintas facetas de las mismas.

El ángulo de visión, en que se ha colocado cada teólogo o filósofo que haya pretendido juzgar a Teilhard, basta para explicar la diversidad de informes emitidos. Quien, por ejemplo, no haga concesión alguna a la teoría evolucionista, declarará peligroso al pensamiento teilhardiano. Quien, por el contrario, crea que únicamente con doctrinas parecidas a las del Teilhard o con las suyas propias, se puede dialogar con la ciencia moderna, juzgará sus obras como armas eficaces en favor del catolicismo. En tercer lugar, quien rechace, de manera radical, todo sistema de índole existencialista, leerá en la obra «El futuro del hombre» una multitud de herejías filosóficas. Otros, en el campo teológico, no sólo calificarán a muchos pensamientos de Teilhard como erróneos, sino también como heréticos.

Hay quien ha presentado a Teilhard de Chardin como un

ecumenista científico, como un hombre que, respetando lo inmutable de la revelación divina y de la filosofía perenne, se ha propuesto atraer al cristianismo a materialistas y a ateos, aceptando sus conclusiones transformísticas o modificándolas científicamente o, también, añadiendo algo de sus propias investigaciones.

Si esa postura fuese legítima, el P. Teilhard de Chardin sería un ecumenista científico. Mas, a juicio de muchos, es, por lo menos, discutible, por el motivo de que se dé por cierto algo que unánimemente no es reconocido por tal. Se propone el transformismo como doctrina cierta, porque, ahora, se ve en él la única explicación satisfactoria de los fenómenos biológicos y antropológicos. Mas ésta no es la noción filosófica de certeza.

Tal vez, lo más exacto sea expresar que los católicos teilhardianos se encuentran con dificultades insuperables para reivindicar a su personaje admirado; y que muchos de los católicos antiteilhardianos no han tenido en cuenta todos los datos científicos para formular su juicio científico.

El año 1965, cuando en España se empezaban a editar las obras de Teilhard, se ordenó a las revistas de la Compañía de Jesús de carácter más vulgarizador que hicieran saber a los lectores que, anteriormente, se habían publicado sin la censura eclesiástica que exige el Canon 1396, y sin la censura de la Orden que impone el Canon 1385. Se añadía que tales escritos fueron rechazados por la censura de la Compañía.

A la sazón, era Preposito General el P. Janssens, belga de nacimiento y hombre que se caracterizó por su espíritu abierto. Anteriormente, el P. Ledóchowsky se había opuesto decididamente a la publicación de las obras del P. Teilhard de Chardin.

Nadie podrá negar que las obras publicadas contengan errores contra la filosofía cristiana y contra el pensamiento católico. Pero esto no basta para juzgar su persona, ni su vida. Lo justo es tomar una postura de reserva. Por lo menos, esto.

**Apuntes: El hombre final**

Por M. CLADERA MATAS

vida temporal?

Lo que hay en la sociedad es el drama del hombre. EL HOMBRE FINAL ES CRISTO

Los cristianos afirmamos que el misterio se desarrolla en toda su plenitud cuando Dios se hace hombre. Desde este momento Dios nos dice, no ya lo que es Dios, sino lo que es también el hombre.

Lo que es ser hombre tiene un nombre: Jesucristo. El cristianismo introducido en el mundo nos dice que Dios en Cristo ha realizado la última perfección del hombre.

Cristo no nos da una mera información de lo que es el hombre sino que asume todo el ser humano. San Juan en su Evangelio nos recuerda aquellas palabras dichas a Jesús: «Este es el hombre».

En la existencia de Cristo, aquí está la resolución en el destino humano, en el dolor: «éste es el hombre». EL MISTERIO DEL DOLOR

«Veo lo que es bueno y me gusta, pero me encuentro que realizo el mal», dice un poeta antiguo.

—Cristo, asumiendo el dolor, nos revela como el mal es algo que se ha metido tanto en el hombre que, no se puede solucionar con la mecánica.

—Dolor y abandono, ésto es lo que revela Cristo al hombre, lo que es. Este es el que Dios ha constituido «Kyrios», Señor del universo.

—El hombre final existe como un regalo de Dios, es Cristo que salva.

—Sin la afirmación del señorío de Cristo sobre el mundo, no es ser cristiano. Toda salvación es Cristológica o no es salvación.

Las esperanzas humanas podrían sintetizarse: 1º aspiración en su ser, (cada uno en su propia vida). 2º aspiración a la comunión de todos los hombres entre sí.

El mensaje de Cristo tiene un SI y un NO porque Cristo tiene una promesa y un juicio: La esperanza declara la caducidad de las ciencias humanas. La esperanza es portadora de un SI a las aspiraciones legítimas de los hombres. VOCACION

El hombre final, en Cristo que estamos llamados está ya operante en cada uno de nosotros a partir de la palabra «vocación» que significa «término». Vocación es palabra escatológica, es realizarse en Dios y en el hombre.

Vocación dice relación a la esperanza «a la que había sido llamado».

Y vocación con toda su plenitud y consecuencias que son: «Fidelidad» a la vocación que es respuesta.

«Entrega» a la misión de cada uno que es única e intransferible.

**TAMBIEN HUBO SUERTE ESTA VEZ (AUNQUE DE REBOTE)**

Sigue la racha de premios de la Lotería en Mallorca, y se entiende que de premios gordos. Esta vez ha sido un tanto por carambola, pero suerte al fin y al cabo, y que dure.

Resulta que un camarero del vapor «Mallorca», adquirió en Barcelona un número del último sorteo, el del pasado día siete, y lo

repartió entre la tripulación. El camarero se llama Ignacio Tenorio Piña y es de Motril. Pero entre la tripulación hay mallorquines, como también lo son el dueño y un empleado del Bar Pelaires, que participaron de la misma suerte. Concretamente el dueño, en la nada despreciable cantidad de 400.000 pesetas. La tripulación del «Mallorca» se ha llevado sus buenos dos

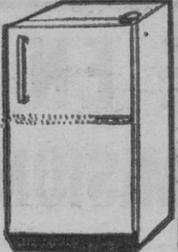
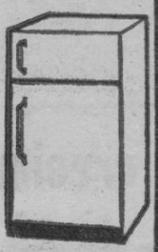
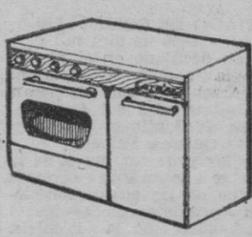
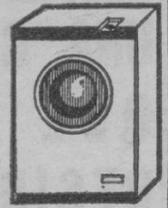
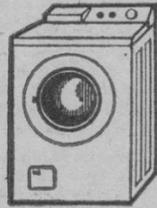
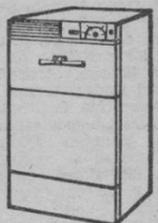
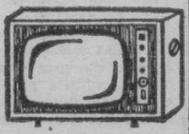
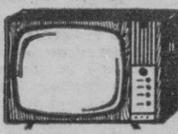
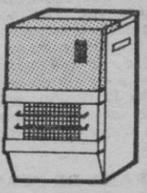
milloncejos. «Y dichoso aquél que tiene su casa a flote, su casa a flote... y más si encima va y le toca el Gordo».

Habrà que esperar el extraordinario de Navidad, y ya falta poco. Seguro que algo caerá, habida cuenta de la fabulosa racha que llevamos. Los agradecidos de ahora, llamaron anoche por teléfono a «BALEARES» diciendo que todos los de la casa estábamos invitados a participar de la alegría. Un detalle rumboso y simpático que agradecemos en lo que representa, y allá fuimos. La presente foto, de Sergio, lo atestigüa e infunde optimismo. ¡Enhorabuena, amigos!



**HOY, 36 PAGINAS**

# Las «etiquetas verdes» son billetes verdes para ud.

<p>P.V.P. 10.085</p> <p><b>OFERTA</b> <b>7.777</b></p>	<p><b>FRIGORIFICO IGNIS</b> Capacidad 200 l. gran presentación. Magnífico acabado interior.</p>		<p>P.V.P. 27.216</p> <p><b>OFERTA</b> <b>20.991</b></p>	<p><b>FRIGORIFICO IGNIS</b> Dos puertas. Capacidad gigantesca. Descongelación y evaporización automática.</p>		<p>P.V.P. 4.412</p> <p><b>OFERTA</b> <b>3.312</b></p>	<p><b>COCINA CORCHO</b> Alta: 3 fuegos. Horno gran capacidad</p>	
<p>P.V.P. 2.191</p> <p><b>OFERTA</b> <b>2.500</b></p>	<p><b>COCINA CORCHO ROSA</b> Alta: 3 fuegos. Horno gran capacidad.</p>		<p>P.V.P. 19.960</p> <p><b>OFERTA</b> <b>14.963</b></p>	<p><b>LAVADORA INDESIT L.B.</b> Superautomática. Lujo Bio. Importación italiana.</p>		<p>P.V.P. 19.332</p> <p><b>OFERTA</b> <b>14.585</b></p>	<p><b>LAVADORA CROLLS</b> Superautomática Bio. Gran capacidad de lavado.</p>	
<p>P.V.P. 24.679</p> <p><b>OFERTA</b> <b>10.990</b></p>	<p><b>LAVADORA BRU</b> Superautomática. Carga frontal. Gran capacidad.</p>		<p>P.V.P. 12.826</p> <p><b>OFERTA</b> <b>10.306</b></p>	<p><b>LAVADORA NEW POOL</b> Superautomática, gran capacidad. Presentación de lujo.</p>		<p>P.V.P. 29.950</p> <p><b>OFERTA</b> <b>22.463</b></p>	<p><b>LAVAPLATOS INDESIT</b> Capacidad 12 servicios. La más vendida de Europa. Interior Inox. Carga frontal.</p>	
<p>P.V.P. 23.995</p> <p><b>OFERTA</b> <b>14.750</b></p>	<p><b>TV COPERNIC</b> UHF circuito de gran calidad. Mueble madera. Lujo.</p>		<p>P.V.P. 25.262</p> <p><b>OFERTA</b> <b>20.932</b></p>	<p><b>TV VANGUARD</b> UHF imagen perfecta. Gran calidad.</p>		<p>P.V.P. 4.063</p> <p><b>OFERTA</b> <b>3.066</b></p>	<p><b>ESTUFA SUPER SER</b> Tres intensidades de calor. Encendido automático. Acabado Inox.</p>	
<p>P.V.P. 5.960</p> <p><b>OFERTA</b> <b>4.486</b></p>	<p><b>ESTUFA BUTA THERMX</b> Catalítica. Calor sin llama. No consume oxígeno.</p>		<p>P.V.P. 3.300</p> <p><b>OFERTA</b> <b>2.475</b></p>	<p><b>ESTUFA ALVIMA</b> Tres intensidades de calor. Gran presentación.</p>		<p>P.V.P. 20.680</p> <p><b>OFERTA</b> <b>12.990</b></p>	<p><b>LAVADORA IGNIS</b> Superautomática. Gran capacidad de lavado.</p>	



**radio borne**

SAN MIGUEL, 135 - Tel. 22 75 44/41  
FAUSTO MORELL, 15 - Tel. 27 03 13  
Palma de Mallorca



APARCAMIENTO  
GARAJE STOP  
Massanes, 9  
1ª Izq. c/ Olmos

# LA ESPOSA DEL JEFE DEL ESTADO Y LOS PRINCIPES PRESIDIERON LA MISA DEL ARMA DE INFANTERIA

SE CELEBRO CON GRAN SOLEMNIDAD EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

MADRID, 8. (Cifra). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y los Príncipes de España, han asistido esta mañana en la Real Basílica de San Francisco el Grande, a la misa con que el arma de Infantería celebra la festividad

de su patrona, la Inmaculada Concepción. En el altar mayor figuraba una imagen de la Inmaculada con bandera española y los atributos del Arma de Infantería. Minutos antes de las once de la mañana llegaron Sus Altezas los

Príncipes de España, acompañados del Jefe de la Casa de los Príncipes, Marqués de Mondéjar.

El Príncipe de España, acompañado del Ministro del Ejército y del Gobernador Militar, General Campano, pasó revista a la compañía de honores del Ministerio del Ejército formada en la explanada con bandera, escuadra, banda y música. Después fue recibido a la puerta del templo por varios Ministros y personalidades.

Minutos después llegó a esposa del Caudillo, acompañada de la esposa del Ministro del Ejército, señora de Castañón. La ilustre dama fue recibida por los Príncipes de España, Ministros y otras personalidades.

Seguidamente pasó al antepresbiterio donde ocupó un sitial. Al pie del presbiterio ocuparon otros lugares los Príncipes de España, y enfrente los Ministros del Ejército, Justicia, Marina, Aire, Comercio, Relaciones Sindicales Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar. En otros lugares se hallaban los Jefes de Estados Mayores de los tres Ejércitos, Gobernadores Civil y Militar, Alcalde de Madrid y Director General de Seguridad.

Otros lugares estaban ocupados por Directores Generales y representaciones, generales, jefes y oficiales de los tres Ejércitos.

Concelebraron la misa capellanes castrenses y la homilía la pronunció el Padre Juan Porta Sicar, Coronel capellán, Teniente

vicario de la Primera Región Militar.

Terminada la ceremonia religiosa doña Carmen Polo de Franco, acompañada de los Príncipes de España, fue despedida con los mismos honores que a su llegada y muy aplaudida por el numeroso público que se había congregado en los alrededores del templo.

Las fuerzas que habían rendido honores desfilaron ante los Ministros y autoridades.

EN BARCELONA

BARCELONA, 8. (Cifra). — Una Misa en honor de la Patrona del Arma de la Infantería española, la Inmaculada Concepción, ha sido oficiada esta mañana en la capilla castrense de esta plaza.

Al santo oficio han asistido las primeras autoridades locales y provinciales, que en la puerta del templo cumplieron al Capitán General de Cataluña, Teniente General Noguera Márquez.

Una compañía del regimiento «Jaén 25», con escuadra, banda y música, rindió honores al Capitán General, y desfiló una vez terminada la ceremonia religiosa.

La capilla castrense se vio insuficiente para albergar a los numerosos fieles que asistieron al sufragio.

# TOMO POSESION DEL ARZOBISPADO DE PAMPLONA MONSEÑOR MENDEZ ASENSIO

NUMEROSISIMOS NAVARROS RECIBIERON A SU NUEVO PASTOR

Pamplona, 8. (Cifra). — Ha tomado posesión de la sede de Pamplona el nuevo Arzobispo de la Diócesis, Monseñor José Méndez Asensio, que hasta ahora ha sido obispo de Tarazona.

Desde el límite de la provincia ha venido acompañado de una comisión del Cabildo catedralicio de Pamplona. Monseñor Méndez Asensio se ha detenido en Monteagudo, siendo saludado por las autoridades, y en Tafalla, donde ha visitado el Asilo de las Hermanas de los Pobres. Ha llegado a Pamplona poco antes de las ocho de la tarde dirigiéndose seguidamente a la Catedral metropolitana, en la que ha sido recibido por el Obispo Auxiliar Monseñor Larrauri, por el Arzobispo dimisionario de esta Diócesis, Dr. Enrique Delgado Gómez, por las autoridades provinciales y locales, Cabildo catedralicio en pleno y numerosas representaciones, principalmente numerosas de las distintas ramas de Acción Católica. Al penetrar en el templo, ha adorado el Lignum Crucis y seguidamente se ha dirigido al pie del altar mayor, tomando posesión del Arzobispado.

Antes se ha dado lectura a un telegrama de la Santa Sede autorizando al Prelado para su toma de posesión sin esperar a recibir las bulas pontificias. A continuación ha oficiado la Santa Misa, pronunciando una fervorosa homilía, en la que ha expresado su alegría por encontrarse en Navarra, de tan recia fe. Se ha ofrecido a sus diocesanos, diciendo que quiere ser amigo de todos, de los pobres, de los enfermos y de los que gozan felizmente de salud. Quiere servir a todos y todos tendrán cobijo en su corazón.

Terminada la Misa ha impartido la Bendición papal a los fieles. Tanto a la entrada como a la salida del templo, ha sido acogida su presencia con grandes manifestaciones de júbilo y afecto. Un grupo numeroso de pamploneses le han acompañado hasta el edificio del Arzobispado, aclamándole a su entrada al mismo.

# LOS RESTOS MORTALES DEL CARDENAL QUIROGA PALACIOS, EN SANTIAGO

LA CAPILLA ARDIENTE HA SIDO INSTALADA EN EL PALACIO ARZOBISPAL

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8. (Cifra). — Más de diez mil personas han desfilado en el día de hoy por la capilla ardiente del Palacio Arzobispal, donde reposan los restos mortales del Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Fernando Quiroga Palacios.

Desde las primeras horas de la mañana se celebraron diversas Misas, una de las cuales concelebró con Sacerdotes diocesanos el Obispo Auxiliar de la Diócesis, Monseñor José Cerviño y Cerviño. Posteriormente ofició otra Misa el Rector del Seminario, Juan Filgueiras, con profesores del Centro.

Ante la citada capilla fueron rezados rezos por el Padre Provincial de la Orden Franciscana, Superiores de Congregaciones religiosas, Canónigos del Cabildo catedralicio y sacerdotes de las diócesis gallegas.

Numerosos telegramas de pésame se están recibiendo en el Palacio Arzobispal, con motivo del fallecimiento del Cardenal Arzobispo, Monseñor Fernando Quiroga Palacios, ocurrido ayer en Madrid.

De Roma se han recibido telegramas de los Cardenales Antoniutti antiguo Nuncio de Su Santidad en España; de Larraona, Cardenal español en la Curia Romana; del sustituto de la Secretaría de Estado, Monseñor Benelli, y del Padre Arrupe, General de la Compañía de Jesús.

Todos los Obispos españoles han dirigido también telegramas de pésame, así como comunidades religiosas, sacerdotes de diferentes diócesis y de congregaciones religiosas.

Asimismo se han recibido telegramas del Ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente y de la Fuente; Subsecretario de Justicia; Teniente General Angosto y Gómez Castrillón, que fue Capitán General de Galicia. Del actual Capitán General, del Gobernador Civil de Orense, que se encuentra en Méjico, de todas las autoridades gallegas y de otras muchas de fuera de la región, así como de personas que se asocian al dolor por que atraviesa la diócesis santiaguesa.

## TELEGRAMA DE PESAME DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8. (Cifra). — El Jefe del Estado ha dirigido al Obispo Auxiliar de Santiago un telegrama, cuyo texto dice:

«Al enterarme triste fallecimiento su Eminencia el Cardenal Quiroga Palacios (que en paz descanse), deseo hacer llegar a Vuestra Eminencia, familiares, cabildo catedralicio, clero archidiócesis y a cuantas personas colaboraron con el ilustre purpurado, mi profundo pesar por pérdida tan dolorosa e irreparable, que priva a la Iglesia y a España de una de sus figuras más preclaras y entrañables. Uno mis plegarias a las de todos los fieles, para que Dios nuestro Señor conceda la gloria eterna a nuestro querido Cardenal. Bésale anillo pastoral. Generalísimo Franco».

## PESAME DEL PRINCIPE

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 8. (Cifra). — El Príncipe de España ha enviado un telegrama al Obispo Auxiliar de Santiago, Monseñor José Cerviño, cuyo texto es el siguiente:

«Apenado por tan triste noticia, envío al Cabildo mi más sentido pésame uniéndome de cora-

zón al dolor y oraciones de esa diócesis. — Juan Carlos, Príncipe de España».

# Una tasa de crecimiento del 7 por 100 acumulativo, es razonable para la OCDE

Así parece señalar en su informe sobre la economía española que aparecerá en enero

MADRID, 8. (Cifra). — Es probable que para finales de enero o comienzos de febrero aparezca el informe anual de la «OCDE» sobre España, según ha podido saber «Cifra» en fuentes cercanas a la Delegación española que durante los dos últimos días ha celebrado reuniones con los expertos de este organismo internacional en París.

En estas reuniones, los miembros de la Delegación española, en número de diez, fueron sometidos por los expertos de la «OCDE» (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) a un minucioso programa de preguntas sobre diversos aspectos de la economía española.

El Secretario General Técnico del Ministerio de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, que preside la Delegación española, presentó ante los miembros del Secretariado de la «OCDE» y de los países encargados en esta ocasión de confeccionar el informe sobre la eco-

nomía española, Japón y Austria, un amplio análisis de la situación económica actual de nuestro país.

Las impresiones recogidas en medios allegados a la Delegación española parecen confirmar las buenas impresiones que ya se tenían en la «OCDE» sobre las perspectivas de nuestra economía para los próximos años.

Al parecer, según ha podido averiguar «Cifra» en fuentes bien informadas, la tasa de crecimiento fijada por las autoridades españolas para los próximos cuatro años, el 7 por ciento anual acumulativo, les parece razonable a los expertos de la Organización Internacional.

El informe de la «OCDE», que será conocido a principios del año próximo, dedica un amplio capítulo al análisis de la economía española ante el tercer plan de desarrollo, además de hacer un estudio crítico de la situación actual y de las perspectivas a corto y medio plazo.

# A 40.600 MILLONES

Se elevaron las prestaciones sanitarias de la Seguridad Social en 1970

La prestación farmacéutica supone más del 60 por ciento

MADRID, 8. (Cifra). — La prestación farmacéutica a la Seguridad Social durante 1970 siguió un ritmo creciente de gastos con una cuantía total de 20.474 millones de pesetas, frente a 16.535 millones en el año anterior, según señala la revista del Consejo General de Colegios Médicos.

El costo total de las prestaciones sanitarias a la Seguridad Social pasaron de 32.600 millones en

1969 a 40.600 millones en 1970, incluyendo además de las prestaciones farmacéuticas, los costos de personal facultativo y auxiliar sanitario, que pasa de 7.011 millones a 8.592 millones, en estos mismos años; asistencia en instituciones sanitarias propias, de 6.919 a 8.563 millones; asistencia a instituciones sanitarias concertadas, de 1.849 a 2.559 millones, y otras prestaciones de 337 a 458 millones.

# FALLECE EN MADRID EL OBISPO DIMISIONARIO DE LERIDA

ESTUVO AL FRENTE DE DICHA DIOCESIS DURANTE VEINTE AÑOS

Madrid, 8. (Cifra). — Falleció esta mañana en Madrid, poco después de las once, el Obispo dimisionario de Lérida, Monseñor Aurelio del Pino Gómez, en el Hospital de San Pedro, de la Mutual del Clero, donde se hallaba hospitalizado desde hace hoy, precisamente, tres años.

Monseñor del Pino Gómez cumplió el pasado día 2 ochenta y tres años. La muerte le ha sobrevenido a consecuencia de una arterioesclerosis progresiva, y poco antes sufrió una embolia cerebral. Desde hace algún tiempo, su estado de salud era bastante precario hasta el punto de que el 30 de noviembre último le fueron administrados los últimos Sacramentos. El ilustre Prelado entró en estado de coma el viernes de la pasada semana.

Al originarse el óbito se hallaban junto al lecho mortuorio su hermana Milagros, de 81 años, y su familiar, José María Quintilla, así como diversos sacerdotes y allegados.

El Nuncio de Su Santidad en España Luigi Dadaglio; el Cardenal Dimisionario de Tarragona, Doctor Arriba y Castro y los Obispos Auxiliares de Madrid visitaron ayer al extinto.

La capilla ardiente ha sido instalada en la Mutual del Clero hasta que los restos mortales del Prelado sean trasladados —posiblemente esta tarde— a Lérida, en cuya Catedral recibirá sepultura.

BIOGRAFIA DE MONSEÑOR

AURELIO DEL PINO

Madrid, 8. (Cifra). — Monseñor Aurelio del Pino nació en Riuza, provincia de Segovia, el 2 de Diciembre de 1888. En el seminario de Segovia cursó los primeros estudios eclesiásticos, que concluyó en la Universidad Gregoriana de Roma, donde obtuvo el Doctorado en Filosofía y la Licenciatura en Teología. También se Licenció en Filosofía y Letras por la Universidad Central de Madrid.

Ordenado sacerdote el 17 de mayo de 1913, al año siguiente fue nombrado Profesor de Teología Dogmática en el Seminario

de Segovia, después de haber sido durante unos meses, coadjutor de la parroquia de Aguilafuente.

Durante treinta años largos, ejerció en Segovia amplias tareas de apostolado, simultaneándolas con su cátedra del seminario y con diversos cargos en la Curia Diocesana. Fue primeramente

Cancler Secretario de Cámara y Gobierno y en 1930 fue designado Arceidiano de la Catedral y Vicario y Provisor del Obispado, cargo en el que le confirmó en 1941, al tomar posesión de la Dió-

cesis, el nuevo Obispo, Monseñor Llorente y Federico. Desde 1935 era también Decán de la Catedral.

El 24 de abril de 1947, fue nombrado Obispo de Lérida, sede que rigió hasta el 1 de abril de 1967, fecha en que le fue aceptada por Pablo VI su renuncia al gobierno de la Diócesis, por motivos de edad avanzada y delicada salud.

Durante los veinte años transcurridos al frente de la Diócesis de Lérida, fue grande su labor pastoral en todos los campos de apostolado.

# UNA GUARDERIA INFANTIL QUE ENCUBRE UNA RESIDENCIA HOTELERA

Málaga. — Laureano Cano, natural de La Coruña, que hace algún tiempo llegó para hacerse cargo de la Dirección de la guardería infantil «Pinocho», de Torremolinos, ha denunciado una serie de anomalías existentes en dicha guardería establecida en la Carhuela y que es propiedad de un súbdito holandés que reside en su país y solo viene a la Costa del Sol de vez en cuando.

El señor Cano, en el curso de una entrevista que mantuvo con un redactor del diario «Sol de España» y que publica en su número de hoy, dice que en la planta sótano existe una gran habitación con 30 camas-literas que durante el verano han sido alquiladas a doscientas pesetas cada una

a personas que allí han dormido todas juntas; que los niños acogidos en la guardería solo pueden permanecer en la planta baja y que el resto del edificio lo ocupan una serie de apartamentos que son alquilados; que nunca se pagaron los impuestos de estos alquileres, razón por la cual cree que el propietario ha tenido ciertas preocupaciones y pretende vender o alquilar la casa y así desaparecer la guardería en la que 24 madres, mediante el pago de dos mil pesetas mensuales, dejan diariamente a sus hijos para poder marcharse ellas a trabajar. Agrega que la guardería ha sido un pretexto para lograr unos permisos y edificar un edificio de mayor altura de lo que es habitual en la zona.

Las grandes empresas metalúrgicas catalanas sufren disminución de actividad

AUNQUE EN CONJUNTO SE ESPERA UN AUMENTO DEL 1'7 POR CIENTO

BARCELONA, 8. (Cifra). — La cuarta parte de las empresas catalanas del sector metalúrgico han sufrido una disminución en su actividad económica, en relación al año precedente, según un informe económico de 1971 elaborado por el Centro de Estudios y Asesoramiento Metalúrgico.

Un cuarenta y cinco por ciento está por encima de su producción del pasado año, y un veintiséis por ciento, se mantiene al mismo nivel.

En conjunto, el aumento medio de la producción real de las empresas se espera alcance este año tan sólo el 1,7 por ciento.

Un hecho que merece destacarse —según el mencionado informe— es que han sido precisamente las grandes empresas las más afectadas por la presente coyuntura, que ha llevado a alguna de ellas, incluso a sufrir un descenso de actividad.

# DIAZ-AMBRONA EN ESTADO ESTACIONARIO

MADRID, 8. (Cifra). — El estado del ex-Ministro de Agricultura Adolfo Díaz-Ambroña continúa estacionario a la una de la madrugada, según han informado a un redactor de Cifra en el Hospital Clínico, donde se halla internado.

# DERRAPA Y SALE DE LA CALZADA UN AUTOMOVIL

## UN HERIDO DE CARACTER LEVE

Ayer en la carretera de Palma Nova a Magaluf, se registró un accidente del que resultó herido el conductor del vehículo.

El Citroen, dos caballos, matrícula FM-85.364, que transitaba por dicha vía, al llegar a una

curva derrapó, saliendo de la calzada. Dicho vehículo iba conducido por don Antonio Morales Ortiz y como pasajero iba Ramón Morales Celada. A consecuencia del accidente resultó herido de carácter leve el conductor.

# UNA NIÑA DE 4 AÑOS MUERE ABRASADA AL CAER EN UN BARREÑO CON AGUA HIRVIENDO

Madrid, 8. (Cifra). — Una niña de cuatro años de edad falleció a consecuencia de las quemaduras sufridas al caer dentro de un recipiente que contenía agua hirviendo. El accidente se produjo cuando la criatura, Mercedes García Cerdán, estaba jugando con su hermana gemela y tropezó, cayendo dentro del barreño. Trasla-

dada inmediatamente por sus familiares a la residencia de La Paz, la niña falleció poco después. El suceso ocurrió en la calle Bravo Murillo núm. 37.

**ACCIDENTE DE CARRETERA:**  
**2 MUERTOS Y 1 HERIDO**

Madrid, 8. (Cifra). — Dos muertos y un herido de gravedad es el balance que arroja un accidente de circulación registrado en la carretera de Andalucía, altura del kilómetro 49 punto en el que por causas no determinadas un coche se salió de la carretera y volcó.

En el suceso perdieron la vida el conductor del coche, Félix Velasco Sierra y Primitivo Velasco Martín, y resultó con heridas de carácter grave la tercera ocupante del vehículo, Encarnación Velasco Martín.

**SIGUE SIN APARECER**  
**CAMION Y TURISMO**

Molins de Rey (Barcelona), 8. (Cifra). — A lo largo del día de hoy han proseguido los trabajos de búsqueda del camión y el turismo que cayeron al río Llobregat cuando transitaban por el puente de Molins de Rey que, se derrumbó en parte, a consecuencia del reciente temporal de agua.

Han circulado últimamente rumores de que habían aparecido indicios de ambos vehículos desaparecidos. Mas concretamente se comentaba el hallazgo por un miembro de la Cruz Roja de una chaqueta, flotando sobre el agua, que contenía documentación y también el hallazgo de un todo que podría pertenecer al camión desaparecido. Sin embargo, ninguno de estos rumores ha podido ser confirmado todavía. Oficialmente no se ha notificado nada al respecto y mientras fuerzas del cuerpo de Bomberos siguen trabajando en la zona siniestrada se

espera que con la bajada de las aguas puedan encontrarse los vehículos desaparecidos bajo la gran cantidad de piedras y grava que se encuentra junto al río, en el lugar del siniestro.

# Grave accidente en la calle de Andrea Doria al chocar violentamente dos coches



Anoche alrededor de las 12'30 en la calle de Andrea Doria se produjo un grave accidente del que resultaron destrozados dos coches y heridos de gravedad los dos ocupantes de uno de ellos.

Al parecer a dicha hora subía en dirección a Son Dureta el coche taxi Seat núm. 117 conducido por don Saturnino Torres García. Al llegar a la altura de la Calle de Fray Junipero Serra le salió de esta calle el coche

Seat matrícula de Barcelona núm. 393.757 que marchaba en dirección a la calle de Teniente Torres. El choque fue violentísimo destrozándose toda la parte izquierda del taxi y todo el morro delantero del coche particular.

Inmediatamente fueron recogidos los heridos del Seat particular que resultaron ser don Lorenzo Ladaria Moll y la señora Mary Tower que fueron conducidos a la Residencia Sanitaria de

Son Dureta donde se les practicó la cura de urgencia.

El señor Ladaria sufre traumatismo craneal con herida incisa en la región frontal de pronóstico grave.

La señora Tower sufre herida incisa en la región retroauricular y erosiones y contusiones múltiples también de pronóstico grave.

El chófer del taxi sufre algunos golpes de pronóstico leve.

# EN UN PARTIDO SOSO EL VASAS VENCIO AL BARCELONA POR 0-1

## EL EQUIPO HUNGARO DEMOSTRO NETA SUPERIORIDAD

Barcelona, 8. (Alfil). — Con un gol de Muller a los 8 minutos del segundo tiempo, el Vasas de Budapest ha vencido a un equipo del Barcelona en encuentro amistoso jugado esta noche en el Estadio azulgrana, partido que corresponde al tradicional navideño que anualmente ofrece el Club azulgrana a sus socios y que se ha anticipado por haber jornada ligera el día 26.

Tiem algo fresco y unos veinte mil espectadores que presenciaron previamente un encuentro femenino en el que los equipos del Barcelona y Español empataron a dos goles y una exhibición folclórica.

A las órdenes del colegiado, señor Fores, los equipos formaron así:

**BARCELONA:** Sarduni, Paredes (Laredo), Gallego, Cortés, Eladio, Martí Fillosa (Abete), Fusté, Romero, Alfonseda, Bustillo y Pujol (Chiva).

**VASAS:** Meszaros, O. Varadi, Fabián, Vidats Thasl, Torok, Pu-

pos (Tamas), Lakinger (Muller), Kovacks, Farka y B. Varadi.

Desde el principio se advirtió la superioridad del equipo húngaro, más conjuntado, ante un Barcelona que careció de juego creador en el centro del campo. A pesar de ello los azulgranas consiguieron algunos avances peligrosos durante el primer tiempo en el que faltó tan solo el remate que los culminara. A los seis minutos, buen avance húngaro y remate de Lakinger que roza el larguero. A los ocho, un cabezazo desde cerca de Pujol que anula el meta húngaro, quien vuelve a lucirse, un minuto después, al detener un disparo raso de Bustillo. Los húngaros ponen cerco al marco de Sadurni con un disparo de Kovacks en el que el balón sale rozando el poste y otro de Lakinger que desvía Sadurni a corner.

A los 20 minutos el Barcelona crea su mejor ocasión en una jugada de Fusté con remate que el guardameta visitante desvía a corner. Inmediatamente se retira

lesionado Lakinger. También el Barcelona se ve obligado a efectuar cambios.

A los 33 Sadurni evita un gol, en cabezazo a bocajarro de Pupos. Después Alfonseda falla dos buenas oportunidades y con empate a cero se llega al descanso.

En el segundo tiempo, Eladio realiza un profundo avance con centro peligrosísimo que obliga al meta húngaro a lanzarse a los pies de Bustillo para evitar el remate de éste. A los 5 minutos, buen disparo de Bustillo con parador del meta húngaro; a los 8, el gol en jugada de Farkas con pase largo que recoge Muller y éste, sobre la salida de Sadurni, cruza el balón por bajo hasta las mallas; a los 24 el Vasas desperdicia una magnífica oportunidad de incrementar el marcador al entretenerse con el balón varios jugadores, solos ante Sadurni, sin decidirse al remate.

A medida que avanzaba el tiempo se vio evidencia de la descohesión en las filas barcelonistas y Vasas domina a placer creando numerosas oportunidades que no fructifican, unas veces por premiosidad en el remate y otras por la actuación de Cortés, Gallego y Sadurni que deben multiplicarse. En los últimos minutos el público hace ostensible su descontento por la pésima actuación del equipo azulgrana, con lanzamiento de almohadillas que obligan a interrumpir el juego. Se llega al final con victoria húngara por 1-0.

El partido ha sido insulso y solo se han visto algunas jugadas de calidad a cargo del Vasas. El Barcelona no ha sabido reaccionar y sus ataques no encontraban casi nunca el hueco por donde filtrarse. Faltó además cohesión en sus filas ya que el equipo formado por suplentes y jugadores cedidos a clubs de categoría inferior, hasta el punto de que solo Gallego pertenecía al actual conjunto titular, no ha conseguido en ningún momento dar sensación de auténtico conjunto.

## BALONCESTO

# EL JUVENTUD SIGUE ADELANTE EN LA RECOPE

LONDRES, 8. (Alfil). — El «Juventud» de Badalona, Subcampeón de España, ha eliminado al Campeón de Inglaterra «Sutton Basket Ball Club», por 97-45, en partido de la Recopa Europea de Baloncesto, jugado esta noche en el «Crystal Palace».

Traía el Juventud resuelta la papeleta en la primera vuelta, y un tanto de 97-45, ha sido el broche

de ella, dejando en la cuneta a los ingleses.

El Juventud ha sido un equipo en todo: En juego, veteranía, estatura y hasta en indumentaria. Y el entrenador, José Luis Cortés, no ha tenido nervios en un partido, en el que ha movido el banco constantemente, con la vista puesta en el encuentro que el domingo jugarán sus pupilos contra el Real Madrid.

## WASHINGTON

# La Cámara de Representantes aprobó la suspensión de ayuda U.S.A. al Ecuador

Washington, 8. (Efe). — La Cámara de Representantes del Congreso aprobó hoy la suspensión de la ayuda norteamericana al Ecuador.

La radical medida fue adoptada en represalia por las continuas detenciones por las autoridades ecuatorianas de pesqueros norteamericanos que realizan faenas de pesca fuera del límite de las doce millas.

Ecuador reconoce el límite de las doscientas millas de soberanía pesquera nacional.

La votación, unánime contra el Ecuador, se produjo al presentar una enmienda el representante de California, Lionel Vanderlin, en favor de la suspensión de la ayuda económica y militar norteamericana al Gobierno de Quito.

## EN LAS PALMAS

# DETENCION DE 2 EXTRANJEROS, TRAFICANTES DE DROGAS

## LES FUERON OCUPADOS MAS DE TRES KILOS DE MARIHUANA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 8. (Cifra). — Otros dos extranjeros traficantes de marihuana han sido detenidos en esta capital, a donde habían traído más de cuatro kilogramos de drogas.

A principios de mes los Inspectores que integran la Brigada Especial de Estupefacientes localizaron un inmueble que era frecuentado por toda clase de muchachos, entre los que se consiguió identificar a diversos toxicómanos.

Ello hizo suponer que se trataba de un «fumadero», y se procedió a efectuar en el edificio el registro correspondiente, hallándose diecisiete bolsas de marihuana con un peso total de unos 320 gramos. Posteriormente se procedió a la detención del estadounidense Richard Gary Brancud, de 21 años de edad y del canadiense Ronald Hames Macdonald, de 20 años, los cuales tenían en las afueras de la ciudad más de tres kilogramos de marihuana, que les fueron intervenidos.

Más tarde confesaron que la mercancía la habían introducido en la capital y que procedía de diferentes zonas africanas. Empezaron su distribución con un kilogramo de la droga que rápidamente fue consumida por españoles y extranjeros.

En vista de lo lucrativo del negocio, decidieron ampliarlo llevando a efecto un nuevo viaje, en el que se trajeron cuatro kilogramos de droga que no tuvieron tiempo de vender dada la rápida intervención de la policía.

## HEIDELBERG

# «COCTELES MOLOTOV», CONTRA LOS DOMICILIOS DE PROFESORES DE LA UNIVERSIDAD Y DEL MINISTRO DE EDUCACION

Stuttgart, Heidelberg, 8. (Efe). — Doctor Wilhelm Hann. En la pasada noche se llevaron a cabo atentados con «cocteles Molotov» contra las viviendas de tres profesores de la Universidad de Heidelberg y contra la casa del Ministro de Educación del Estado de Baden-Wurttemberg, profesor

quiere. Los atentados, que no han causado graves daños, se produjeron a altas horas de la noche. El Jefe del Gobierno de Baden-Wurttemberg, acusó de los atentados a grupos radicales de izquierda.

# ALARMA ANTE EL CONTROL ECONOMICO EXTRANJERO SOBRE LABORATORIOS FARMACEUTICOS

## PARECE QUE DOS NUEVAS EMPRESAS PASARAN A MANOS EXTRANJERAS

BARCELONA, 8. (Cifra). — «En el ambiente farmacéutico español sigue cundiendo la alarma ante la continuación acelerada del dominio paulatino del sector por capitales extranjeros», según informa la revista económica «Fomento de la Producción».

«Hace unos meses —añade la revista— era aproximadamente de un cincuenta por ciento el porcentaje del control exterior sobre este esencial sector económico nacional, aunque no cabe duda que en poco tiempo el fiel de la balanza se ha inclinado definitivamente hacia el lado de la divisa fuerte».

A este respecto destaca la posible adquisición por parte de intereses estadounidenses y alemanes, de importantes paquetes de dos empresas españolas. Una de ellas es «Orfi Farma», con domicilio en Espigas de Llobregat, cuyas ventas durante el pasado año fueron superiores a los doscientos millones de pesetas. Se dice que ha sido comprada por capital USA.

La otra firma es «Fides Cuatrecasas» (Laboratorio M. Cuatrecasas, S. A.), con domicilio en Barcelona, con cifras de ventas ligeramente inferiores a los doscientos millones de pesetas. En este caso parece ser que ha sido el grupo alemán Kloster Frank, el adquirente de una treinta y cinco por ciento de las acciones.

## CON CHEQUES SIN FONDOS

# ADQUIERE JOYAS POR VALOR DE CASI DOS MILLONES

Barcelona, 8. (Cifra). — Un individuo que en espacio de pocas horas había adquirido joyas en tres establecimientos de la ciudad por un valor total de 1.935.000 pesetas, fue localizado y detenido por agentes de la autoridad.

Se trata de Enrique Torres Torreblanca, de 34 años, que se personó en tres joyerías del Paseo de Gracia y compró diversas joyas pagándolas con talones sin fondo. También fue detenida su cómplice, Ana García Suárez, de 47 años, cuyo

télefono facilitaba el autor de los hechos a los encargados de las joyerías, como pertenecientes a la entidad bancaria para que comprobasen si había fondos. Naturalmente su cómplice respondió afirmativamente a las llamadas de los joyeros, que se dieron cuenta del hecho al presentar los talones al cobro.

Se da la circunstancia de que el detenido es médico en ejercicio y su cómplice, su secretaria durante los días de visita.

# Lea «BALEARES»



# Interesantes noticias de la operación científica espacial soviética «Marte»

## Hasta ahora constituye un éxito espectacular de grandes posibilidades científicas

MOSCU, 8. (Efe). — Continúa el experimento soviético de las estaciones interplanetarias «Marte-2» y «Marte-3», que culminó el pasado día 2 con la toma de tierra suave del módulo de aterrizaje de «Marte-3» y el envío de señales durante breve tiempo desde la superficie del «Planeta Rojo». Las antenas del centro de comunicaciones cónicas a larga distancia continúan dirigidas hacia donde las dos estaciones «Marte», convertidas en satélites artificiales del planeta, a 150 millones de kilómetros de la Tierra, siguen su programa de investigación. Precisamente este vital problema de las comunicaciones es uno de los aspectos más interesantes de este vuelo espectacular. Las antenas del centro de comunicaciones cósmicas de la URSS lograron ya a mediados de los años 60 lanzar una señal de radio hasta Júpiter y recibir la señal de retorno. Pero es muy distinto recibir señales de un módulo posado en la superficie de «Marte», que no lleva a bordo una emisora potente ni una antena. Por ello se utilizó el sistema de que el módulo emite una señal de radio de 200 kilociclos y la estación que recibe la señal de radio de 1.500 kilómetros sobre la superficie, y fuera la estación quien registrara estas breves señales —que constituyen sin embargo un hito histórico— y las retransmitiera a la Tierra en los contactos establecidos entre los días 2 y 3.

El lema «STEREO», y lleva a bordo los aparatos correspondientes. La velocidad de la «Marte-3» era algo superior a la de la «Marte-2», lanzada 9 días antes, y por eso tardó 4 días menos que su antecesora en recorrer la órbita interplanetaria de unos 470 millones de kilómetros para aproximarse a «Marte».

### EXITO DEL SISTEMA

Uno de los aspectos que más enorgullecen a los constructores y científicos soviéticos es el éxito de su sistema, totalmente automático y programado de antemano, de entrada en órbita y desprendimiento del módulo. El sistema automático impone, pues la enorme distancia hace que las órdenes de Tierra, aún por radio, sean demasiado lentas. Todo el proceso fue dirigido por un cerebro electrónico instalado a bordo, capaz de controlar, analizar y calcular diversas variantes, y que permitió realizar con plena exactitud y puntualidad el programa establecido de antemano. La estación «Marte-3» llegó al objetivo sobre Marte en un minuto muy agudo. Bajo las órdenes del computador los motores de dirección entraron en acción automáticamente y la estación giró sobre su eje cambiando lentamente estas breves señales —que constituyen sin embargo un hito histórico— y las retransmitiera a la Tierra en los contactos establecidos entre los días 2 y 3.

### EL GRAN PROBLEMA

Fosar el módulo suavemente sobre la superficie de Marte fue desde luego el gran pro-

blema. Marte posee una atmósfera muy poco densa, de apenas 3 unidades Torrericelli de presión en la superficie. La gravedad en Marte es sólo un 60 por ciento inferior a la de la Tierra, en vez de un 83,3 por ciento de la Luna. Y finalmente en Marte se registran con frecuencia tempestades con velocidades de hasta 139 metros por segundo, desconocidas en la Tierra.

Todas estas dificultades impiden utilizar simplemente un paracaídas como puede hacerse en la atmósfera de Venus, y la mayor gravedad impide también el sistema de freno por cohete como en la Luna, pues harían falta cohetes potentes con enormes cantidades de combustible.

### LA SOLUCIÓN

El problema —solucionado asociando el freno aerodinámico al estilo de los «Soyuz» o «Sondas» con paracaídas, que sin embargo se desprenden a tiempo para evitar que el módulo sea arrastrado por las tempestades. El módulo entró en la atmósfera de Marte con una velocidad de más de 20 veces la del sonido, semejante a la de los meteoros. Tras el frenado aerodinámico por la envoltura gaseosa de Marte, se abrió primero un pequeño paracaídas estabilizador, y después el paracaídas normal de descenso. El riesgo de que el módulo suspendido de sus paracaídas fuera arrastrado por vientos de una velocidad doble a la del aterrizaje de los más modernos reactores, fue evitado al desprenderse el módulo de todo lo superfluo poco antes de llegar a tierra. La elección del punto de

aterrizaje se realizó conciliando las facilidades para la toma de tierra con la busca de una zona poco explorada. Las investigaciones de estaciones que «pasaban de largo» junto a Marte, como las anteriores «Mariner», se venían concentrando más bien toro al Ecuador y en el hemisferio norte. Por ello se escogió el hemisferio sur, y una zona inexplorada. Largos observaciones habían señalado que las zonas «oscuras» de Marte, tendidas antes por «marcos» cuentan con una atmósfera más densa y constante —las variaciones de densidad de la atmósfera de Marte son enormes—, según las estaciones y hasta del día a la noche y por ello se buscó una zona de tipo «marino» u «oceánica», llamado «Mar de Simoios» entre las dos zonas claras de Electris y Phastonia.

### INVESTIGACIONES LARGAS

Las actuales investigaciones de la «Marte-2» y «Marte-3», que al parecer serán de larga duración, presentan —aparte de los trabajos cartográficos, de estudio de la composición de la superficie, radiaciones, etc.—, un punto de especial interés: Los científicos soviéticos creen que mediante el estudio de las radiaciones infrarrojas de Marte desde los satélites artificiales se podría averiguar si la atmósfera contiene vapor de agua. También el problema de la relación entre Marte y el viento solar, recibe singular interés en un planeta que carece de campo magnético, a diferencia de la Tierra.

Pero sobre todo el problema del vapor de agua lleva (Continúa en la página 20)

## LA MEJOR PARA LOS INGLESES



Pilar Cansino ha sido elegida por los turistas británicos que visitaron nuestro país en 1971 como la «mejor artista española del año». El premio, concedido por su belleza, simpatía y arte, le será entregado en la capital británica.

## COMENTARIO INTERNACIONAL

# IMPOTENCIA ABSOLUTA DE LA ONU

Por CARLOS RIVAS

«Estados Unidos, que suministró abundante armamento a Pakistán, se muestra neutral; la URSS, que hizo lo propio con la India, la apoya incondicionalmente y la China roja, de igual modo, a los pakistaníes».

(De la Prensa Internacional)

Como en otras muchas ocasiones —ahí están los casos de la guerra árabe-israelí y el de las reivindicaciones españolas sobre Gibraltar— la ONU se muestra impotente ante la realidad, ante cuestiones vitales, y también, como siempre, la falta de eficacia, oscilada entre las florituras, generalmente demagógicas, de los numerosos oradores. Ahora, ante la guerra indo-pakistaní, que pone tener las más graves complicaciones universales, la ineficacia de la Organización, reforzada por la presencia china, es la desastrosa noticia que la presencia airada de los representantes de Pakistán hacen más crudos los debates y, sobre todo, que en ellos ponga de manifiesto la pugna ruso-china, la grieta del mundo comunista que ya parece que no tiene arreglo posible.

Declarada la guerra de forma oficial, y mientras las tropas combatientes cumplen su deber y sus sacrificios, ya parece haberse olvidado aquello de los diez millones de personas refugiadas, muertas de hambre, que con tanta eficacia jalcaron los órganos informativos internacionales, calentando así los ánimos de los que fiban a ser combatientes; ahora, sobre las noticias de los combates en curso, que parecen caladas de otras guerras del pasado, los representantes se centran en los debates en Nueva York, como si allí fuera a salir la solución, esperándose, en muchos casos, que esas cosas se perfilan para adoptar posturas, que si no son las más oportunas puedan ser las de más rendimiento demagógico y comercial para las empresas o para los partidos que respaldan y administran casi totalidad de la información del mundo, cada día menos dependiente pese a todas las pamemasseudodemocráticas al uso.

Ya se sabe que Norteamérica, Inglaterra, Japón, Italia, Bélgica y otras naciones han presentado una resolución pidiendo el inmediato alto al fuego, petición hermosa y muy humanitaria, pero desgraciada, cuando las armas han iniciado su terrible

## HONG KONG

# NADA HACE PENSAR QUE PEKIN INTERVENDRA EN EL CONFLICTO

### Le falta preparación militar y política y le sobra temor a la URSS

Hong Kong. (Por Piero Sormani, de CDS y Efe). — La China atacó duramente a la India y la Unión Soviética, cuya ayuda —según Pekín— ha sido fundamental para la iniciación de las hostilidades militares contra el Pakistán. Sin embargo, nada parece pensar que el Gobierno de Pekín intervenga directamente en la guerra. Su apoyo a Pakistán está casi fundamentalmente en el plano propagandístico. Pero en opinión de los observadores occidentales, esto no será suficiente para salvar a Pakistán Oriental, cuya independencia ha sido ya reconocida por la India.

La China se encuentra ahora en una situación sin salida; por una parte está comprometida con el Pakistán, que es su principal aliado en Asia; por otra, debe tener cuidado de no intervenir en un conflicto que pudiera provocar la intervención de la Unión Soviética. La única ayuda eficaz, que Pekín puede dar en este momento al Pakistán, además de suministro de armas, sería un ataque a la frontera india, en el valle del Bramaputra, que disminuiría la presión sobre el Pakistán Oriental, pero esto implicaría un posible ataque soviético en los límites septentrionales. La China no está militarmente preparada para un ataque de esta naturaleza. Las fronteras con la India se encuentran en la región militar de Chغتو, que comprende el Tibet y el Szechuan. La concentración de tropas en esta región es inferior. El Ejército está dividido en dos armas, una de las cuales tiene carácter territorial, mientras la otra depende directamente del comando central. Por ambos se han visto envueltos en la crisis del pasado septiembre, que ha concluido con la desaparición de Lin Biao y del jefe del Estado Mayor Huang Yung-Seng y algunos de sus más importantes colaboradores. También este elemento juega en desventaja para la China.

### CONSECUENCIAS IMPREVISTAS

Pero tampoco la China se encuentra preparada en un plano político general por lo que se refiere al conflicto en el Indostán. Los dirigentes de Pekín no habían previsto las consecuencias de la despiadada represión contra el movimiento independentista en el Pakistán Oriental. Las tentativas de acercamiento a Nueva Delhi no han sido suficientes para frenar la acción de la India. La tradición que significa para Pekín el apoyo al Pakistán mientras propugna por la independencia en otros países, limita también su acción.

«¿Qué puede esperar, pues, la China con su apoyo al Pakistán? Tal vez la caída de Yahya Jan y su sustitución por un hombre que se encuentre más a la izquierda, como podría ser el ex ministro de Asuntos Exteriores Bilal. Este es uno de los productores de la amistad con China y recientemente ha estado en Pekín. No se excluye, pues, que llegado el momento, los dirigentes de Pekín le presten un apoyo incondicional».

El «Diario del Pueblo» ha vuelto a escribir ayer que la cuestión de refugiados no es más que el «resultado de la injerencia india en los asuntos internos del Pakistán». El periódico también el apoyo al Gobierno de Islamabad en defensa de su soberanía e integridad territorial y concluye afirmando que «si los expansionistas indios continúan con su actitud beligerante se quemarán con el propio juego encendido por ellos y sufrirán una vergonzosa derrota».



# USA mantendrá sus fuerzas armadas en Europa

## Lo han reafirmado el Secretario de Estado William Rogers y el de Defensa Melvin Laird

BRUSELAS, 8. (Efe). — Tanto el Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, como el Secretario de Defensa, Melvin Laird, han reafirmado en diferentes ocasiones la determinación de los Estados Unidos de mantener las fuerzas norteamericanas en Europa.

Rogers, hizo esta declaración a su llegada hoy a Bruselas, donde que se reunió con respecto a lo previsto, por sus ocupaciones. Laird, por su parte, lo declaró esta mañana en la sesión del Comité de Planes de Defensa de la OTAN.

El Secretario de Defensa norteamericano se declaró, asimismo, satisfecho por el esfuerzo europeo en materia de mejora de la defensa, y dijo que, en este terreno, apoyan los Estados Unidos en Europa. Laird dijo que los 1.000 millones de dólares adicionales que los europeos invertirían en la mejora de sus es-

tructuras y fuerzas armadas contribuiría a reforzar el dispositivo militar de la OTAN en el momento en que se desea discutir con los países del Pacto de Varsovia de una reducción de fuerzas y de la seguridad europea.

Antes, el Ministro británico de Defensa, Lord Carrington, en su condición de presidente del «Eurogrupo» había subrayado que todos los Ministros habían manifestado la voluntad en la mejora de sus es-

## Los niños, víctimas de la guerra



COLONIA DE BIHAR (Karachi, Pakistán). — Niños refugiados, residentes de esta colonia de Bihar, aparecen en las ruinas de lo que fue su hogar, tras una incursión aérea india. Los padres de los pequeños, según las informaciones, resultaron muertos en la incursión. — Teléfono CIFRA-GRAFICA UPI.



# LA FIESTA DE LA INMACULADA SE CELEBRA COMO DE COSTUMBRE

## El Papa rindió homenaje a la imagen de la Virgen en la Plaza de España

ROMA, 8. (Efe). — Desde hace 117 años, la imagen de la Inmaculada, en la Plaza de España recibe el homenaje de los fieles. Es decir, desde cuando Pio Nono, para recordar la proclamación del dogma de la Inmaculada Concepción, hizo erigir la estatua de la Virgen en la célebre plaza.

También hoy, durante toda la mañana, millares de fieles desfilaron ante el monumento situado en el centro de la plaza frente al palacio de la Embajada de España ante la Santa Sede, deteniéndose unos momentos en oración.

Continuando una antigua tradición, el Embajador de España ante el Vaticano, Antonio Garrigues, acompañado del personal de la Embajada, depositó a los pies del monumento dedicado a la Virgen una ofrenda floral que llevaba una cinta con los colores de la bandera española. Poco antes, el Embajador Garrigues había asistido, con los funcionarios de la Embajada, a una solemne misa celebrada en la Basílica de Santa María la Mayor, tradicionalmente aplicada por España de conformidad con lo dispuesto por la bula hispaniarum fidelitatis.

Como en años anteriores, Pablo Sexto ha seguido la tradición instaurada por Pio XII de rendir homenaje a la imagen de la Inmaculada, en la Plaza de España.

Llegado a las cuatro y media de la tarde, en automóvil descubierta, el Santo Padre fue recibido, a los pies del monumento dedicado a la Virgen, por el Cardenal Vicario, Dell'Acqua; el Embajador de España ante la Santa Sede, Antonio Garrigues, y otras personalidades.

Los fieles, que llenaban la plaza, recibieron al Santo Padre con calurosas ovaciones y vítores. Tras un expresivo saludo hacia los balcones de la Embajada de España, en los que se hallaban miembros de la colonia española, del cuerpo diplomático y de la sociedad romana, el Santo Padre habló brevemente con el Embajador Garrigues, manifestando que siempre tiene presente a la nación española en su pensamiento y en sus oraciones, reiterando, asimismo, su sentido pésame por el fallecimiento del Cardenal Arzobispo de Santiago.

Seguidamente, Pablo VI se arrodilló en oración delante de la estatua de la Inmaculada e impartió la bendición a todos los presentes.

Antes de regresar al Vaticano, el Santo Padre visitó a dos purpurados enfermos: el Cardenal Francesco Roberti, de 82 años y el Cardenal Paolo Giobbe, que cumplirá los 92 en el próximo enero.

## NACIONES UNIDAS

# EN VISTA DE QUE LA GUERRA INDO-PAKISTANI CONTINUA

## Se estudia la posibilidad de tomar medidas más energicas

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe). — La guerra entre la India y Pakistán, detenida moralmente anoche por la Asamblea General de la ONU, prosiguió hoy en el campo de batalla, y diplomáticos de la organización comenzaron a estudiar la posibilidad de tomar medidas más energicas.

Los quince miembros del Consejo no pudieron acordar un alto el fuego en tres días de debate a causa de dos votos soviéticos, por lo que el problema pasó a la Asamblea.

Aunque las resoluciones de la Asamblea solo son «recomendaciones» mientras las del Consejo son «decisiones» obligatorias, los 131 países pidieron el alto el fuego, la retirada de todas las tropas estacionadas en territorio extranjero y una solución al problema de los refugiados bengalíes en India.

Si la resolución no se cumple, el Consejo podría volver a hacerse cargo de la situación, amparándose en otro párrafo del texto aprobado anoche, en el que se pide a sus quince miembros que adopten «las medidas apropiadas a la luz de la presente resolución».

No se descartó una nueva oposición soviética, pero en medios de la ONU se creía hoy que el Gobierno de Moscú perdería ante la opinión mundial si daba la espalda a una resolución aprobada por 104 países, con solo once en contra y diez abstenciones.

NUEVA YORK

LA O.N.U. PIDIO EL INMEDIATO ALTO EL FUEGO EN EL CONFLICTO INDO-PAKISTANI

Naciones Unidas, 8. (Efe). - Por 104 votos a favor, 11 en contra y 10 abstenciones, la Asamblea General de la ONU pidió esta noche el inmediato alto el fuego entre la India y el Pakistán, en guerra no declarada desde hace cinco días.

La Asamblea aprobó un proyecto de resolución presentado ayer por Argentina, España, Nicaragua y otros países por el que también se solicitó la retirada de todas las tropas de cualquiera de los dos países que se hallaran en esos momentos en territorio extranjero.

Cuba sorprendió a los delegados en cierta medida al votar «no», lo mismo que el bloque soviético, encabezado por la URSS.

China y Estados Unidos votaron en favor del proyecto argentino, al que se unieron hasta 31 países más en el curso del día.

Excepto los bloques soviéticos y pro chino, que hablaron indefectiblemente en contra de Pakistán o en contra de la India, respectivamente, la mayoría de los delegados coincidieron en dos puntos: la necesidad de acabar cuanto antes el conflicto bélico y la conciencia de frustración de la ONU. LA INDIA NO RESPONDE

NUEVA DELHI, 8. (Efe-Reuter). - La India no secundará el llamamiento de la Asamblea General de las Naciones Unidas a favor del alto el fuego con Pakistán y de la retirada de sus tropas del territorio pakistaní, afirman hoy fuentes oficiales de esta ciudad.

Aunque hasta ahora no se ha producido ninguna reacción formal, la postura india es que la resolución deja intacta la raíz de la actual tensión, consistente en la «represión» llevada a cabo por Pakistán en su provincia oriental, y que por lo mismo se trata de un acuerdo infructífero.

Las mismas fuentes indican que la India agradece el que Gran Bretaña y Francia se abstuvieran en la votación y que reconsiderara su postura en relación con algunos otros países.

Las relaciones, tradicionalmente muy estrechas, con Yugoslavia se ven afectadas, por ejemplo, por el hecho de que dicho país votara a favor de la resolución.

En afirmación de las fuentes indicadas, en cierto sentido ha llegado el momento de la verdad, para decidir quiénes son los verdaderos amigos y quiénes solo lo son en tiempos de prosperidad.

No hay duda ninguna de que a la Unión Soviética se le sigue considerando como un íntimo y verdadero amigo, mientras que las relaciones con Estados Unidos empeorarán no obstante la postura adoptada por Norteamérica en la ONU.

SE ESTRECHA EL CERCO CONTRA DACCA

NUEVA DELHI, 8. (Efe-Reuter). - Tropas indias continuaban estrechando el cerco, anoche, en torno a Dacca, después de haber capturado varias ciudades importantes de la provincia, informa la emisora de Nueva Delhi.

Después de la captura de Jessore y Sylhet, las tropas indias han rodeado un campamento militar en Comilla y tratan de desalojar de Jamalpur a las fuerzas pakistanas.

Los guerrilleros de «Bangla Desh», los «Murtis Bahinis», aseguran haber limpiado de bolsos de resistencia la zona comprendida entre el Río Tista y la frontera. Por su parte la aviación india ha efectuado cien misiones y aviones de la armada han hundido dos cañoneras pakistanas y averiado otras dos más.

SANTIAGO DE CHILE

EL DIRECTOR DEL PERIODICO

«PURO CHILE», DESTERRADO

Santiago de Chile, 8. (Efe). - El periodista José Gómez López, director del periódico de izquierda «Puro Chile», que se imprime en la empresa «Horizonte», propiedad del partido comunista, fue condenado a dos años de destierro por la Corte de Apelaciones de Santiago, por continuas trasgresiones a la ley de seguridad interior del Estado.

Gómez López fue acusado por un grupo de parlamentarios de oposición, de injurias y calumnias. El destierro deberá cumplirlo en Chanco, pequeña población situada a unos 400 kilómetros al Sur de Santiago.

LA INDIA NO HA RESPONDIDO AL LLAMAMIENTO

Sus relaciones con la Unión Soviética mejoran; en cambio, se deterioran con los EE.UU.

VA ESTRECHANDOSE EL CERCO CONTRA DACCA

EL AEROPUERTO DE COMILLA, EN PODER DE LOS INDIOS

CALCUTA, 8. (Efe-Reuter). - El aeropuerto de la ciudad clave de Comilla, situada en la región oriental de Pakistán del este, ha sido tomado hoy por las fuerzas indias, informa un portavoz militar en esta ciudad.

Comilla, situada a 48 kilómetros al sureste de Dacca, tiene ahora en sus puertas a las tropas indias, las cuales se acercan a la ciudad desde varios puntos.

En estos momentos, los indios, junto con los guerrilleros del «Mukti Bahini» («Fuerza de Liberación») de Bangla Desh, atacan el acantonamiento militar de Mainamati, próximo a Comilla.

Esta última ciudad se encuentra aislada del resto de Pakistán oriental desde hace dos días.

USA ACUSA A LA INDIA

POR «GUERRA TOTAL»

Washington, 8. (Efe). - El Gobierno de los EE. UU. acusó ayer a la India de haber declarado una guerra total contra el Pakistán a pesar de haberse logrado un aparente progreso en las negociaciones para conseguir un acuerdo en

tre los rebeldes bengalíes y el Gobierno de Pakistán.

En una fuerte declaración de condena de la India, un portavoz de la Casa Blanca declaró que la iniciativa del ataque del Gobierno de Nueva Delhi no estaba justificada.

El mismo portavoz, pidió igualmente a la URSS que se una a los esfuerzos de la ONU para lograr la paz entre las dos naciones combatientes.

GOBIERNO CIVIL EN

PAKISTAN

RAWALPINDI (Pakistán), 8. Efe-

Reuter). - El Presidente Yaya Jan ha anunciado la formación de un Gobierno civil en Pakistán cuyos miembros posiblemente presentarán juramento a última hora de hoy.

Jan ha nombrado al veterano político de Pakistán oriental Ural A In, Jefe de Gobierno del Primer Gabinete civil del país desde 1968.

RESISTENCIA PAKISTANI

MODERADA Y FIRME

NUEVA DELHI, 8. (Efe-Upi). - «La resistencia de los pakistanes es moderada o firme, según las zonas», informa un portavoz mili-

tar indio, el cual añade: «En otros puntos los pakistanes se retiran».

Aparatos de portaaviones «Vikrant», en la bahía de Bengala destruyeron tres lanchas pakistanes en Chittagong, puerto de Pakistán oriental durante la jornada de ayer y también atacaron cuarteles del ejército pakistaní en el sector militar del puerto, según fuentes indias.

También se han realizado operaciones aéreas contra los puertos fluviales de Chalna y Mangla, en el sector suroeste de Pakistán oriental durante el día de ayer y contra el puerto meridional de Cox Bazar.

Por otra parte, la aviación pakistaní atacó tres aeropuertos militares y otro civil en India a primera hora de hoy. Los daños -informa el portavoz indio- son de «escasa consideración».

Los aviones realizaron diversas operaciones contra bases aéreas de Pakistán occidental junto a Karachi y Chaklala, un terminal aéreo de la excapital pakistaní en Rawalpindi.

Los círculos militares indios informan que tres aviones pakistanes fueron destruidos ayer en el sector occidental, con lo que establecen en 60 el número de aparatos derribados al contrario. Las pérdidas indias son 23, según el portavoz de Nueva Delhi. Pakistán afirma que ha destruido más de 90 aviones indios.

Los indios afirman que han destruido 146 carros de combate pakistanes. No facilitan el número de tanques propios puestos fuera de combate por los pakistanes.

EL ATAQUE INDIO

MAS INTENSO

Rawalpindi, 8. (Efe-Reuter). - El Ejército pakistaní ha anunciado hoy que sus tropas en Pakistán oriental se están enfrentando al ataque más intenso desde que comenzaron las hostilidades con la India.

En un comunicado facilitado hoy se informa que las fuerzas pakistanes se mantienen firmes en todos los frentes y rechazan con éxito la presión de las tropas indias.

En el comunicado del Ejército se dice que dos compañías de paracaidistas indios fueron aniquiladas en la zona de Hilli, y añade que en la zona sur del sector de Cachemira avanzan las tropas pakistanes, después de haber capturado 102 prisioneros, apoderándose de 11 tanques y haber destruido otros.

En otro comunicado se dice que aviones pakistanes bombardearon anoche bases indias en Jodhpur, Ujterlai, Pathankot, Amritsar y Nhuj y que todos los aviones regresaron a sus bases.

«Radio Pakistán» ha informado que unidades de la Marina pakistaní han atacado y averiado un submarino indio frente a Karwchi y que el tráfico de este puerto se desenvuelve con toda normalidad.

EXITOS PAKISTANES, SE-GUN «RADIO PAKISTAN»

NUEVA DELHI, 8. (Efe-Upi). - «Radio Pakistán» informa hoy que sus tropas han cruzado el Río Munawar Tawi en su avance hacia el interior del territorio indio de Cachemira meridional.

La emisora añadió que las fuerzas pakistanes han dado muerte a 102 soldados indios y destruido esta mañana once carros armados.

Un portavoz indio manifestó ayer que la Infantería y carros armados pakistanes habían avanzado hasta unos nueve u once kilómetros al este del río.

La misma emisora ha dicho también que la India ha enviado tropas a la zona de Hilli, al nordeste de Pakistán Oriental, pero que las fuerzas pakistanes «han barrido» a dichas tropas.

En afirmación asimismo de Komilla, en la región oriental de Pakistán del este, sigue en poder de las fuerzas pakistanes, «a pesar de la presión enemiga».

La emisora no aludió a Jessore, ciudad que los indios tomaron ayer.

LOS CANDIDATOS A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA ITALIANA

Roma, 8. (Efe-Upi). - El partido de la democracia cristiana de Italia ha nombrado a Amintore Fanfani candidato presidencial para las elecciones de mañana.

Fanfani ha sido presentado precedentemente otras tres veces como candidato oficial en anteriores elecciones a la Presidencia. El partido socialista ha nombrado a Francesco de Martino y los social-demócratas al Presidente actual, Giuseppe Saragat.

Una calle de Asunción llevará el nombre del Generalísimo Franco

ASUNCION, 8. (Efe). - El Presidente de la República de Paraguay, General Alfredo Stroessner, ha firmado la ley, sancionada previamente por las cámaras de diputados y senadores de este país, autorizando a la municipalidad de Asunción a dar el nombre del Generalísimo Francisco Franco a una calle de esta capital.

El embajador de España, señor Olivie González, en un artículo publicado hoy en el diario «Patria» bajo el título de «Homenaje a Franco, homenaje a España» agradece a la municipalidad de Asunción y a los poderes ejecutivo y legislativo el gesto que ha tenido para con el Jefe de Estado español la capital guaraní.

El Embajador Olivie González, en audiencia especial celebrada en el «Palacio de López», agradeció al Presidente de la República, General Alfredo Stroessner, el gesto del Gobierno paraguayo en la España de hoy y su gobernante, el Generalísimo Francisco Franco.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA Srta. Bárbara Galmés Gelabert Que falleció ayer, en Petra, a la edad de 56 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, hermanos Beatriz, Ana, María, Sebastián, Juan y Miguel; hermanos políticos; ahijado Antonio; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro, de Petra, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle José Antonio, núm. 51. - PETRA. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don JOSE FERRER GARI (JUBILADO DEL BANCO DE BILBAO) Que falleció esta madrugada, en Palma, a la edad de 84 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos, esposa Juana Rebassa Riutord; hijos José (Comandante de Infantería), Sebastián y Catalina; hijas políticas Rosario y Margarita; hijo político Antonio; hermanos Catalina y Gabriel; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres, que tendrán lugar esta noche, a las 9'30, en la Iglesia parroquial de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle Buñola, n.º 4, 4.º - 1.º No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

BARCO GRIEGO HUNDIDO CON SIETE MARINEROS MUERTOS

Londres, 8. (Efe). - El barco griego de 2.276 toneladas «Thetis C.» ha sido bombardeado y hundido por aviones indios en el Golfo de Bengala, desapareciendo siete de sus tripulantes a los que se supone muertos, ha informado hoy la agencia marítima «Lloyds Shipping Agency», en Londres.

El barco pertenecía a la empresa griega «Christi Calafitas», de El Pireo, y llevaba una tripulación de 18 hombres; 12 griegos y 6 extranjeros.

ALEMANIA FEDERAL

CONGELA SU AYUDA ECONOMICA A

INDIA Y PAKISTAN

Bonn, 8. (Efe). - India y Pakistán no percibirán ayuda económica ni financiera de Alemania Federal hasta que no cesen las hostilidades entre los dos Estados asiáticos. El Ministro de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, informó hoy de esta resolución al Consejo de Ministros y recaló la imposibilidad de mantener la contribución alemana al desarrollo de aquellos países mientras duren las circunstancias presentes.

TEXTO RESOLUCION DE LA ONU SOBRE

INDIA Y PAKISTAN

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe). Texto de la resolución aprobada esta noche por la Asamblea General para poner fin a la guerra entre India y Pakistán, según la versión original y oficial en español:

La Asamblea General, gravemente preocupada porque han estallado hostilidades entre la India y el Pakistán, que constituye una amenaza inmediata a la paz y la seguridad internacionales.

Reconociendo la necesidad de ocuparse adecuadamente, en una fase posterior y dentro del marco de la carta de las Naciones Unidas, de las cuestiones que han dado lugar a las hostilidades, convencida de que se necesita una pronta solución política para la restauración de las condiciones de normalidad en la zona de conflicto y para el regreso de los refugiados a sus hogares, teniendo presentes las disposiciones de la Carta, en particular las del párrafo cuarto, del artículo segundo, recordando la declaración sobre el fortalecimiento de la seguridad internacional, especialmente los párrafos, cuarto, quinto y sexto, reconociendo además la necesidad de adoptar medidas inmediatas para conseguir el cese inmediato de las hostilidades entre la India y el Pakistán y la retirada de las fuerzas armadas a sus respectivos lados de las fronteras entre la India y el Pakistán.

Teniendo presentes los propósitos y principios de la Carta, así como las responsabilidades de la Asamblea General en virtud de las disposiciones pertinentes de la Carta y de su resolución 377 a (v), de tres de noviembre de 1950.

1. Pide a los Gobiernos de la India y del Pakistán que tomen sin demora todas las medidas necesarias para el cese inmediato del fuego y la retirada inmediata a sus respectivos lados de las fronteras entre la India y el Pakistán de las fuerzas armadas presentes en el territorio del otro Estado.

2.- Insta a que se intensifiquen esfuerzos para crear, rápidamente, y de conformidad con los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, las condiciones necesarias para el regreso voluntario a sus hogares de los refugiados del Pakistán oriental.

3.- Pide la plena cooperación de todos los Estados con el Secretario General a fin de prestar asistencia a esos refugiados de aliviar sus sufrimientos.

4.- Exhorta que se tomen todas las medidas necesarias para resguardar la vida y el bienestar de la población civil de la zona en conflicto.

5.- Pide al Secretario General que mantenga rápida y constantemente informados a la Asamblea General y al Consejo de Seguridad sobre la aplicación de la presente resolución.

6.- Decide seguir atentamente la cuestión y reunirse de nuevo si la situación así lo exigiera.

7.- Pide al Consejo de Seguridad que adopte las medidas apropiadas a la luz de la presente resolución.

NACIONES UNIDAS

# CHINA LANZA UN ATAQUE EN CADENA

NACIONES UNIDAS, 8. (Efe). — China comunista lanzó hoy, miércoles, un ataque en cadena contra todas las partes mezcladas en el conflicto de Oriente Medio, excepto al pueblo palestino.

Chiao Kuan Hua, Viceministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Pekín, acusó a los Estados Unidos, la URSS e Israel de fomentar, aceptar o llevar a cabo una política "agresora y expansionista".

Tampoco eximió a algunos Gobiernos árabes, específicamente a "las fuerzas reaccionarias de Jordania" por su persecución de los guerrilleros palestinos.

Chiao describió en pocas palabras "la esencia" del problema de Oriente Medio como "la agresión contra el pueblo palestino y otros pueblos árabes por los sionistas israelíes con el apoyo de los círculos dirigentes de Estados Unidos".

En la primera declaración política china en la ONU sobre el problema, el Viceministro afirmó que la historia de Oriente Medio en las últimas décadas "ha sido una historia de la continua expansión y agresión de los sionistas israelíes y una historia de la lucha de los pueblos palestinos y otros árabes contra esa expansión y esa agresión".

Chiao Kuan Hua culpó a las Naciones Unidas por "hablar mucho", y resolver la adopción de medidas para no cumplirlas después.

"Bajo el control y la manipulación de las superpotencias, las Naciones Unidas, ignorando las justas demandas de los pueblos árabes, ha fracasado por no condenar enérgica y firmemente la expansión sionista".

## CONTRA ESTADOS UNIDOS, ISRAEL, LA UNION SOVIETICA Y ALGUNOS ESTADOS ARABES POR SU POLITICA EN ORIENTE MEDIO

LOS EEUU. "HABLAN MUCHO"

A los Estados Unidos, el Viceministro chino los acusó de "hablar mucho acerca de la paz, mientras hace todo lo posible

para entregar armas a Israel", como se ha demostrado con la concesión reciente de un crédito de 500 millones de dólares, la mitad para la adquisición de aviones de combate.

A Israel hay que culparle, según la declaración china, de "inventar la teoría de las supuestas fronteras seguras", porque para Israel "ninguna frontera será segura a menos que alcance a

oien países a la redonda".

La Unión Soviética, conjuntamente con los Estados Unidos, está tratando de "asustar a los pueblos con la idea de que los palestinos no deben enredarse en una lucha armada para resistir la agresión israelí".

Chiao Kuan Hua agregó que "de acuerdo con esta lógica, ninguna víctima de una agresión puede luchar contra los agresores".

"Los Estados Unidos y otra superpotencia, cantando a dúo,

están haciendo todo lo posible para que triunfen esas ideas y amenazar al mundo con el peligro de una guerra mundial".

Manifestó que los imperialistas y las superpotencias son "árabes de papel", por lo que China pedía a todos los pueblos del mundo que condenaran "enérgicamente la agresión sionista, el imperialismo norteamericano que apoya esta agresión y las fuerzas reaccionarias de Jordania que reprimen sangrientamente al pueblo palestino".

La intervención de China sobre Oriente Medio tuvo lugar en el tercer día de debates acerca de la cuestión, interrumpidos por la discusión ayer de la guerra afgano-pakistaní.

Ante el retraso en el estudio del orden del día, la ONU ha previsto sesiones nocturnas toda esta semana, con el fin de acabar el temario para el 21 de diciembre, fecha prevista en principio

LONDRES

## LIBIA PAGARA COMPENSACIONES A LA «BRITISH PETROLEUM» POR LA NACIONALIZACION DE SUS BIENES

Londres, 8. (Efe). — Libia pagará compensaciones a la firma "British Petroleum", por la nacionalización de sus bienes en el territorio, aseguran noticias recibidas de Trípoli en esta capital.

El ministro libio de combustibles, Ezzedin Mabrouk, formará un comité especial para estudiar el valor de las instalaciones nacionalizadas de la compañía, que pa-

sará a denominarse "Compañía Exploratoria del Golfo Árabe".

Según las informaciones recibidas en esta capital, el Gobierno mantendrá en sus puestos a los empleados de nacionalidad libia, ofreciendo a los extranjeros la opción de continuar o abandonar sus puestos en la firma.

La nueva compañía será administrada por un consejo de cinco directivos, bajo la presidencia de Abdul Rahim Naas que actuará también como Director General.

En Londres el Subsecretario del Foreign Office, Joseph Godber se reunió esta tarde con el Embajador de Libia ante el Gobierno británico Khairi Ben Ahmer para tratar de la nacionalización que aún no ha sido oficialmente comunicada al Gobierno británico.

PROTESTA BRITANICA

Londres, 8. (Efe). — El Subsecretario del Foreign Office Joseph Godber, celebró esta tarde una reunión con el Embajador de Libia en esta capital, Khairi Ben Ahmer, para tratar de la nacionalización de la compañía británica "British Petroleum", anunciada ayer por el Gobierno revolucionario de Libia, y de la que el Gobierno británico aún no ha sido informado oficialmente.

Según se afirma en fuentes allegadas al Foreign Office, Godber presentó una enérgica protesta ante el Embajador destacando el hecho de que el Gobierno de Su Majestad considera absurda la pretensión libia de relacionar la nacionalización con la política británica en el Golfo Pérsico.

SANTIAGO DE CHILE

## «A CHILE NO VENDRAN LOS «MARINES» A IMPONER SU VOLUNTAD»

### HA DICHO EL PRESIDENTE ALLENDE

Santiago de Chile, 8. (Efe). — «A Chile no vendrán los «marines» a imponer su voluntad», dijo hoy el Presidente Salvador Allende en un discurso pronunciado ante un Congreso Sindical, en el que rechazó con energía recientes palabras de dos funcionarios norteamericanos en el sentido de que el gobierno de la unidad popular «tiene sus horas contadas».

Allende habló a mediodía de hoy en el «Teatro Caupolicán», en el acto inaugural del sexto congreso nacional de la Central Única de Trabajadores (CUT).

«Les decimos desde aquí que se traguen su lengua», dijo Allende refiriéndose a las palabras pronunciadas por los funcionarios

norteamericanos, Robert Ficht y Herbert Klein.

LAS ELECCIONES URUGUAYAS

Montevideo, 8. (Efe). — El escrutinio oficial de los votos emitidos en las elecciones del 28 de Noviembre último fue suspendido hoy, cuando los delegados del partido «blanco» protestaron por el cómputo que realiza la Junta Electoral.

El escrutinio debe determinarse antes de dos meses cual fue oficialmente el resultado de las elecciones, ya que al realizarse el primer escrutinio el partido «blanco» solo aventajó por 9.596 votos al partido «blanco», faltando por escrutarse 150.000 votos.

## Terrible incendio en Belfast



Dos explosiones han destruido completamente esta fábrica de tapices de Belfast, ocasionando varios heridos. Es el incendio más terrible que se recuerda en la Ciudad. Pocos momentos antes de producirse las explosiones los obreros habían abandonado el trabajo, lo que evitó una verdadera catástrofe.

BOGOTA

## Niño muerto al hacer explosión una granada de mano

Bogotá, 8. (Efe). — Un niño de ocho años de edad quedó completamente destruido al hacerle explosión una granada del Ejército, cuando procedió a desarmarla en su propia habitación.

Según el diario «El Tiempo», el hecho se produjo ayer en la po-

blación de Sutamarcan, en el departamento de Boyacá.

El pequeño, Hector Rodríguez, recogió el artefacto en una zona ocupada recientemente por unidades del Ejército para realizar maniobras militares.

PARIS

## El «Premio Voltaire» a Louise Weis

PARIS, 8. (Efe). — El «Premio Voltaire», destinado a un libro que axalte «la libertad del espíritu», fue concedido hoy a la escritora Louise Weis, por su novela «Le sacrifice du Chevalier».

La obra premiada trata de un

personaje central que participó en las dos últimas guerras mundiales y perece en la que se inició en 1939.

La laureada es Catedrática de Universidad y periodista.

SAIGON

## AMNISTIA NAVIDEÑA EN SUDVIETNAM

### SI SE APLICA, AFECTARA A UNOS 8.000 PRISIONEROS DE GUERRA

SAIGON, 8. (Efe-Reuters). — El Gobierno survietnamita está considerando la puesta en libertad de unos 8.000 prisioneros de guerra en la amnistía navideña y de Año Nuevo, según informaciones de círculos oficiales en esta capital.

De los 8.000 prisioneros, 5.000 de ellos serían desertores o «regresados», que es el nombre que el

Gobierno de Saigón utiliza para designar a los miembros de Vietnam que se espera que se unan a las filas gubernamentales en el futuro. Los otros 3.000 prisioneros son norvietnamitas o miembros del Vietcong obtendrán, según se dice, una puesta en libertad directa.

LONDRES

## 16 mil turistas británicos vendrán a Mallorca en «Jumbos»

LONDRES, 8. (Efe). — Aviones «Jumbo» serán utilizados el año próximo para trasladar a más de 16.000 turistas británicos a la isla de Mallorca.

La compañía inglesa «Ann-Poly», que organiza viajes de vacaciones colectivas, y la «British Overseas Air Charter Ltd.», firmaron hoy un contrato para la utilización de 2 «Boeing 747» cada fin de semana entre los ae-

ropuertos de Heathrow (Londres) y Palma a partir del próximo octubre.

En total, la compañía piensa realizar 7 vuelos en cada dirección a bordo del «Jumbo», que tiene plazas para 351 pasajeros. Los turistas británicos que vuelen en los «Jumbo» pasarán de una semana a 15 días de vacaciones en Mallorca por un precio mínimo de 40 libras esterlinas (6.700 pesetas).

## LOPEZ DE LETONA EN USA

### CONVERSO PRIVADAMENTE CON LOS PRESIDENTES DE «CHRYSLER» Y «FORD»

NUEVA YORK, 8. (Efe). — El Ministro español de Industria, José María López de Letona, conversó, en Detroit, privadamente con los presidentes de las compañías automovilísticas «Chrysler» y «Ford», Townsend Lynn y Henry Ford, respectivamente.

Un portavoz, informó que el ministro español había conversado en la «Chrysler», después de visitar detenidamente su planta de montaje, acerca de «la política futura de la compañía automovilística en relación con su actuación en España».

Con Henry Ford, de acuerdo con el mismo portavoz, el ministro cambió impresiones sobre la situación por la que atraviesa el mercado

mundial del automóvil, y en particular sobre los proyectos de Ford en Europa.

López de Letona, en compañía del Director General de Industrias Siderometalúrgicas, Pérez Bricio, visitó el centro de investigación e ingeniería de la «Chrysler». Posteriormente, Henry Ford ofreció un almuerzo en honor del ministro español y sus acompañantes.

José María López de Letona, recibió el lunes la llave de Nueva York, de manos de su Alcalde, John Lindsay, con quien se reunió poco antes de partir hacia Pittsburgh. Por la noche, el Presidente de la «U.S. Steel», le ofreció una cena, en la que brindó por España y por el Generalísimo Franco. El ministro contestó con otro brindis por EE. UU. y el Presidente Nixon.

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

BEN GAZZARA

«SIETE VUELTAS PARA

EL ASESINO»

El actor norteamericano Ben Gazzara será el protagonista central de la película «Ayon», tema de espionaje que se realizará en Turquía, Sicilia, España y Estados Unidos, bajo la dirección de Duilio Coletti.

Ben Gazzara cosechó gran popularidad como protagonista de varias series de televisión.

«TRIANGULO»

El director de «Las melancólicas», Rafael Moreno Alba, llevará a la pantalla otro guión del que también es autor y que se titula, provisionalmente, «Triángulo». La intérprete central de esta película, que se rodará parcialmente en Portugal, será, posiblemente, Nuria Espert.

Antes de dirigir «Las melancólicas», Moreno Alba realizó un film de aventuras titulado «Gallós de pelea».

«LAS ORDENES SON ORDENES»

Franco Giraldi continúa el rodaje de su nueva película «Las órdenes son órdenes», comedia costumbrista de la que es principal intérprete Mónica Vitti. La actriz, cuando concluya su participación en este largometraje, se trasladará a París para intervenir en una coproducción franco-italiana.

Umberto Lenzi terminó el rodaje de la película de intriga «Siete vueltas para el asesino», de la que son protagonistas principales Marisa Mell, Rosella Falk, Pierre Paolo Capoomin, Antonio Sabato, Claudio Gora y Marina Malfatti. Más adelante, Lenzi se trasladará a extremo oriente, donde tiene que dirigir una coproducción hispano-italiana sobre un tema de aventuras.

«LA ISLA MISTERIOSA»

A mediados del mes en curso se iniciará en el archipiélago canario la filmación de «La isla misteriosa», película inspirada en la novela de Julio Verne, que se realizará bajo el régimen de coproducción hispano-franco-italiana. El filme tendrá dos versiones, una que se exhibirá en las cadenas de televisión, y otra que será exhibida en salas de cine.

La serie de televisión tendrá una duración aproximada de cuatro horas, y dos la película propiamente dicha. Los respectivos equipos serán dirigidos por Juan Antonio Bardem y Herry Colpi. Omar Shariff tendrá a su cargo uno de los principales papeles.

**Importante empresa ramo PAPELERIA**  
PRECISA  
**VIAJANTE**  
PARA LA VENTA AL POR MAYOR,  
ZONA MALLORCA - MENORCA - IBIZA.  
Imprescindible disponga de vehículo.  
Ingresos considerables garantizados.  
Preferible conocedor del artículo.  
Interesados escriban al n.º 10.330, de Publicidad LANZA  
Moratin, 11. - VALENCIA (2).

**HOY ESTRENO** **JAVIERE III**  
**LA SENSACION DE ESTA TEMPORADA!** **en TODU-AD**  
Un reparto de primeras figuras para un film gigantesco

**LA INVASION DE LOS BARBAROS**  
LAURENCE ORSON SYLVA HONOR  
HARVEY WELLES KOSCINA BLACKMAN  
ROBERT MICHAEL INGRID  
HOFFMANN DUNN BREET  
DIRECTOR ROBERT SIODMAK PRODUCTOR: ARTUR BRAUNER  
TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ 70<sup>mm</sup>

Una perfecta sinfonia de amor, celos, traición y aventuras sin fin, llena de incontenible acción

EN EL MISMO PROGRAMA:  
**LA HUELLA CONDUCE A LONDRES**  
**YUL BRINNER (COLOR)**  
(Sólo para mayores 18 años)

# VER, OIR, GUSTAR

## AUTENTICO «MUSIC HALL», EN LA «ASISTENCIA»

Esta misma semana, Palma tendrá un escenario dedicado al «music hall», según las mas genuinas fórmulas inglesas de este género menor que es el entretenimiento. El «music hall», al enriquecerse, ha derivado en una denominación que no es la justa. Esta especialidad artística, comedia con adornos musicales, con canciones y bailes, no es lo que llamamos «revistas» o comedia musical, aunque es la primera piedra de este género.

El «music hall» auténtico lleva a efecto — así desde el primer día de su historia— en un pequeño escenario, a cargo de una pequeña compañía, nunca más de diez o doce personas, que saben interpretar, cantar y bailar.

La definición cambió, se modificó, al surgir los grandes artistas de este género y pasar a los mayores escenarios del mundo sin desdénar su origen ni su especialidad. Luego, todavía más, cuando el cine llamó a los maestros del «music hall» ya pareció definitivamente que la pequeña comedia, al viejo estilo, era imposible. Pareció definitivamente que para llevarlo a cabo eran

necesarias muchas coristas, vestuarios ricos, grandes arreglos orquestales, escenarios vastísimos....

No es totalmente cierto. En las ciudades que le vieron nacer, el «music hall» se ha seguido cultivando como el primer día, conservando, por decirlo de alguna manera, lo que en España tuvo su momento de esplendor y llamamos «café cantante». Un ejemplo de «music hall» todavía existente en nuestro país (en su variante menos pura, eso sí) es el «Molino» de Barcelona, citado tan solo para dar una definición gráfica de lo que es el «music hall».

Con otros ingredientes totalmente ingleses, en su mas pura versión, tendremos una función de «music hall» diariamente en Palma, en un escenario que ahora que nos damos cuenta parece hecho a la medida: el de la Asistencia Palmesana. Lástima que estas representaciones nos estén vedadas. En primer lugar por el idioma y también, y sobre todo, porque van a ser en régimen de teatro privado, sin taquillas, solo para turistas que llevarán incluida la entrada en su «forfait».

Pocas noticias nuevas se han producido, desde nuestra última aparición. Ya lo dijimos: por estas fechas, pocas novedades. Todo se deja para Navidad.

Se confirmó lo del recital de María Dolores Pradera en el «Auditorio». Pradera en el próximo día trece.

Y con la misma fórmula de presentación que ahora se produce en Barcelona.

Esa gente que sale de noche... La gripe, el resfriado o lo que sea, ha hecho estragos entre el personal de las salas de fiestas.

Sabemos de un local que ha estado en trance de suspender su espectáculo por enfermedad de toda la orquesta. Al final se pudo arreglar con la cinta magnetofónica.



Hemos visto a Charberti, el mago mallorquín, en «Trocadero».

Ya no nos cabe duda. Charberti es otro artista local que ha obtenido calificación de internacional.

Se prepara un homenaje a Bonet de San Pedro. Cuidado. De una vez por todas debe

ser el homenaje que Pedro se merece.

«La mamá» será la obra teatral que llene la temporada navideña en el Auditorium.

Exito seguro. Esta obra, con Mary Carrillo, ha batido records en todas partes. Calculen lo que va a ocurrir aquí, siendo Navidad.

Oigan, ya que hablamos de teatro...

¿Y el Teatro Principal? Sí, ya sabemos que mientras duren las reformas de la Plaza Mayor nada hay que hacer con este teatro.

Peró lo malo es que se espera a que acaben la reforma de la Plaza para comenzar la reforma del Teatro. Así, va para largo lo del cierre....

# NOSTALGIA

Fotos así solo se publican en verano, bien mirado cuando no son noticia, cuando al vivo tenemos tales escenas constantemente al alcance de nuestros ojos. Error periodístico, aunque en este caso signifique tener que rechazar la norma fundamental de los periódicos, que es la actualidad.

Esta foto fue obtenida el veintiseis de agosto, hace casi cuatro meses... Pero, ¿verdad que es oportuna? Nosotros creemos que lo es, francamente.

Es ahora, cuando una cosa así nos parece imposible, lejána, casi de otra vida, cuando hemos de recordar que lo vivimos hace unos meses y que, si Dios nos ayuda, volveremos a verlo.

Mentira parece ahora, con las calles mojadas, la gripe a cuestas, el frío atezándonos, que en esta misma isla se produzcan tales escenas.

Es la nostalgia lo que nos lleva a publicar esta foto, lo reconocemos. La nostalgia y algo que nos parece una necesidad. Es necesario que estas juveniles, optimistas y reconfortantes escenas, no se nos olviden del todo.



PABLITO

## LA AGENCIA DE VIAJES RAFFELS

COMUNICA A TODOS SUS COLABORADORES QUE HABIENDO SIDO ADQUIRIDA POR LA COMPAÑIA NAVIERA

### A. P. MOLLER / MAERSK AIR

QUE ES LA MAS GRANDE DE ESCANDINAVIA, Y EL NUMERO OCHO DE IMPORTANCIA EN TODO EL MUNDO, CONTINUARA CON LA MISMA DIRECCION Y EMPLEADOS COMO HASTA LA FECHA.

## BIBLIOTECA PUBLICA

Relación semanal de obras recientemente ingresadas:

- DELARGE. Información sexual de nuestros hijos: Chicos de 8 a 14 años. — Chicas de 8 a 14 años. — GABORIAN. La Eucaristía nuestro bien común. — GARRONE. Fe y Pedagogía. — GARCIA. El bien común y la moral política. — BISHOP. Los teólogos de la muerte de Dios. — BERGE. Las Psicoterapias. — REYMOND. El desarrollo social del niño y del adolescente. — BOUYER. La descomposición del Catolicismo. — TERMAN. Medida de la inteligencia. — CABE. ZAS. La montaña rebelde. — LOPEZ. El nacimiento de Europa.
- ARTIS. Pie al cinc. — ARQUINBAU. La pau és un interval. — GUILLAMET. Els gitans. — ARUS. Tres poetas: Maragall, Alcover, Guasch. — CABBANYES. Notas y observaciones hechas de mi viaje y permanencia en Mallorca. — FRANQUESA. Diccionari de sinònims. — GRIEGER. Pedagogia aplicada. — WIESENTHAL. Los asesinos entre nosotros. — MENENDEZ PIDAL. Historia de España, tomos XVII y XXVI. — KUK. Educación familiar del subnormal. — HEER. El cristiano y la problemática actual. — REISS. Hacia una sexualidad racional. — JANOUCH. Conversaciones con Kafka. — LEPP. El progreso, inquietud y esperanza. — ARVON. El ateísmo. — PERMUTER. Hacia una teoría y una práctica de las instituciones sociales. — THILT. ¿Cristianismo sin religión? — MEHL. Sociedad y amor.

Palma, 6 de diciembre de 1971.

### AL PIE DE LA LETRA

- ¿Cuántos «croissants» serías capaz de comerte para desayunar?
- Bueno, tres, por lo menos.
- Imposible. En cuanto te haya comido al primero ya no estás en ayunas.
- Y, al llegar a casa, el embromado dice a su mujer:
- Tesoro, ¿cuántos «croissants» crees que podrías comerte para desayunar?
- Por lo menos cuatro!
- ¡Qué lástima...! Si me hubieras dicho tres te habría gastado una broma estupenda.

### SALA Astoria

GANADORA DE 8 OSCARS ENTRE ELLOS A LA MEJOR PELICULA DEL AÑO

**MARLON BRANDO**  
**LA LEY DEL SILENCIO**  
KARL MALDEN LEE J. COBB BOB STEIGER EVA MARIE SAINT  
producción por SAM SPIEGEL, con la música escrita por el productor y director de ELIA KAZAN

En el mismo programa:  
**DIVIERTASE**  
con  
**EL DIA DE LA BODA**  
Color  
(MAYORES 18 AÑOS)

# «AI, QUAQUIN, QUE HAS VENGUT DE PRIM»

YA ES UNA REALIDAD EN SU ADMIRABLE GRABACION DISCOGRAFICA

Hemos recibido, hace unos días, grabación impecable, cuidadísima, el disco en el que, a través de una desde todos los puntos de vista,



LOS INTERPRETES DEL «QUAQUIN» EN UN BREVISIMO MOMENTO DE DESCANSO DURANTE LA GRABACION DEL DISCO. (Foto Cary Sanz Barberá).

aparece el magnífico sainete mallorquín «Ai, Quaquin, que has vengut de prim!».

A pesar de haber asistido, hace unos meses, a la grabación, meticolosísima de este disco, que tuvo lugar en Barcelona, bajo la «implacable» —tómese la palabra en su mejor sentido— dirección, artística y técnica, de Antonio Parera, confesamos sinceramente que el disco ha superado todas las previsiones.

Conocemos a fondo a Antonio Parera, cuyas cualidades humanas —tesón, admirable espíritu de autosuperación, talento, sensibilidad aguda— han impulsado, siempre, sus quehaceres artísticos; pero la verdad es que hay que verle «en funciones» para mejor calibrarle y calificarle.

De sus exigencias, de su noble empeño en ofrecer a Mallorca entera una obra digna ha salido este disco que, se mire donde se mire, es una perfecta obra de arte que honra no sólo a Antonio Parera, sino a la Casa Hispavox que, contagiada del justicadísimo entusiasmo del gran compositor y cantante manacorrense hizo posible la realización del disco.

«Ai, Quaquin, que has vengut de prim!» es una obra en la que su carácter de parodia, se mantiene perfectamente, en maridaje perfecto entre la letra —de Sebastián Rubí— y la música de Antonio María Servera, magníficamente interpretado este carácter por Antonio Mas, como director del grupo escénico y Rafael Nadal, director de la orquesta y de los Coros, de la Agrupación artística de Manacor, todos ellos bajo la «implacable» —repetimos— supervisión de Antonio Parera. En tales condiciones la grabación no podía defraudar a nadie. Y nosotros somos los primeros en admitir que el objetivo se ha cumplido con creces.

El argumento de la obra, que en síntesis pone en solfa la arralgada idea de muchos mallorquines de que la fortuna había que ir a buscarla en Hispanoamérica, tiene en el «Quaquin» un admirable sentido de crítica, un tanto amarga, plenamente actual, aunque en nuestros días la emigración hacia América, haya dejado de ser una constante en la mente de muchos mallorquines, como lo fue en preteritos tiempos.

En conjunto, la obra posee ocho números musicales, todos ellos insertos en su transcurso siempre en el mejor momento. Entre ellos destacan el popular «Sant Antoni»; la «Marxa fúnebre», de un elevado sentido del más perfecto humor, la marcha «Viva En Quaquin», de gran vivacidad e impecable construcción y el nostálgico tango «Bambols», de un admirable sentido descriptivo.

Todos los intérpretes —cuyos nombres hemos dado ya, reiteradamente, en anteriores comentarios— alcanzan el magnífico premio del éxito, sin que en el disco se acusen las largas horas de permanencia en el estudio, repitiendo y repitiendo hasta la saciedad todos los números hasta alcanzar la perfección exigida por Antonio Parera, lo cual constituye un ejemplo admirable y un rotundo mérito de la frase, repetida tantas veces, que afirma que «las voces no son instrumentos», con lo cual lo que se pretende es advertir que las voces, no pueden estar cantando horas y horas sin perjuicio de producir en las gargantas de los cantores un cansancio y una efonía que, en aquella ocasión, en Barcelona, por una especie de milagro, en ningún momento se produjeron.

Y es que la naturaleza humana, cuando se pone al servicio de una obra que «a priori», se considera digna, saca fuerzas de flaqueza de donde sea, para advertir al mundo que el hombre es el único ser consciente, inteligente y capaz de los más esforzados sacrificios.

«Ai, Quaquin, que has vengut de prim!», encabeza una nueva serie de Hispavox —la serie «Estel»— en la cual Mallorca entera puede depositar muy fundadas esperanzas.

PEDRO DEYA

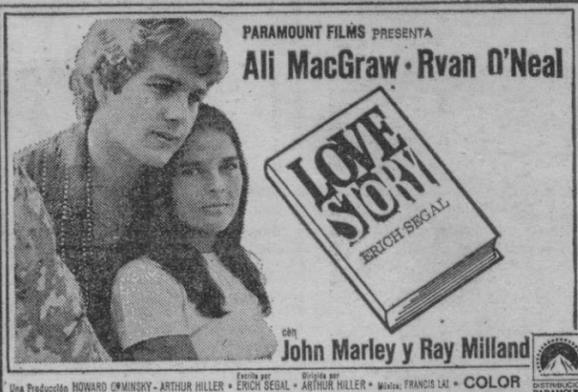
## METROPOLITAN PALACE

SABADO 11 DICIEMBRE  
NOCHE A LAS 10  
FUNCION DE GALA  
A BENEFICIO

DE LA  
ASOCIACION ESPAÑOLA  
DE LA LUCHA CONTRA  
EL CANCER

Solemne PRE-ESTRENO

DE  
LA HISTORIA DE AMOR  
QUE CONMUEVE AL  
MUNDO ENTERO



ANTES DE LA PROYECCION  
DE LA PELICULA  
DESFILE DE MODELOS  
PRESENTADO POR

«MANILA»  
CON LA COLABORACION DE  
«CALZADOS PARES» y  
«PELUQUERIA MAGDALENA»

FEDERICO CABO  
SE HA OFRECIDO PARA CANTAR EN ESTA GALA,  
LA MELODIA DE LA PELICULA EN ESPAÑOL

VENTA DE LOCALIDADES NUMERADAS,  
EN LA TAQUILLA DEL CINE

SE RUEGA TRAJE DE ETIQUETA  
ESTA PELICULA NO SERA PROYECTADA  
EN NINGUN OTRO LOCAL DE MALLORCA,  
HASTA DESPUES DE UN AÑO DE SU ESTRENO

## METROPOLITAN PALACE

OFRECERA  
EN FUNCIONES  
NORMALES  
A PARTIR DEL  
DOMINGO

El film más aclamado  
la novela más leída  
la música más escuchada



PARAMOUNT FILMS PRESENTA  
Ali MacGraw · Ryan O'Neal



EL PUDOR DE LOS SENTIMIENTOS QUERIENDO SE OCULTAR EN LA GRUDEZA DEL DIALOGO

LA VERA EN MAS DE UNA OCASION, Y CADA VEZ LE GUSTARA MAS

En el mismo programa:

UN TRABAJO  
EN ITALIA



Color  
(MAYORES 18 AÑOS)

VENTA DE LOCALIDADES NUMERADAS PARA LA SEGUNDA Y TERCERA SESIONES DEL DOMINGO, A PARTIR DE MAÑANA

# Programa para hoy

### TEATRO

SALA MOZART: A las 7:30 y 10:30: «LA MALQUERIDA» de J. Benavente por la COMPANIA CALDERON DE LA BARCA. (Dirección: JUAN JOSE SEOANE-FEDERICO RUIZ).

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado) — Desde las 3: «LA LEY DEL SILENCIO», Marlon Brando. Director: Elia Kazan. «EL DIA DE LA BODA» (Color). May. 18 años.

AVENIDA. — 3,15 (Segunda semana) «EN NOMBRE DE LA LEY» (LAWMAN), con Burt Lancaster, Robert Ryan, Lee J. Cobb. Director Michael Winner, (color). «SIN RIVAL», (color). May. 18 años.

AUGUSTA. — (Climatizado) — Desde las 3: (Todd-Ao). — «TORA, TORA, TORA», en color y 70 mm. Director: Richard Fleischer; y «SCONLAND YARD VUELVE...». — (Tol. menores)

AUDITORIUM: Desde las 3:15 «HELLO DOLLY» con Barbra Streisand, 70 m/m. y color y TARZAN en «EL IDOLO DE ORO». (Menores).

A B C Cinema. — Desde las 3:00: «LOS FORAGIDOS DE RIO BRAVO», Lee Van Cleef, V'raen Oates. Color. De complemento «COMO SOIS LAS MUJERES» Arturo Fernández, Teresa Gimpera. Aut. Mayores. A las 7,30 y 10,30 horas:

SALA BORN. — (Climatizada). — Desde las 3:15: «EL GATO DE 9 COLAS», en 70 mm.-color, con Catherine Spaak; y «DOS VALIENTES A LA FUERZA». — (May. 18 años).

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «EL CLUB DE LOS ASESINOS», con Oliver Reed, Diana Rigg, Telly Savalas, Curt Jurgens, Philippe Noiret, Warren Mitchell. Technicolor. «POR TECHO LAS ESTRELLAS», con Giuliano Gemma.

CAPITOL. — Desde las 3:00: «CAIDOS SOBRE UN ARBOL», color, con Louis de Funes, Geraldine Chaplin y Olivier de Funes. Complemento: «NOCHE DE VIOLENCIA», color, con Chuc Connors. (May. 18 años).

DORADO. — Desde las 3:00: «UN DOLAR Y UNA TUMBA» en Cinecascope y color y «EL HOMBRE DE CARACAS» en technicolor.

FANTASIO. — Continúa desde las 3:00: «EL ZORRO CABALLERO DE LA JUSTICIA» con Charles Quiney y María Mahor y «JOHNNY EL VENGADOR» con Gilbert Roland. (Programa autorizado para todos los públicos).

HISPANIA. — Desde las 3:00: «CAIDOS SOBRE UN ARBOL», color, con Louis de Funes, Geraldine Chaplin y Olivier de Funes. Complemento: «NOCHE DE VIOLENCIA», color, con Chuc Connors. (May. 18 años).

JAIME III (Todd-Ao) (Climatizado). Desde las 3: «LA INVASION DE LOS BARBAROS» Laurence Harvey, Orson Welles, Silvia Koscina, Honor Blackman. Director: Robert Siodmak (70 mm. Color). «LA HUELLA CONDUCE A LONDRES», Yul Brinner (Color). May. 18 años.

METROPOLITAN. — (Todd-Ao) (Segunda semana) «LOS CAÑONES DE NAVARONE» Gregory Peck David Niven. Anthony Quinn. Director: Carl Foreman (70 mm. color) Horario del film: 3:25 6:25 y 9:35

MODERNO. — (De miércoles a domingo): «CAIDOS SOBRE UN ARBOL», color, con Louis de Funes, Geraldine Chaplin y Olivier de Funes. Complemento: «NOCHE DE VIOLENCIA», color, con Chuc Connors. (May. 18 años).

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00: «RELACIONES CASI PUBLICAS», con Manolo Escobar y Conchita Velasco. (Color). Y «EL HEROE DEL OESTE», con Gordon Scott. (Scope-color). Tolerado menores.

RIVOLI. — 2ª semana. (Climatizado). Desde las 3:00: «HAY QUE EDUCAR A PAPA» con Paco Martínez Soria. Director: Pedro Lazaga en color; y «LA BATALLA DE EL ALAMAIN» 70 mm.-color

RIALTO. — (Climatizado). — Desde las 3:30: «CAIDOS SOBRE UN ARBOL», color, con Louis de Funes, Geraldine Chaplin y Olivier de Funes. Complemento: «NOCHE DE VIOLENCIA» color, con Chuc Connors. (May. 18 años).

### SALA DE FIESTA

- \* BARBARELA. — Cada noche baile
- \* BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30
- \* CABALA. — Todos las noches baile con «Nosotros Cinco» hasta las 4 madrugada
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Cada día orquesta «Los Massots»
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* IAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones
- \* ITTO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3:30
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos»
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones
- \* ROSALES (Night Club). — Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos Galas para la Juventud
- \* MALVALOCA (L. Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas
- \* CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones
- \* CAP FALCO. — Cala Viñas. Todas las noches baile hasta las 3 de la madrugada

### PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3:30: Partido: Tríos. Quiñielas. — Local dotado de calefacción. Entrada GRATIS

# CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971

ES UNA REALIZACION DE MIGUEL VIDAL SEGUI. R.A.T.

## HOY QUEDARA COMPLETADA LA EXPOSICION DE NUESTRA CESTA DE NAVIDAD

### EL AMARRE EN EL PUERTO DEPORTIVO DE «EL TORO» DONADO POR NASA

### EL PISO DONADO POR Oliver maleu EN EL PARQUE LOS ALMENDROS Y LA EMBARCACION EPE-FLETCHER 450 DE coansa

Y además las colaboraciones de:

Muebles de LA INDUSTRIAL

C. CABOT S.A. de la calle Barón de Pinopar  
1 gramola alta fidelidad  
Aire acondicionado de la marca Crolls  
Y un REGALO SORPRESA

2001 distribuidores de los muebles de cocina FORLADY  
Una cocina completa  
1 cocina BALAY  
1 frigorífico BALAY

RELOJERIA Y JOYERIA JORGE JUAN  
Un reloj OMEGA

GRANDES ALMACENES OLIVER  
Toda la ropa de un piso  
Y también la dotación del equipaje para viajar 2 personas.

VIAJES ALHAMBRA  
Un viaje para 2 personas por Andalucía

ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
Toda la dotación para una casa lo mismo de cocina que de comedor, cubertería, etc. etc.

LA FILADORA  
Una muñeca y un Scalextric

COMERCIAL PETRO  
Una lavadora superautomática BALAY  
Un frigorífico IGNIS  
Un televisor WERNER de 24 pulgadas  
Un aparato de radio a transistores

REPORTAJES PASCUAL  
Un proyector KODAK  
Una cámara tomavistas KODAK

MERCERIA «GIL PANADES»  
Una alfombra de nudos

VIAJES MELIA  
Un viaje para dos personas «Viaje de las tres coronas»

CALZADOS «GORILA»  
Los zapatos para toda la familia

TAPICERIAS NAVARRO DE YECLA (MURCIA)  
4 sillones accionables de su patente

DEPORTES BELTRAN  
Un equipo de skys náuticos completo

ACEITES MIMOR  
Un lote de botellas

DESTILERIAS JORGE PERELLO SERRA  
Un lote de botellas  
Y SIGUEN LAS FIRMAS



Anoche nos llamó el propietario de Establecimientos 2.001 para comunicarnos que hoy quedaría totalmente instalada la cocina Forlady juntamente con el frigorífico Balay que complementa el escarpate. Digamos que este escarpate con la cocina que está contiguo al gran escarpate de la Plaza de Cort es todo una misma cosa. No hay discriminación. Lo que pasa es que quisimos montar la cocina completa por separado a fin de que pudiera admirarse perfectamente.

Ayer fue día de fiesta y por tanto la gente paseó por nuestra ciudad tranquilamente. Nuestros concursantes tuvieron una cita importante en la Plaza de Cort y acudieron a aquel lugar para contemplar la gran cantidad de regalos que encierra nuestra tradicional Cesta Navideña.

Podemos asegurarnos que los elogios son grandes. Que nuestros lectores y concursantes se sienten felices porque comprenden lo fácil que resulta hacerse con un importante premio

Todos los regalos son importantes, muy importantes. Vale la pena desplazarse hasta la Plaza de Cort para admirarlos. Mientras contemple el escarpate a través de esos cristales que nos ha colocado Cristalería Mallorca, escuchará una música deliciosa servida por Muzac, que también ha efectuado la correspondiente instalación.

Y le recalcamos que acuda a ver la exposición de regalos, porque en cualquier momento, podría recibir hasta visitando el escarpate, alguna agradable sorpresa.

¡Ah! Y no se olvide llevar los boletines de nuestro concurso, porque igualmente los puede depositar en el buzón allí instalado precisamente para esto. Para comodidad de Vd.



Esquí acuático y Archimedes-Penta una combinación óptima. Los motores Archimedes-Penta 550 y 450 cumplen con todos los requisitos de los entusiastas avanzados del esquí acuático en lo que respecta a aceleración, velocidad alta y regular. Es el motor ideal, tanto para los deportistas privados, como para los clubes que desean reducir los costes sin dejar a un lado las exigencias de calidad en lo que respecta al equipo. Ha sido recomendado, por ejemplo, por el experto inglés en esquí acuático Keith Rose, de fama mundial.

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Cupón número 30

Don. ....

que vive en ..... C/.....

..... N.º ..... desea participar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

..... día ..... de ..... de 1971

(Firma)



*cuatro bancos*  
**CENTRAL  
ESPAÑOL DE CREDITO  
HISPANO AMERICANO  
SANTANDER**



Más de 2.000 oficinas  
bancarias en toda España,  
al servicio  
de este nuevo instrumento  
de crédito, cobro  
y pago

Atención  
a la

**TARJETA**



Pronto  
tendrá usted  
más noticias  
sobre ella.

ARENAL

DESTACADA ACTUACION DE MARIA DEL MAR BONET

(De nuestro corresponsal informativo Sbert). - El pasado domingo tuvo lugar la presentación en nuestra localidad de la renombrada artista mallorquina María del Mar Bonet, en galas que tuvieron por escenario la sala de fiestas "Scorpios".



Nos alegra sobremanera dar la noticia de este gran triunfo conseguido en nuestra localidad por María del Mar Bonet, que vino a demostrar que cuando hay calidad artística el triunfo se consigue siempre. Nosotros, amantes de la lengua vernácula hemos podido apreciar como en nuestra zona, eminentemente turística, ha acudido a las salas un numeroso público, que supo captar, aplaudiendo la calidad poética y musical de esta buena artista que es María del Mar Bonet.

LA CARRETERA DE

CALA BLAVA

Una noticia importante ha constituido estos días saber que está ya en subasta la necesaria ampliación de la carretera de Cala Blava. La carretera pródiga en accidentes de circulación principalmente en verano, ha quedado demasiado estrecha para la densa circulación que en nuestros días debe soportar. Recordemos que en pocos años han nacido las urbanizaciones de El Club Palma, El Dorado, Bahía Grande, Bellavista, Vallgornera, Es Pas de más de la mencionada de Cala Blava y existen también otras concesiones y peticiones de urbanizaciones a punto de ponerse en marcha. La mejora en cuestión abarca desde la salida del Arenal, en el cruce de calle San Bartolomé por la calle de 2 de Mayo, con amplios viales hasta la primera curva junto al hotel El Mansour y después hasta el cruce Cala Blava con Cabo Blanco, ampliaciones en diferentes tramos que van desde 5 a 10 metros.

ACCIDENTE DE

CIRCULACION

El pasado día 3 sufrieron un accidente de circulación en la carretera de Andraitx, en el kilómetro 8.100 los jugadores del Unión Deportiva Arenal, Lucas Pou Mesquida y Miquel Garau Orell, al colisionar el turismo PM-154.000 que ellos conducían con el camión PM 148.502 conducido por don Julián Torres Carbonell.

A consecuencia del choque quedaron con diversas contusiones de bastante consideración los citados jugadores Garau y Pou, y por dicho motivo el pasado domingo no pudieron alinearse con su equipo contra el C.D. Consell.

EL ATLETICO ARENAL

SE RECUPERA

En el seno del Atlético Arenal vuelve a reinar euforia después de su triunfo contra el C.D. Marratxí y el empate conseguido fuera de casa el pasado domingo en el campo del C.D. San Francisco, al igualar 2-2.

El próximo domingo el At. Arenal recibe en su campo "Tres Palas" la visita del At. Santa María, al cual se espera vencer. Por ello el domingo por la mañana, a las 11:30 se espera nutrida asistencia de aficionados, para premiar con su aplauso a estos deportistas del Atlético Arenal. Se lo merecen.

CALA RATJADA

LA CAMPAÑA DE LOS REYES MAGOS

NUEVAMENTE LAS SETAS

Hace ya algunas fechas, en que nos ocupábamos de la reaparición de las setas en nuestros bosques. Estos hongos comestibles que hacíamos referencia, nuevamente han ido apareciendo, que en esta ocasión los tamaños sobrepasan de los normales.

En el grabado que nos ha facilitado nuestra colaboradora gráfica "Margarita", puede apreciarse uno de estos "esclatasangs", y cuyo peso fue de 257 gramos, siendo recogido por don Pedro Llabata Gelabert.

LA CAMPAÑA DE LOS

REYES MAGOS

Una de las fiestas más populares del año y, esperadas con gran ilusión, es sin duda alguna la Cabalgata de los Reyes Magos, que desde hace unos años se venía celebrando, y la cual estaba organizada por el "Club S'auca" de nuestra localidad.

Para saber en claro, si en la próxima edición se celebraría la mencionada Cabalgata, nos hemos puesto en contacto con los directores del anteriormente dicho Club, quienes nos han manifestado que, no están dispuestos ellos a cargarse con todos los gastos, así como el montaje de esta fiesta, que tradicionalmente se ha venido celebrando.



Seta ejemplar, recogida por don Pedro Llabata Gelabert, y cuyo peso fue de 257 gramos. Foto MARGARITA

Así pues de momento, toda esta Fiesta, que era una de las más ilusionadas por nuestros pequeños, todo parece indicar que hoy, y con profundo pesar podemos decir: que no se celebrará. PULSO DE LA SEMANA

Cala Ratjada está de enhorabuena. Los "calarratxaders" estamos de enhorabuena. Todos aquí estamos de enhorabuena. Enhorabuena pues a todos. ¿Y cuál ha sido el motivo de tanta alegría? La historia es algo larga de contar, pero para ahorrarle al lector detalles y fatigas, digamos sucintamente que una obra de vital importancia ha vuelto a reanudarse de nuevo.

No estamos refiriendo al alcantarillado de nuestra localidad, que en un día no muy lejano, Cala Ratjada dispondrá de una red de aguas residuales, digna de las necesidades que actualmente requiere nuestra industria hotelera y demás casas particulares.

El Ayuntamiento, siempre tan pendiente y atento a nuestras necesidades, ha resuelto la pronta culminación de esta vital obra, cuyos trabajos siguen actualmente a un ritmo acelerado. MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Aunque este balance tradicionalmente se hace al principio del año nuevo, por ahora y de momento podemos adelantarnos a nuestros lectores, que en lo que va de año ha habido hasta el 6 de diciembre, el siguiente movimiento demográfico:

- Natalicios: 29
Bodas: 8
Defunciones: 4

No obstante, para principios del próximo año, facilitaremos la lista completa con los nombres y fechas de las efemérides demográficas habidas durante el año 1971, en nuestra localidad. NOVEDADES DE LA SEMANA

Pocas novedades acontecen en nuestra localidad, durante estas fechas del año, pero entre tanta escasez de noticias, podemos anotar la gran inestabilidad atmosférica, lo cual hizo que se produjeran fuertes chaparrones acompañados de relámpagos y viento del primer cuadrante, lo que imposibilitó de que nuestra flota pesquera se pudiera hacer a la mar.

También sigue siendo noticia, el elevado número de vecinos que están en cama aquejados de la gripe, y a quienes nosotros les deseamos un pronto y total restablecimiento. NADAL



SON SERVERA

PROYECTOS MUNICIPALES APROBADOS

En el último pleno de nuestro Excmo. Ayuntamiento se llevaron a cabo los siguientes acuerdos:

- 1.- Agua y alcantarillado de la villa. Las obras se iniciarán con el nuevo año y el presupuesto del mismo asciende a 20 millones:
2.- Un nuevo firme será colocado en breve en la carretera que va de la calle Paz a la carretera de Son Servera y San Lorenzo. ALCANTARILLADO DE

CALA MILLOR

Los que en estos momentos visiten la zona de Cala Millor se verán desagradablemente sorprendidos por el deficiente estado en que se encuentran sus calles. No obstante, en esta ocasión las molestias bien pueden perdonarse, si tenemos en cuenta las importantes obras que en ellas se llevan a cabo, para las nuevas instalaciones de los servicios de alcantarillado, de los cuales tan necesitado se veía dicho lugar turístico. El presupuesto de las mismas se eleva a la cantidad de 21 millones de pesetas y se espera que estén finalizadas antes del comienzo de la nueva temporada turística.

En nuestra crónica del 11 de julio indicábamos que se había aprobado un presupuesto de 280.000 ptas. para las obras de mejora del campo Ses Eres. En la actualidad dichas obras están ya en avanzado estado de ejecución. Se ha agrandado el terreno de juego e instalado nuevas porterías; se han construido nuevas tribunas, vallado del campo, un nuevo bar, y ahora se van construyendo los nuevos vestuarios, y para finalizar también se harán nuevos servicios. No es de extrañar que el presupuesto inicial se quedara corto, por lo que se aprobó una ampliación del mismo hasta la cantidad de 950.000 pesetas, si bien dado lo ambicioso del proyecto es posible que resulte insuficiente tal cantidad. FIESTAS NAVIDENAS

La ambientación de nuestra villa.

El pasado domingo en nuestro feudo los locales y el Escolar de Capdepera, tuvo un claro dominio de nuestros colores.

Lo refleja el resultado, aunque no del todo, pues la victoria debió ser más abultada. Sobresalieron Llinás, Tóniet, Julve y Roselló, y nos vemos obligados a felicitar al numeroso público asistente, pues jamás lo vimos tan animador como el pasado domingo. BENARDO GALMES

El encuentro disputaron el pasado domingo en nuestro feudo los locales y el Escolar de Capdepera, tuvo un claro dominio de nuestros colores.

Lo refleja el resultado, aunque no del todo, pues la victoria debió ser más abultada. Sobresalieron Llinás, Tóniet, Julve y Roselló, y nos vemos obligados a felicitar al numeroso público asistente, pues jamás lo vimos tan animador como el pasado domingo.

CRONICA DE BRUSELAS

(Viene de las págs. centrales) tad política de sus países de mejorar sus fuerzas e infraestructuras militares y de contribuir así en la parte que les corresponde a la defensa de Europa.

Por la tarde, antes de reanudarse la sesión del Comité de Planes de Defensa, el Ministro Federal alemán de Defensa, Helmut Schmidt, empezaría la discusión de los tratados de Moscú y Varsovia antes de que se iniciase la

fase de preparación de una conferencia europea de seguridad. Por el contrario, expresó sus deseos de que las negociaciones sobre la reducción mutua y equilibrada de fuerzas en Europa se inicien lo antes posible y, en todo caso, fueran simultáneas a la Conferencia Europea de Seguridad, de manera tal que occidente se asegurase no habría conferencia sin las negociaciones de reducción de fuerzas.

CRONICA DE MOSCU

(Viene de las págs. centrales) derechamente al gran enigma que apasiona por igual a científicos y laicos la posibilidad de existencia de vida en Marte. En un reciente comentario sobre el experimento de las estaciones «Marte-2» y «Marte-3» el órgano central soviético Pravda se ocupa por extenso del problema, señalando su inmensa importancia en todas sus variantes.

En un reciente comentario sobre el experimento de las estaciones «Marte-2» y «Marte-3» el órgano central soviético Pravda se ocupa por extenso del problema, señalando su inmensa importancia en todas sus variantes.

LA VIDA EN MARTE

Si se lograra descubrir algún rastro de vida en Marte, el descubrimiento de organismos primitivos que fuesen abriría a la ciencia perspectivas inmensas respecto a las leyes del desarrollo de la vida en nuestro sistema solar. «Pravda» considera excluido el que las formas de la vida hayan logrado en otros planetas una serie de mecanismos biológicos de carácter nuevo, por ejemplo en la asimilación, regulación, etc., su investigación abriría a los biólogos nuevos caminos de desarrollo de la materia viva.

Pero también la comprobación de que no existe en Marte vida alguna abriría a los científicos la enorme posibilidad de realizar experimentos biológicos en un planeta totalmente estéril.

Existen además posibilidades de que, aunque actualmente no haya vida en Marte, se

la para las próximas fiestas navideñas ya ha comenzado, mejor dicho, está prácticamente a punto. Nuestras principales calles cuentan ya con guirnaldas de luz y color, a punto ya de ser encendidas. No podemos negar que los responsables han actuado con la debida antelación, para lograr que en tan señaladas fiestas nuestra villa se supere a sí misma, en lo que a decoración se refiere. PARQUE INFANTIL

El parque infantil ya es una realidad, ya juegan en él nuestros peques, más a gusto y con mayor seguridad que cuando lo hacían en las calles de la villa. Nos alegramos de que la idea que en su momento lanzáramos al aire, haciéndonos eco de los deseos de la población, se haya visto plasmada en realidad. NUEVO ENTRENADOR

El pasado 28 de agosto nos despedíamos del que fue durante varias temporadas entrenador del Serverense. Hoy, después de tres semanas de su vuelta, le damos la bienvenida, ya que con los tres últimos encuentros se ha notado cierta mejoría en el equipo. Claro está, nos referimos a D. Juan Galmés. Desde estas mismas páginas queremos felicitar al pundonoso Julve, que si bien no encontró su mejor puesto como entrenador, sigue ofreciendo servicios como jugador del equipo. Nuestra más sincera felicitación a ambos.

SERVERENSE, 3 - ESCOLAR, 1

El encuentro disputaron el pasado domingo en nuestro feudo los locales y el Escolar de Capdepera, tuvo un claro dominio de nuestros colores.

Lo refleja el resultado, aunque no del todo, pues la victoria debió ser más abultada. Sobresalieron Llinás, Tóniet, Julve y Roselló, y nos vemos obligados a felicitar al numeroso público asistente, pues jamás lo vimos tan animador como el pasado domingo.

BENARDO GALMES

El encuentro disputaron el pasado domingo en nuestro feudo los locales y el Escolar de Capdepera, tuvo un claro dominio de nuestros colores.

CRONICA DE BRUSELAS

(Viene de las págs. centrales) tad política de sus países de mejorar sus fuerzas e infraestructuras militares y de contribuir así en la parte que les corresponde a la defensa de Europa.

Por la tarde, antes de reanudarse la sesión del Comité de Planes de Defensa, el Ministro Federal alemán de Defensa, Helmut Schmidt, empezaría la discusión de los tratados de Moscú y Varsovia antes de que se iniciase la

CRONICA DE MOSCU

(Viene de las págs. centrales) derechamente al gran enigma que apasiona por igual a científicos y laicos la posibilidad de existencia de vida en Marte. En un reciente comentario sobre el experimento de las estaciones «Marte-2» y «Marte-3» el órgano central soviético Pravda se ocupa por extenso del problema, señalando su inmensa importancia en todas sus variantes.

En un reciente comentario sobre el experimento de las estaciones «Marte-2» y «Marte-3» el órgano central soviético Pravda se ocupa por extenso del problema, señalando su inmensa importancia en todas sus variantes.

LA VIDA EN MARTE

Si se lograra descubrir algún rastro de vida en Marte, el descubrimiento de organismos primitivos que fuesen abriría a la ciencia perspectivas inmensas respecto a las leyes del desarrollo de la vida en nuestro sistema solar. «Pravda» considera excluido el que las formas de la vida hayan logrado en otros planetas una serie de mecanismos biológicos de carácter nuevo, por ejemplo en la asimilación, regulación, etc., su investigación abriría a los biólogos nuevos caminos de desarrollo de la materia viva.

Pero también la comprobación de que no existe en Marte vida alguna abriría a los científicos la enorme posibilidad de realizar experimentos biológicos en un planeta totalmente estéril.

Existen además posibilidades de que, aunque actualmente no haya vida en Marte, se

Toda esta apasionante problemática es la que se abre en el importante paso dado por las estaciones interplanetarias automáticas «Marte-2» y «Marte-3».

«EL MONAGUILLO» SE HA CASADO

MALAGA, 8. (Cifra). - El matador de toros Andrés Torres «El Monaguillo» ha contraído matrimonio con la señorita María del Carmen Ortiz, hermana del también matador de toros Manolo Ortiz, que fue testigo de la ceremonia celebrada esta tarde en la Iglesia de San Gabriel, de esta capital. Asistió numeroso público, entre el que se encontraban muchas personas relacionadas con el mundo taurino.

PORRERAS

FATAL ACCIDENTE EN LA CARRETERA DE MONTUIRI A PORRERAS

El pasado domingo alrededor de las 3,30 de la tarde, ocurrió un grave accidente en el kilómetro 4 de la carretera de Montuiri a Porreras, en una de las dos curvas conocidas por "de Son Mas". El vehículo, un Seat "600" matrícula P.M.-63.632, que iba conducido por don Manuel García Peña, de 41 años, salió de la calzada y fue a estrellarse contra un árbol, según parece al derrapar a consecuencia de lo mojado que estaba el suelo.

En el accidente perdió la vida don Celestino Pedrero Méndez, de 34 años de edad. El conductor sufrió heridas de pronóstico reservado y el otro ocupante del vehículo don Cristóbal Trujillo Torres, de 23 años, sufrió lesiones de carácter leve.

Al lugar del accidente se personaron los equipos de atestado del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, instruyendo las diligencias de rigor. NOMBRAMIENTO

Por orden del Ministerio de Educación y Ciencia, ha sido nombrado Director de la Escuela de Informática de San Sebastián don José María Nicolás, Doctor en Ciencias Físicas y la Universidad de Madrid y Profesor de la Escuela de Ingenieros Industriales de San Sebastián.

Reciba este distinguido porrerense un familiarés nuestra más cordial enhorabuena. B. UTISMOS

El pasado domingo día 5, tuvo lugar en la parroquia parroquial la celebración del Bautismo comunitario por el Cura-Párroco Rvdo. D. Pedro Torres. Recibieron las aguas bautisma-

les: Miguel, hijo de Miguel Barceló Martorell y de Jerónima Garí de Barceló; Inés, hija de Sebastián Barceló Nicolau y de Francisca Garí de Barceló; Antonio, hijo de Jaime Garí Mora y de Isabel Bonifaz Garí, y Ana María, hija de Manuel Ruiz Ruiz y de Purificación Sánchez de Ruiz. FUTBOL

El pasado domingo por la tarde tuvo lugar en el campo Nº 10 la reveta del encuentro de II Regional entre el U. D. Península y el C. D. Cultural.

Partido de mucha fuerza por ambos bandos, jugado de poder a poder. El campo estaba en pésimas condiciones debido a la lluvia durante los días pasados, y era casi imposible el mantenimiento del mismo.

El resultado final fue de empate a cero goles, que consideramos justo. El árbitro señor Vicens estuvo muy acertado durante todo el encuentro.

El Cultural es un gran equipo y lo ha demostrado una vez más. A nuestro juicio ha sido el mejor conjunto que ha pasado por N'herevetá en lo que llevamos de temporada.

El Porreras ha mejorado bastante, respecto a jornadas anteriores. Se han incluido nuevos elementos en el equipo y con ello, cuando se hayan acostumbrado, se obtendrá un mayor rendimiento, pero sigue el equipo sin dominarse el centro del campo.

El partido de juveniles que estaba programado para el domingo por la mañana, se suspendió a causa de la lluvia. M. T. P.

OBRA CULTURAL BALEAR

Segona conferència del cicle:

«Les Illes cap a un món futur»

P. ANTONI OLIVER

«LES ILLES BALEARS I LA SEVA PROBLEMÀTICA RELIGIOSA»

Divendres dia 10 a les 8 del vespre a l'Aula Magna de l'Estudi General Lul·lià.

Pròxima conferència: «L'Edat Mitjana a les Balears» per MIQUEL COLL ALENTORN, Catedràtic de la Universitat de València. Dia 17 al mateix lloc.

Lea «BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULETOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver mateu

PALMA AVDA. JAIME III, 137  
TEL. : 21 06 41

VENDO TERRENO DE 3.500 m2. con casa de 2 plantas a 5 kms. de Palma, agua y electricidad, cultivos varios, carretera asfaltada con fácil acceso, cercado de pared, zona tranquila. PRECIO: 1.200.000 pesetas. FACILIDADES. (O. M. - 124)

VENDO LOCALES EN EL RAFAL, exentos de contribución, completamente terminados, distintas superficies, desde 277.000 pesetas, con buenas facilidades. (O. M. - 124)

EDIFICIO TORREMAYOR. En Calamayor. Apartamentos 10 % de rentabilidad garantizada sobre el precio de compra, tipo estudio en nuevo edificio en Calamayor, a sólo 200 metros de la playa, piscina climatizada, jardines, solarium, gran restaurante, bar, calefacción central, teléfono y parking. PRECIO: Desde 500.000 Pesetas, completamente amueblados y facilidades de pago. Informes en la misma obra.

CHALET EN VALDEMOSA estilo mallorquín de dos plantas. PLANTA BAJA: 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 1 baño, aseo, 1 cocina completamente equipada, sala comedor con chimenea. PLANTA ALTA: 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, 1 baño completo, 1 aseo, cocina completamente equipada, sala comedor con chimenea. Solar de 450 m2., calles asfaltadas, electricidad y agua ciudad, magníficas vistas sobre el valle, orientación Sur. PRECIO: 1.800.000 Pesetas. Muchas facilidades. (V-IN - 214)

### BENASSAR INMOBILIARIA

C/ Héroes de Manacor 232. Tel.: 274050

PISOS AVD. San Fernando, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor. Precio: 635.000.-. Entrada: 100.000.- ptas. Resto: 4.000.- ptas. mensuales.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISOS ZONA BLANQUERNA, 120 m2., 3 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, trastero. Precio: 800.000 ptas. Entrada 200.000 ptas.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISOS ZONA C/ COLLURE, 128 m2., 4 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, terraza. Precio: 850.000 ptas. Entrada 200.000 ptas.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISOS EN CONSTRUCCION ZONA LA SOLEDAD, 3 habitaciones, baño, sala-comedor etc. Precio: 530.000 ptas. Entrada 100.000 ptas. Entrega llaves 75.000 ptas.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISOS TERMINADOS C/ DR. ANDRES FELIU, 4 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor. Precio: 700.000 ptas. Entrada 250.000 ptas.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISOS C/ HERODES DE MANACOR, 5 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor. Precio: 825.000 ptas. Entrada 150.000 ptas. Entrega llaves 150.000 ptas. Resto 5 años, interés 6 por 100.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISOS PLANTA 4 y 5, C/ HERODES DE MANACOR, terminados y decorados, 140 m2., 3 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor muy espaciosas, terraza. Precio: 1.100.000 ptas. Resto 5 años.

### BENASSAR INMOBILIARIA

PISO PLANTA 2, C/ ARAGON, terminado, 3 habitaciones, baño, sala-comedor, etc. Precio: 560 mil ptas. Entrada 250.000 ptas. resto a tratar.

## VENDO

Apartamento amueblado, un dormitorio en Paseo Marítimo orientación Sur, directamente sobre el Parque de la Cuarentena. Vista inmejorable. Fotomontaje equipado. Informes: Teléf. 237025 (Tardes)

## VENDO

PISO de 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor y terrazas, facilidades. 214958  
CHALET en el Terreno, 4 dormitorios, 3 baños, sala comedor, cocina, garaje, grandes facilidades. 214958.  
SE VENDE finca en calle San Cayetano. Precio: 5.000.000 ptas. Facilidades. 214958.

## PISO EN PASEO MALLORCA

5 dormitorios, Sala Comedor, cocina con ofis, 3 baños, Terraza.  
**A. P. I.**  
Avda. Jaime III, 1.ª 2.ª. Teléfono: 214958.



**PALMANOLA**  
Se venden solares de 500 y 1.000 m2, directamente del promotor.  
Se venden solares para industrias, con agua y electricidad de fuerza, sin problemas.  
Se vende chalet construido.

**IMPALA III**  
Vendemos apartamentos de uno y dos dormitorios.

**EL TORO**  
Se venden solares para construcción de viviendas (dotación de servicios), ideal para viviendas subvencionadas.

**TODOS CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO Y CONSIDERABLES DESCUENTOS POR SER NUESTRO 10º ANIVERSARIO**  
**CONSTRUCCIONES NASA.**  
Paseo Mallorca, 23 - 1.ª - Tel. 231149.

## VENDO

APARTAMENTOS con dos dormitorios en la Ciudad Jardín, 100 mts. de la playa.  
ESTUDIOS con 1 dormitorio, desde 300.000 ptas. y locales fachada dos calles, 30% entrada, resto 4 años.  
**AGENCIA GRAU - San Miguel 101 1º**

## Hipotecas

DISPONIBLES diversas cantidades para primicias. **ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 23971.** (11)  
CAPITAL disponible hipotecas toda clase fincas urbanas y rústicas, buenas condiciones. **CABRER. Sindicato, 158, de 10 a 130.** (18)  
DISPONGO varias partidas, 8.500.000 pesetas; máxima reserva y rapidez. **PALMER calle J. Anselmo Clavé, 42, 1º. De 10 a 1.** (19)

## Solares y Terrenos

**BELLAVISTA** vendo solares de diferentes superficies. Facilidades a convenir. **Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Teléf. 224660.** (17)  
**SOLAR 350 m2.** entre Tenis y pueblo Español, cede de recho edificación, con anteproyecto bloque apartamentos, condiciones a convenir. **Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294.** (22)  
**PARCELAS rústicas** Establecimientos, una cuarterada aproximadamente, electricidad, buena tierra, fantástica vista. Desde 535.000 Facilidades. **Inmobiliaria OLIVAR. Teléf. 226687.** (18)  
**PARCELA de 7.000 m2.,** algarrobos, higueras, almendros, magnífica vista, a 2 kms. Esporlas en montaña. 450.000 ptas. (Referencia: RE-12). **DARSER. 231849.** (21)  
**PARCELAS de 4.000 a 6.000 m2.,** con arbolado y electricidad, magnífica vista y acceso por carretera asfaltada, poco transitada, a 3 kms. Esporlas, en montaña 100 ptas. m2. Facilidades 4 años. (Ref. RE-39). **DARSER. 231849.** (35)

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
Comprará solar o derecho edificación de 350 a 500 m2, en zona muy céntrica de Palma, preferible caso ciudad o Avenidas.  
Informes: Aragón, 20  
Teléf. 23 44 50.

**PARCELAS RUSTICAS EN CALVIA**  
7.000 m2. aproximadamente. Cerca del pueblo. Electricidad, carretera asfaltada, posibilidad de teléfono, fantástica vista. Precios desde: 400.000 ptas por parcela. Facilidades.  
**INMOBILIARIA OLIVAR.**  
Edificio España, 3.º. - Plaza Olivar.  
Teléfono 23 68 87.

## Parcelas, junto al mar y bonita playa; desde 900.- pesetas m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, Bajos. (20)

## Locales y Despachos

**LOCALS calle Huertos** aptos para cualquier negocio, magnífica inversión, desde 37 m2., desde 1.000.000, facilidades. **INMOBILIARIA OLIVAR.** Teléfono 226687. (19)  
**LOCALS COMERCIALES** zona Blanqueria, Plaza Toros, Sta. Catalina y Es Fortí. De 5 a 10 años facilidades. Informes: Damedo, 31-2º. (22)  
**LOCAL Sta. Catalina,** 340 m2 3 puertas arrollables, apto camiones, calle ancha. Precio interesante. **INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 18. Tel.: 214911.** (19)  
**VENTA de LOCAL en proximidades** Ensanche Blanqueria 1.000 m2, esquina. Exento contribución. **Fincas JULIA. Pza. España, 15.** (17)

## LOCALES COMERCIALES EN VENTA

PLANTA BAJA y PRIMERA. DESDE 150 a 1.000 M2. AMPLIA FACHADA PASEO MARITIMO. FACILIDADES DE PAGO. INFORMACION PROPIO EDIFICIO: PASEO MARITIMO, 147 BAJOS. TEL. 237.461 Y EN BARCELONA 203.66.87.

## Fincas

**SE VENDE RUSTICA 2 y 3** cuarteradas, lindantes con pueblo, casita, cisterna, pozo, almendros, algarrobos, higueras. A 25 kilómetros Palma. **Inmobiliaria ROIG. Sintas, 8. Teléf. 223778.** (26)  
**SE VENDE RUSTICA, 22** cuarteradas, 25 kms. Palma, a 2 kms. pueblo. Compuesta de pinar, encinar, caza, cercada de pared, buena vista. Precio interesante. **Inmobiliaria ROIG. Sintas, 8. Teléfono 223778.** (30)  
**RUSTICA Lluchmayor,** una cuarterada aproximadamente, casita aperos, buena tierra almendros. 125 mil ptas. **Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294.** (15)  
**RUSTICA Lluchmayor,** cuarteradas, cercada pared casa necesita alguna reforma. 575.000. **Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687.** (15)  
**EN INCA** vendo 3 cuarteradas con 1.600 árboles frutales, cercada de pared, con casa y pozo. 1.700.000 **Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660.** (24)

## Traspasos

**PANADERIA,** próxima Plaza Gomila. **ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º.** (10)  
**INTERESANTE** traspaso tienda completamente nueva, bien situada. Teléfono 224222.  
**MAGNIFICO** bar, próximo plaza Gomila, indispensable solvencia. **ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 23971.** (13)  
**BAR en Plaza Progreso,** solo pequeño depósito. **ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º.** (12)  
**TRASPASO** tienda fotografía, con vivienda, alrededores Hotel «Kursaal». Teléfono 23 35 78. (10)  
**ATENCIÓN** panaderos o pasteleros, vendo despacho panadería, pastelería y alimentación plena marcha situado plaza cinco minutos centro. Precio interesante. Posibilidad cambio por casa o piso. Ofertas: 3.30 a 5.30. **Teléf. 237361.** (60)  
**TRASPASO** Restaurante en pleno rendimiento. Informes: Calle G. Barceló, 11. En horas de trabajo. (14)  
**SE TRASPASA** local, con sótano, cerca aparcamientos Plaza Mayor, apto cualquier negocio, especial cocina regional. **Tel. 270607.** (16)  
**OCASION:** Traspaso local de 50 m2. por solo 45.000 pesetas, alquiler 3.000 al mes. Informes de 10 a 1 y de 4 a 8. **Tel. 261967.** (26)

## SE ALQUILA

local comercial en calle San Joaquín. 5.500 ptas. **Tel. 217829.** (13)  
**LOCAL** zona Avenidas, entre Blanqueria y 31 de Diciembre, 224 m2. espléndido para almacén, depósito, exposición, 2.300.000, facilidades. **Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294.** (22)  
**ALQUILO** despacho estreñar exterior Plaza Santa Eulalia, con teléfono. 253150. (10)  
**SE PRECISA** local alquiler 1.000 m2. Palma o extrarradio. **Teléf. 237009.** (11)

## ALQUILER Y VENTA

DES-PACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Roselló, 49. Teléfonos 22444 - 226786. (20)  
**VENDO o ALQUILO LOCAL** apto cualquier negocio; 100 metros aproximadamente, en Cala Mayor. **Tel 235052.** (14)  
**SE VENDE o se alquila** local comercial con sótanos en calle Gral. Riera, ang. calle Tite. Escandell. Local 90 m2. Sótanos 80 m2. Facilidades. Informes: Teléfono 232266. (27)

## VENTA DE LOCALES COMERCIALES

**ENTRADAS POR PASEO MARITIMO Y CALVO SOTELO**  
Local de 800 m2. - 20 m. fachada P. Marítimo  
Local de 40 m2. - 5 m. fachada Calvo Sotelo  
Local de 70 m2. y terraza de 200 m2 sobre Paseo Marítimo, propio Cafetería, Restaurante, etc.  
Local semisótano de 1.000 m2.  
INFORMES: de 6 a 9 tarde.  
Paseo Mallorca, 30, 2º puerta 8.

## ALQUILO

chalet amueblado, calefacción, Costa de la Calma. **Tel. 213673.** (10)  
**ALQUILO,** en Arenal, apartamento frente al mar. Cinco mil al mes. **Teléf. 213965; de 2 a 5.** (16)  
**SE ALQUILA ático,** 4 dormitorios, teléfono, calefacción y gran terraza. Informes: 222385. (12)  
**ALQUILO** piso lujo Cataluña final Jaime III. **Tel. 212180.** (10)  
**SE ALQUILA** local pequeño con vivienda, cerca Plaza España. **Tel. 225820.** (11)  
**ALQUILO** despacho oficina de 60 m2, muy céntrico con teléfono y fachada publicitaria. 7.000.- pesetas. Ideal para inmobiliaria, compañía seguros, modas. Teléfono: 223633. (22)

## NECESITO

alquilar apartamento, uno o dos dormitorios; con o sin muebles. Llamar horas oficina 214920 Srta. ELLY. (18)  
**SE ALQUILA** despacho muy céntrico situación San Miguel - Plaza Olivar, con venta de su instalación de lujo, apto para cualquier cargo profesional. Informes: Plaza del Olivar núm. 5-3º. (36)

## SE ALQUILA

despacho, amueblado, dos teléfonos; zona comercial Bancaria; aparcamiento próximo. Informes: Teléfonos 217400-217957 y 209993. (17)  
**ALQUILO** despacho, muy céntrico; zona San Miguel, con teléfono. Informes: Teléfono 225536. (12)  
**ALQUILO** de televisores: BOLSAS DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 77. (10)  
**EN CAN PASTILLA** alquiler apartamento Razón: Teléfono 210684. (10)

## VENDO O ALQUILO

LOCAL apto cualquier negocio, Balmes (esquina Nufio Sanz), Galent teléfono 25 31 34.

## Chalets

**SON VERI,** chalet sobre solar 1.260 m2. Fachada a 2 calles con 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, piscina, espacioso garaje. Terrazas. Dependencias para servicio. **DARSER. 231849.** (26)  
**LA CABANETA** chalet de 2 plantas sobre solar 750 m2 con 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, sala estar, cocina, 3 terrazas, garaje. Precio: pesetas 1.500.000. **DARSER. 231849.** (28)

## MAGNIFICA

mansión antigua, construcción de piedra, más de 20 habitaciones y desván, bonita vista, derecho de agua, frutales, 4.250 m2. de terreno, a 4 kms. Pto. Sóller. Pesetas 3.500.000. (Ref.: RS-18) **DARSER 231849.** (39)

## BONITA CASA

estilo mallorquín, todas comodidades, salón comedor, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, corriente 125 y 220 v., agua corriente, cisterna y gran depósito, 1.700 m2. de jardín, afueras Esporlas, magnífica situación y vista. Precio: 2.100.000 ptas. Facilidades. (Ref.: RE-14) **DARSER. 231849.** (41)

## CHALET EN VENTA, Sta. Ponsa,

estilo mallorquín, de reciente construcción, magnífica vista, obra sólida de calidad, 600 m2 solar. Precio: 2.500.000. **FINCAS JULIA. Pza. España, 15.** (26)

## EN LA MARINA

bahía de Pollensa, venta chalet. Facilidades. Informes: Soller. Teléf. 189. **INCA. (14)**

## Apartamentos

¡ATENCIÓN! Ofrecemos a nuestros clientes los apartamentos tan esperados, EL TERRENO, de 1, 2, 3 dormitorios. Aparcamiento y piscina en el mismo edificio. Situación inmejorable. Pensamos entregarlos en un año. Precios entre 400 y 950.000 ptas. Informes y venta: Aragón, 20, teléfono 23 44 50.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad  
y Paseo Mallorca, 29.  
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA INMOBILIARIA

### Apartamentos

**VENDO** apartamento amueblado en Pto. Sóller. Muy buena vista. Rentabilidad asegurada. 280.000 ptas. (Ref.: S-142) DARSER. 231849. (17)

**EL ARENAL** apartamento con 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, 2 terrazas. Amueblado completamente. A estrenar. Precio: 850.000 ptas. DARSER. 231849. (21)

**APARTAMENTO** en venta en Paseo Mallorca; aire acondicionado; prácticamente nuevo. Entrega inmediata. Completamente amueblado. Bellas lámparas, cuadros, lencería, mantas, cubiertos, televisión, etc. Consiste en: sala recibidor, sala de estar, comedor, cocina completamente equipada incluyendo gran frigorífico y el vaplato eléctrico; dos grandes dormitorios; combinación despacho-dormitorio. Habitación de servicio o para criada; gran baño; otro baño con ducha, aseo, servicio, terrazas, espaciosos armarios, totalmente enrejado, agua filtrada, calefacción central. Todo en perfecto estado. Ver portero cada mañana menos domingo. Paseo Mallorca 44. (80)

**ZONA Eusebio** Estada, 2º piso, gran terraza posterior, con muchos sol, 3 dormitorios, baño, gran salón-comedor y cocina con despensa, lavadero. Ascensor sin portería. Precio: 750 mil ptas. Facilidades 10 años. MADE. 211483. (33)

**VENDO ático**, 5 dormitorios, muy céntrico, vista panorámica. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Tel.: 21 49 11. (14)

**VENDO pisos** héroes Manacor, 5 dormitorios, salita labores, sala comedor, baño aseo, sin ascensor ni portería. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Teléfono 214911. (23)

**VENDO** último piso en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** ático, 5 dormitorios, muy céntrico, vista panorámica. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Tel.: 21 49 11. (14)

**VENDO** ático, 5 dormitorios, muy céntrico, vista panorámica. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Tel.: 21 49 11. (14)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**PISOS** héroes de Manacor, 3 dormitorios con armarios gran salón comedor, baño, aseo, terraza, galería, buena orientación. Exentos. 682.000; 100.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (28)

**PISO** Travesía Paseo Mallorca, 150 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, gran salón comedor, baño, aseo, cocina, office, despensa, terraza, galería, decorado, exento, 1.380.000, facilidades. Tel. 210294. (24)

**PISOS Y áticos** Pascual Ribot, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, despensa, galería, desde 650.000; 100.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (24)

**PISOS** Sta. Catalina, gran salón comedor, 3 dormitorios, terraza, galería, 565 mil; 135.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (20)

**ÁTICO** Plaza España, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina equipada, gran terraza, fantástica vista. 1.375.000. Tel. 226687. (18)

**ZONA Eusebio** Estada, 2º piso, gran terraza posterior, con muchos sol, 3 dormitorios, baño, gran salón-comedor y cocina con despensa, lavadero. Ascensor sin portería. Precio: 750 mil ptas. Facilidades 10 años. MADE. 211483. (33)

**MUDANZAS CAMPINS**, provincia y extranjero. Consultar precios. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)

**VENDO** en construcción pisos y áticos, de 4 y 5 dormitorios, Gral. Riera. Precios desde 225.000, a 1.050.000, ptas. Entrada 150.000. Entrega llaves, 100.000. Resto 10 años. Informes: Dameto 31.2º (31)

**VENDO** ático, 5 dormitorios, muy céntrico, vista panorámica. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Tel.: 21 49 11. (14)

**VENDO** pisos héroes Manacor, 5 dormitorios, salita labores, sala comedor, baño aseo, sin ascensor ni portería. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Teléfono 214911. (23)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**SOBREÁTICO**, gran terraza, junto Pedro Garau, 1 dormitorio fabuloso, gran sala comedor, baño, cocina amueblada, alicatados hasta techo, azulejos serigrafía, extractor humos, terraza 40 x 40, calentador gas ciudad, carpintería orgánica 500.000; puede habitarlo hoy. Entrada 200 mil, resto cinco años. Directamente constructor. Calle Antillón, 146, 2º (semlesquina Luca Tena) (50)

**VENDO PISOS Y ÁTICOS** de 3 dormitorios, en construcción, travesía héroes de Manacor. Precio: desde 530.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000. Resto 10 años. Informes: Dameto 31. 2º (Junto Plaza Progreso) (31)

**COMPRARIA** planta baja o primer piso, zona Plaza Pedro Garau o García Orell. Pago al contado, BELLVER. Teléfono 210890. (19)

**VENDO PISO** Palacio Veri Torre Pequeña, 2-3 habitaciones, 2 baños completos, sala-comedor, galería, recibidor-hall, calefacción individual. Todo de primerísima categoría. Exento contribución. Informes: GUYER, S. A. calle 222 núm. 9. Camp Redó. Tel. 254640. (37)

**VENDO PISO** Son Cotoner, 3 dormitorios llaves mano, 170.000 entrada, resto 4.200 mensuales intereses incluidos. Total 490.000. Informes: Tel. 223954. (20)

**VENDO** ático, 5 dormitorios, muy céntrico, vista panorámica. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Tel.: 21 49 11. (14)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**PISOS** alrededores Pedro Garau. Tres dormitorios, sin ascensor ni portería, terminados. 600.000 pesetas. Facilidades. Otro construcción, 570.000; entrada: 120.000 resto 5.000 mensuales. Otros construcción: 500 mil; Entrada: 100.000, llaves: 50.000; resto 4.000 mensuales. Con ascensor sin portería, tres dormitorios, terraza, termo gas ciudad, todas habitaciones ventilación exterior, buena vista, mucho sol. 600.000, entrada 90.000; llaves: 75.000; resto 10 años. Cuatro dormitorios, terminados y en construcción, dos baños, primera calidad. Desde 775.000. Facilidades. BORRAS. Bar Tolomé Torres, 141 Teléfono 276577. Tardes. (78)

**VENDO PISO** 8º ático, en Eusebio Estada, núm. 199. Muchas facilidades. Para informes en el mismo piso por las tardes. (20)

**PISOS** 3 dormitorios zona Fortín. Al contado desde 530.000, ptas. 65.000 ptas. firma contrato y 65.000 ptas. entrega llaves y resto 11 años. Informes en la misma obra, calle Obispo Sastré, esquina Cronista Alemany, Tel. 253829. (35)

**PISO** 3 dormitorios, zona carretera Valldemosa; exento, facilidades. Teléfono: 256088. (10)

**VENDO** ático, 5 dormitorios, muy céntrico, vista panorámica. INMOBILIARIA MISTRAL Aragón, 13. Tel.: 21 49 11. (14)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
C/ BALMES, 96  
C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70  
**VENDEDOR AUTORIZADO**

**SEAT. Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS. OPORTUNIDADES. Más de 200 coches usados en venta.**  
Seat 600 E; Seat 600-D; Seat 600; 850 2 y 4 puertas (a elegir); 124, 1430 y 124 5 puertas — Cupé 1.400-C y 1.500 — Renault 4L — R-6 — R-8 — R-12 — Simca 1.00 y 1.200 — Morris — Dodge. **FACILIDADES 24 meses, mínima entrada VALORACION MAXIMA POR SU COCHE**  
Abierto incluso sábados tarde.

**DODGE DART GT.**  
Plata  
**DODGE DART**  
Gran Lujo  
Impenables  
Eusebio Estada, 126  
Telérf. 25 21 70

**GANGA:** Citroen 3º HP. turismo, a toda prueba. Facilidades y cambio. Reyes Católicos, 59 (taller). (15)

**AUTOCACION:** Vende M. G 1.300 novísimos, de particular, pocos kms. Facilidades. Luca de Tena. 12. (14)

**OCASIONES UNICAS:** Facilidades 26 meses. Seats 600-D varios, desde 15.000 ptas.; Seats 600-B, PM 148.000; 850 PM-148.000; Seats 124, PM-149.000; 1.430, PM-148.000. Garantizados. AUTOCACION. Luca de Tena, 12. (33)

**AUTOCACION:** Taunus 17-M muy buen estado. Facilidades. Luca de Tena. 12 (12)

**SEATS 850, PM 149.000; 124 PM 148.000; SEATS 600-B PM 148.000; 1.430, PM 148 mil; 600 D, varios. Informes: Padre Vives, 66. (22)**

**PARTICULAR vende** 600-D. P.M. 125.000. Verlo en Héroes Manacor, 250, 7º, 1.º; de 6 a 8 noche. (17)

**PARTICULAR VENDE**, Simca Gran Lujo Especial, como nuevo, pocos kilómetros y Mercedes Sport 190 S. L. Tel.: 215047. (18)

**SIN COMPETENCIA.** Realmente los más baratos y mejores, garantizados, Facilidades 24 meses. Seats 1.430 PM., 124 PM., 1.500 PM., 600-B varios 55.000 ptas., Simcas PM-142.000, MG-1.300 PM., Morris 1.300, Dodge Dart Americano 75.000 ptas., 600-D y normales, Alfa Romeo 2 capotas, Reliant Sport, Triumph Herald, Buggy. EXPOLTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (55)

**VENDO** coche motor Diesel, 30.000 ptas. y Citroen 2 CV Talleres Hnos. Núñez. Son Ferrer. (15)

**VENDO** coche motor Diesel, 30.000 ptas. y Citroen 2 CV Talleres Hnos. Núñez. Son Ferrer. (15)

**VENDO** coche motor Diesel, 30.000 ptas. y Citroen 2 CV Talleres Hnos. Núñez. Son Ferrer. (15)

**GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS**, Plaza García Orell, 19, vende: Jeep Furgón tracción doble motor Perkins. Citroen Furgón Facilidades. (18)

**AUTO-DESGUACES PALMA**  
Calle Estelrich Artigues, 75 - El Rafal. Tel. 270712 - Pregunte por el Sr. León.  
Tiene el gusto de ofrecerle a Vd. una extensa gama de automóviles de todas las marcas, revisados, totalmente y con unas grandes facilidades de pago.  
**AUTOMOVILES:** Varios 1200, GLE, muy baratos, entrega inmediata, PM-156 con radio, oporunidad; Simca 1.000, último modelo, PM-158, estado de nuevo, 6.000 kms. bien; Seat 850 coupé, PM-116, un solo propietario; Renault L-4 y F-4, 4 marchas, PM-117, perfectos; Siata impenable, UPM-131; Caravelle modernísimo, freno de disco, R-8; Varios Seats 850 particulares; Simcas 1.000, semi nuevos, precios de saldo, muchos, totalmente revisados; Seat 600-D, varios, PM-114, perfectos; Citroen Dynan, PM-130.  
**OCASIONES DE LA SEMANA:** Ford Thaurus casi regalado; Morris Oxford en perfecto estado, año 64; Simca 1.000 GL, PM, desde pesetas 25.000.  
**CAMIONES:** Pegaso Comet, PM-90, revisado; Super Azor gran ruta, 11 toneladas, M-600, tres meses garantía; Alción cinco toneladas; Euro semichato, tres meses garantía motor; Dos Saetas 75; Tractor 350 viñado, 40 HP.  
**EMBARCACIONES:** 5.20 eslora motor Dodge 150 HP, cambio hidráulico, 1 año, como nuevo, 38 MHP, muy barata; Seabird motor Chrysler 105 HP.; Casco Inerga, 4,25 Evinrude eléctrico 40 HP, con remolque.  
**MOTORES:** Dodge usado; Seat 1.500; motor Volkswagen y diferencial modelo 1.200.

**VENDO** 1.500, 600-B y D, Seat 1.500, 850, Furgoneta Siata y 850 coupé. Igual que nuevos. Grandes facilidades. Garage LA ISLA. calle Patronato Obrero, 59. (27)

**OCASION:** Renault 4L, PM., particular, barato. Facilidades y cambio. Reyes Católicos, 59 (taller). (14)

**GARAJE HASSO**, alquiler de coches: 600-E, 100 pesetas al día; suplemento para Dodge, 850, 1.430, Simca; entrega domicilio. Se venden 600 y 850. Teléfonos 260219 - 261784. (27)

**COMPRO** toda clase de autos, móviles nuevos, usados y antiguos. AL CONTADO. Se admiten cambios por nuevos y usados. **GRANDES FACILIDADES DE PAGO. GARAJE LA ISLA; Patronato Obrero 59. Telérf. 21 23 30. (30)**

**VENDO** 1.500, 600-B y D, Seat 1.500, 850, Furgoneta Siata y 850 coupé. Igual que nuevos. Grandes facilidades. Garage LA ISLA. calle Patronato Obrero, 59. (27)

**VENDO** últimos pisos en la Plaza España (Antigua Pastelería Esteve). Directamente del constructor. Plaza España, 10, entresuelo. (17)

**OPORTUNIDAD 124 y 1430**  
Sólo estrenado, con garantía, Vendemos M. mínima entrada y 24 plazos. — Informes: Eusebio Estada, 126.

**COMPRO** 600-D; pago contado, hasta 25.000 pesetas. Calle Teniente Oyaga, 69, bajos; de 2 a 3½. (18)

**SENSACIONAL OFERTA NAVIDAD:** Garantizados. Facilidades 24 meses, toda prueba. Seats 600-E nuevísimo sólo 55.000 ptas. Simcas 1.000 PM-142.000 sólo 75.000 ptas. Dodge Dart inmejorable, sólo 75.000 ptas. Varios Seats 600-D, 600 Normales, 1.500 Simca 3 años, 55.000 ptas. Volkswagen baratasísimas, Ford Cortina, AUTOJANER Honderos, 51. (48)

**VENTA VEHICULOS USADOS GARAJE VIDAL**  
AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 56

DKW Diesel Combi I	S. 79.000
DKW Diesel Furgón	PM. 82.000
DKW Diesel Combi I	PM. 75.000
DKW Diesel Combi I	PM. 84.000
DKW Diesel Combi I	PM. 85.000
DKW Diesel Furgón	PM. 98.000
DKW Diesel Combi III	PM. 103.000
DKW Gasolina Combi I	PM. 79.000
DKW 800S Plataforma Alta	PM. 164.000
Sava JO4 Furgón	PM. 81.000
Renault 4L Turismo	PM. 123.000
Renault 4F Furgoneta	PM. 116.000
Citroen 2HP	PM. 102.000
Seat 850	PM. 102.000

## BOLSA DE TRABAJO

**(3427) CABALLERO**, hablante y escribiendo inglés, francés, italiano y portugués, con práctica en hostelería y turismo, se ofrece. Teniente Torres, 11, 7º - D. (22)

**(3418) SRTA. SE OFRECE** para trabajo de oficina sin idiomas. Llamar al 226786. (12)

**(18) PODOLOGA** se ofrece para clínica. Llamar 226786. (10)

## SEÑORITAS

Especializadas se ofrecen para cuidar niños y personas mayores por horas. Servicio permanente. Teléfono 222890 - 225932.

**(7980) SE PRECISA** secretaria para correspondencia, con nociones de inglés y francés. AGUAPUR; calle Aragón, 403. Telérf. 277019. (17)

**(7936) AUXILIAR** administrativa, para trabajos oficina (sábados tarde libres) Se necesita Blaquerma, 58. Palma. (13)

**(7943) SENORITA** para oficina, máquina escribir perfectamente. Solicitar entrevista Telérf. 226736. 226655; 221316. (12)

**(8021) Aprendizices y Ayudantes**  
Precisamos para instalaciones de Aire Acondicionado. Formación profesional a cargo de la empresa. — Presentarse: Eusebio Estada, 267 - de 4 a 6 h. Departamento Personal.

**(7984) GESTORIA** Sampol. Se necesita secretaria jornada intensiva Plaza Olivar, núm. 20. (11)

**(7960) SE NECESITA** chico para oficina, calle Adrián Ferrán, núm. 18. (10)

**(7946) PRECISAMOS** señorita con conocimientos de inglés y mecanografía. Otros idiomas serán considerados. Viajes Urbis. (13)

**(7957) SE NECESITA** chico o chica con nociones de francés o inglés para oficina contratación coches alquiler. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (20)

**(8025) SECRETARIA** con conocimientos mecanografía y taquigrafía, precisa importante Empresa de ámbito internacional; condiciones a convenir. Interesados escribir a mano a: Via Alemania, 10, entlo.; Sr. Campos. Absoluta reserva a colocadas. (30)

**COMERCIO**  
**(8011) SE NECESITA**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
 MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS:** Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

**Ofrecen Empleo**

### COMERCIO

(8026) OFRECEMOS trabajo a personas que deseen labrarse un brillante porvenir y les guste la venta. Interesantes condiciones económicas. Para conocer entrevista llamen al teléfono 215187. (Curiosos abstenerse). (27)

(7975) SE NECESITA empleada despacho tintorería. Tintes y Lavados Buades. Presentarse de seis a siete y media, calle Cestos 15. (19)

(5640) SE NECESITA aprendiz. ORQUIDEA, Paseo Marítimo, 78. (10)

### PELUQUERIAS

PELUQUERAS ROMANESQUE POSTICHE, de fama internacional. De venta en las mejores Peluquerías y en calle Berenguer de Sant Joan 13 Tel 221521 (22)

(7842) SE NECESITA primera oficiala peluquera. Teléfono 277941. (10)

(7934) OFICIALA peluquera se necesita. Informes: calle Aragón, 806. Vivero. Teléfono 276845. (11)

(7986) SE NECESITA aprendiz de media oficiala Peluquería BELIAN. General Mola, n.º 43. Teléf. 216183 (14)

(8014) PELUQUERIA Señoras BOSCH, necesita oficiala. Blanquerna, 65, 1.º. Palma. (10)

(8020) PRECISAMOS oficiala de 1.ª para dirigir peluquería de señoras; impecables condiciones. Razón: Sindicato, 39, 2.º (15)

(7995) SE NECESITA oficiala peluquería caballeros, calle 31 Diciembre, 80. Teléfono 250306. (11)

(7682) ESTUDIO JEAN, peluquería de señoras, precisa aprendizas y medias oficialas. Telf. 211699. (12)

(7848) SE NECESITA 1.ª y 2.ª oficiala. Informes: calle Reyes Católicos, 27, principal. (11)

### SERVICIO DOMESTICO

SE NECESITAN cocineras, doncellas, asistentes y jornaleras. Sueldos muy interesantes. Pl. Olivar. Edificio España, 1.º-D. (10)

CHICA servicio durmiendo o sin dormir Enrique Alzamora, 5, 1.º. Cerca Cine Balear. (10)

SEÑORA sola con vivienda propia, necesita matrimonio sin hijos mediana edad para todo estar. Informes: Plaza Progreso, 55, 1.º. Martes, jueves, sábado de 6 a 8 tardes. (26)

NELA ofrece toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. Teléfono 211697. (10)

SIRVIENTA que sepa cocinar, con informes, se necesita. Llamar por las mañanas, Tel. 251683. (14)

SE NECESITA chica servicio doméstico todo estar. Pl. Olivar. Edificio España, 1.º-D. (10)

URGE DONCELLA para matrimonio solo. Sueldo: 7.000. Informes: Teléfono 22 28 90. (10)

MAYKA, servicio doméstico le ofrece cocineras, doncellas y asistentes. Teléfono 222890. (11)

NELA ofrece camareras, doncellas, cocineras, asistentes y jornaleras. Teléfono: 211697. (10)

SE NECESITA asistente de 8 a 5 tarde, sueldo pesetas 5.000. Gral. Mola, 53, pral. 2.º. (16)

SE NECESITA SEÑORITA para cuidar niños. Dormir en la casa. Sueldo 6.000. Informes: General Mola, 53 (18)

SE NECESITA CHICA, servicio; dormir en casa; sueldo 6.000 pesetas. General Mola, 53, pral. 2.º. (15)

### MATRIMONIO

desea servir en todo estar. Tel. 217526. (10)

SIRVIENTA, preferible mediana edad para matrimonio con un niño. Dormir en la casa. Sueldo interesante, pagas extras y seguros. Informes: de 9,30 a 1,00. Teléf. 233049. (26)

### CARPINTERIAS

(7841) Empresa MARABIC. Se precisan oficiales carpinteros. calle M., núm. 85 (Amanecer) Palma. Teléfono 254303. (14)

(7781) OFICIALES carpinteros se necesitan Sueldo convenir según aptitudes Plaza Pedro Garau. 17 (13)

(7859) SE NECESITAN oficiales carpinteros, sueldo convenir Esterich Artigues 28 (RAPAL) (11)

### ELECTRICIDAD

(8030) INTERESA ELECTRICISTA, sólo tardes, GALERIAS DEL MUEBLE; Omos, 119. (10)

7962) ELECTRICA DARDER S. A., precisa aprendices electricistas. Presentarse en Avda. Argentina, 76, de 6 a 8 tarde. (16)

(7902) SE NECESITA persona conocedora del material eléctrico, para visitar clientes pueblos, carnet chófer segunda (no presentarse sin referencias). Calle Herrera, 6 y 8. Palma. (24)

### MECANICOS

(7875) SE NECESITA oficial 1.ª mecánico automóviles. Razón: Antillón, 12. Taller. (10)

7516) SE PRECISAN oficiales de primera, segunda tercera, mecánicos electricistas del automóvil. Personarse de 9 a 13 y de 16 a 20 ras en la calle Hondos, 174-178. (10)

### HOSTELERIA

(8027) URGENTE!! Se necesitan dos camareros comedor. Hostal Lindamar. Teléfono 236043-4.5. San Agustín. (14)

(7709) SE NECESITAN camareras de pisos y comedor, con alojamiento. Informes: 23 12 45. (12)

(7997) HOTEL de 5 estrellas. Paseo Marítimo. Necesita limpiadora cocina. Teléfono 232542. (11)

(7980) CAMARERA pisos y mujer para cocina. Hotel abierto todo el año. Hotel Monleón. Vía Roma, 3. (16)

(7954) HOTEL Costa Azul, Paseo Marítimo, precisa ayudante recepción. (10)

(7955) HOTEL Costa Azul precisa ayudante comedor. (10)

### VARIOS

NAVIDADES. La mejor época del año. Muy buenas ganancias en la distribución de productos navideños AVON. No hace falta experiencia previa. Informes ahora. Llamar al Teléfono 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escribir al Apartado 14.875 de Madrid. (10)

(7618) SE PRECISAN señoritas especialistas en máquina industrial. Buen sueldo, con gratificación a la producción. Tel. 224083. (16)

SRA. DINAMICA para visitar papelerías, supermercados y grandes almacenes, 4 horas diarias. Producto nuevo gran venta, muestrario reducido. Escriba a FRUITOSCA. Vía Augusta, 293, Barcelona-17. (26)

(5799) PERSONAL, horas libres, para visitar a domicilio. Informes: Plaza de España, 97, entlo. de 11'30 a 13. (17)

(7.828) Camareras pisos BOTONES. CONSERJE NOCHE. Precisamos en: Calle Tte. Torres, 40. (18)

(7796) SE PRECISAN MASA-JISTAS. Informes: Calle Santacilla, 2, bis (travesía Santa Catalina Thomás); de 12 a 1,30 h. y 5 a 8 tardes. (22)

(7978) GESTORIA LLEONART, precisa botones. Presentarse en calle Arturo Rizzi, 26. (10)

(8008) PRECISA planchador Tintorería WINDSOR. calle Marqués de la Cenita, 44. (10)

(7990) SE NECESITA personal para trabajos bolera. Informes: Bolera San Agustín, calle Victoria Luzuriaga, núm. 10. Telf. 237501. Palma. (18)

(7994) CHAPISTERIA y pintura de automóviles necesitan aprendices y oficiales. Talleres PAULI, calle Capitán Grimalt Valcaneras, 10 Telf. 271507. (18)

(7881) SE NECESITA pintor automóviles oficial 1.ª, estará bien retribuido. Presentarse: Casa Mascaró, calle Calvo Sotelo, número 69-71, frente Barbarela. (20)

(7928) SE PRECISA ayudante chófer. Informes: Arturo Rizzi, 60-62. Sueldo a convenir. (12)

(8009) PANADERIA SASTRE Pont D'Inca, precisa oficial panadero. (10)

**(8005) IMPORTANTE EMPRESA DE COMERCIO**  
 NECESITA DOS ASPIRANTES ADMINISTRATIVOS (FEMENINOS) CON CONOCIMIENTOS DE MECANOGRAFIA Y FACTURACION  
 Dirigirse a Luis Pla Margarit Archiduque Luis Salvador, 3, 2.º PALMA DE MALLORCA

**A TECNICO EN ELECTRONICA BUENA OPORTUNIDAD SE OFRECE EN PALMA**  
 A profesional con conocimiento de circuitos impresos, magnetofonos Ampex y megafonía. Se exige calidad humana y sentido de responsabilidad.  
 Escribir con curriculum vitae a: SR. DEVRIES. Avda. Infanta Carlota, 116, bis, 6.º, 3.º BARCELONA.  
 Los seleccionados serán entrevistados en Palma. Máxima discreción asegurada.

**(7609) ADMINISTRATIVO**  
 - Se desea una persona. L. S. M., con iniciativa, dinamismo y capacidad para el trabajo en equipo.  
 - Posibilidades reales de promoción.  
 - Ingresos ilimitados de acuerdo con aptitudes.  
 Presentarse: Eusebio Estada, 267, tardes, de 4 a 6 (Dpto. Personal).

**(8018) SEÑORAS SE PRECISAN POR LAS MAÑANAS DE 7 A 2 - Informes: FRUTAS GIMENO Calle Viñaza, 10, Escalera B. Pral.**

**(7615) DEPENDIENTE - ALMACEN**  
 Precisa empresa venta perfiles aluminio, preferible mallorquin y tenga conocimientos ferrería, a ser posible carnet conducir y S. M. C. Inútil sin referencias. S. Vicente Ferrer, 315 (tardes de 6 a 8).

**(8013) APAREJADOR**  
 cumplido servicio militar, con residencia fija en Menorca, vehículo propio, no imprescindible experiencia y si grandes inquietudes de trabajar y con base técnica suficiente. Condiciones económicas a fijar según aptitudes. Escribir indicando «APAREJADOR». Apartado 761 - Ciudad.

**(8015) SE NECESITA SEÑORITA**  
 Práctica en trabajos de oficina. CICLOS FERRA Calle Reina María Cristina, núm. 2.

**(8028) PRECISAMOS AGENTE COMERCIAL**  
 Empresa ámbito nacional. Para visitas y promoción Islas Baleares. Mejor coche propio. Absoluta reserva. Escribir curriculum vitae. - Dirigirse: Sr. Castañaga - Apartado 323. Palma Mallorca.

**(7944) SEGUI, S. A.**  
 Calle Juan Maragall, 41 - Palma de Mallorca Solicita:  
 MONTADORES DE ESTRUCTURAS SOLDADORES PEONES Buena retribución

**(8022) SE PRECISAN CHICAS PARA PROMOCION Y VENTA de ARTICULO DE FACIL INTRODUCCION**  
 Informes: Thermic Baleares, S. A. Calle Matías Montero, 5.

**(8001) MERITORIO DE ALMACEN**  
 PRECISAMOS EN: «ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ» Jaime III, 106-118.

**(7996) ALMACEN DE PERFUMERIA (Y ANEXOS)**  
 PRECISA REPRESENTANTES: Concertar entrevista Tel. 23 01 90 - 1138. PALMA.

**(7927) SE NECESITA SEÑORITA ADMINISTRATIVA**  
 interesadas presentarse en Dameto, 20 o llamar al teléfono 233802.

**(8003) SE NECESITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA (O) INFORMES:**  
 Celler C'an Juan Paseo del Mar, s/n. Palma - Nova de 5 a 7 tarde TELEFONO: 555.

**(7967) COCA COLA**  
 Precisa para trabajos de portero vigilante 2 jóvenes activos. Informes Departamento de Personal. Carretera Vieja Lluchmayor, 222

**(7908) GARAJE SEGUI**  
 precisa taxista y pintor fijo o tardes. Duquesa Victoria, 33. De 16 h. a 20 h. no 254-666. (41)

**(7979) OFICIALES Y APRENDIZAS DE COSEADORAS A MAQUINA. SE PRECISAN EN FABRICA DE GENEROS DE PUNTO.**  
 Antich, 16 - Santa Catalina.

**OTRAS SECCIONES**  
**Hospedajes** FOTOS CARNET. Fotocopias entrega inmediata. Foto Santy. Avda Jaime III, 20. (12)  
 CHICA busca chica para compartir piso. Informes: Uetam, 23, 2.º, de 20,30 a 22. (15)  
 ADMITO dos chicos o dos chicas con habitaciones independientes. Con teléfono. Razón: calle Ricardo Ortega, 13. Portería. (17)  
 ALQUILO habitación para dos chicos. Tomás Forteza 54, 2.º, A. Tel. 224633. (12)  
 ALQUILO habitación doble, trato familiar. Teléfono: 251897. (10)  
 HABITACIONES económicas; agua caliente. Informes: Monserrat, 40. (10)  
 SENORA sola alquila habitación chicas serias, solventes. calle Caro, núm. 3, 6.º derecha. (14)  
 ALQUILO habitación, baño privado, a señorita en buena situación. Telf. 234606.

**Radio y TV**  
 SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE. MERIDIAN. Nicodías de Paz. 25 Tel 226884 (10)  
 SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE - ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 237225. (12)  
 MARCONI. Servicio Oficial Radio y T. V.; electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. calle Juan Orespi, 65. Tel. 234304 (17)

**Música**  
 ORGANOS: Vox, 45.000; Vox 40.000; Farfisa (de Luxe), 35.000; Farfisa (Combo), 30.000; Capri, 25.000. Seminuevos. Gran ocasión «MUSICAL VIA ROMA». Vía Roma, 7. 22826. (25)  
 LICENCIADO da clases bañiller, reválida, preu, cou, etc. Telf. 254902. (10)

**Enseñanzas**  
 LICENCIADO da clases bañiller, reválida, preu, cou, etc. Telf. 254902. (10)

**LICENCIADO**  
 en Ciencias Químicas promoción 67-68, se ofrece para dar clases en colegios y particulares a partir de principios de año nuevo. - Llamar mañanas a: Telf. 261931.

**Compras**  
 SE VENDE frigorífico y bañizas completamente nuevo. Informes: calle Santa Florentina, 119. Teléf. 277898. (14)  
 GANGA: Vendo tres sillones barbería, tocadores y lunas. Telf. 212231. (10)  
 PELUCAS JACKY. Exposición y venta en BOUTIQUE DE LAS PELUCAS. Se arreglan, peinan y tiñen pelucas. Calle Sindicato, 133. Entresuelo. (20)

**25 AÑOS FABRICANDO ALFOMBRAS LUIS FORTEZA**  
 Valdargent, 63 - Tel. 23 18 16

**Ventas**  
 NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.  
 COMPRO muebles y trastos viejos. Telf. 215747 y 274889 Alfarrería, 9. (10)  
 CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)  
 INSTITUTO LORMANS: MAJAS, BELLEZA, ESTÉTICA. Calle Santacilla, 2, bis (travesía Plaza Santa Catalina Thomás). (16)  
 URGENCIAS Fontanería. Reparaciones. Telf. 227057. (10)  
 PINTOR - DECORADOR en papelador. Presupuestos gratis; servicios esmerados. Rodríguez. Telf. 252276. (10)

**Nautica**  
 COMPRE CALIDAD Y SERVICIO: Botes, lanchas, flauts, yates, fuera-bordas y motores interiores. Nuestras marcas son originales y no imitaciones: ARCOA, TAYLOR, COPINO, SEAGULL, GLASTRON, LARAYA, CRESCENT, COUACH, STUART. Compre donde quiera, pero venga a vernos antes. CASA MUIS; Hondros, 57. (41)  
 COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA Cruceiros CORONET PENTA fuera-borda EPE LARAYA OROSCO LAUD EN PLASTICO YBIC eslora 6,90 Capitán Salom. 13 Teléfono 25 33 33 (23)  
 MOTORES MARINOS Diesel, de 4 a 185 H.P. Perkins-Casamajor Diter-Ruggerini. Fuerabordas «Carnita» Grupos electrógenos; entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR S.A. Aragón, 165. Teléfonos 27 06 06 - 27 06 49 (32)

**SE VENDEN 2 correderas bolera tipo standard casi nuevas, para informes: Bolera San Agustín, calle Víctor Luzuriaga, núm. 10. Teléfono 237501, Palma. (22)**  
 URGENCIAS Fontanería y electricidad, servicio en 20 horas. Telf. 215078. (10)  
 BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 23. Tels. 211732-215747. (11)  
 ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Telf. 254878. (13)  
 LIMPIEZA ALFOMBRAS: Recogida y entrega a domicilio PINGUINO Teléfono: no 255116 (10)  
 LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, tapices, a domicilio. PINGUINO Teléf 255116. (10)  
 LAVANDERIA TINTORERIA «Popeye». Tel. 237176 en seco, en mojado, servicio a domicilio. (12)  
 MAESTRO de obras chalets, reformas y reparaciones. Tel. 234559. Adrián Ferrás, 25. (12)  
 BENMA, guarda sus alfombras en verano. Tel. 227002. 24 horas día. (13)  
 BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 227002; 24 horas día. (13)  
 BENMA, lavado de moquetas y tapicerías sin desastapar a domicilio. Teléf. 222700; 24 horas día. (13)  
 BENMA, limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio. Tel. 227002; 24 horas día. (13)  
 BLANQUEOS y Pinturas ABRINES. Damaso Calvet, 20. Tel. 234325. (10)  
 PINTOR DECORADOR trabajo rápido esmerado y económico. Teléf. 224469. (10)  
 FONTANERIA Y ELECTRICIDAD. Reparaciones: Teléfono 217655. (10)  
 SU PROBLEMA resuelto, reparación de carpintería a domicilio. Telf. 217097. (10)  
 LA CAFETERIA BAR MINI-MINI, sita en Cala Millor, Son Servera, y propiedad de don Monserrat Riera Morey, pasa a ser regentada, a partir de la fecha por don Rafael Dabán Mujica.

**ACCESORIOS NAUTICOS**  
 EN FERRETERIA MATEO. Pl. San Antonio. (12)  
**Mudanzas y Transportes**  
 GRUAS CAMPINS, recogida de vehículos con elevador maquinaria pesada. Teléfonos: 224280-227877 (12)  
 MUDANZAS CAMPINS provincia y extranjero. Con sulte precios. Teléfonos: 224280-227877 (10)  
 TRANSPORTES CAMPINS, alquiler de camiones y furgonetas. Teléfonos: 224280-227877 (10)  
 TRANSPORTES BAUZA: Alquiler de camiones grúas y camiones. Teléf 252716 (10)  
 ALQUILER de carretillas elevadoras. Transportes BAUZA. Telf. 252716. (10)

**Varios**  
 LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíala al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 222700. (13)

**HOY, 36 páginas**

LA ITALIA INCLINADA

# ESPAÑÓLES A LA ITALIANA

(II)

Por Juan Aparicio

Todavía en el lenguaje conversacional o de las disputas periodísticas se echa mano a lo español y hasta al españolismo, sinónimos, según los maldicientes, radicales y marxistas, de la antigua opresión borbónica en el Reino de Nápoles, para degradar, barrocarmente, la figura psicológica e histórica de España. No debe olvidarse que nuestros antepasados, repitiendo, a la inversa, la dominación romana de la Península, mandaron demasiado en la Italia del Norte y del Sur, ocupadas por sus Gobernadores y sus Tercios y aún en la propia Roma disponían de un retén de tropas disponibles a cualquier escaramuza. Ante este dominio secular, extendido al Pontificado de los Borgias, hizo que la venganza italiana, más que la insurrección napolitana de Masaniello, poco cuenta contra nosotros, fuese tan macabra que mantuvo durante cerca de tres siglos y dentro de un baúl arrumbado en una sacristía, los residuos mortales del tío Calixto III y el sobrino Alejandro VI, depositados, al fin, en una sola urna funeraria y con una única tiera esculpida, en la Iglesia nacional de Montserrat y de Santiago de los Españoles.



EL PAPA PABLO VI RECIBIENDO EN AUDIENCIA LOS COMPONENTES Y ACOMPAÑANTES DE "LUISILLO Y SU TEATRO DE DANZA ESPAOLA". — (Foto EFE).

Sin embargo, nuestros compatriotas pretéritos y los actuales no perdieron la atracción por este país, subalpino y mediterráneo, en apariencia semejante, pero muy desigual a la idiosincrasia y al paisaje,

entre los Pirineos y el Estrecho de Gibraltar. Naciones complementarias, que se necesitan y se repelen, en los juegos eróticos, y así no hay extrañeza en que muchos viajes de bodas españolas sigan

los itinerarios italianos, mientras que las italianas parejas nupciales, o sucedáneas, buscan el cobijo y un explayamiento de las Islas Baleares o en la malagueña Costa del Sol, como promete a Mónica

Vitti, hospedarla en un hotel lujoso de Marbella, su amigo y futuro marido, al divorciarse, en la recientísima película «Noi, le donne siamo fatte così». Los casamientos de varón italiano y hembra española son innumerables y felices, italianizándose estas esposas.

Roma nos ha exportado legiones, acueductos, anfiteatros, tumbas y templos, ahora en ruina y el misterioso vínculo del idioma antes de que nos enviase modas pictóricas y literarias y a los Ministros y panaguados, ilustrados y pillines, de Carlos III, y después han venido de allí las formas litorales, las camisas y las corbatas, los automóviles, las películas del neorealismo, las canciones, las tripas de los televisores y los electrodomésticos. La Italia demócratacristiana y socialcomunista, también, quisiera remitirnos e imponernos su pastelería conciliar y sus equilibrios más avanzados, rezongando a la expectativa, ante esta más difícil penetración, adelantada en los mandamases de algunos Brigadas Internacionales, que controlan una parte del poder en su país de origen y que combaten a los anarquistas, bastante más solidarios y coparticipantes con los libertarios ibéricos.

España, para que la balanza de los intercambios no cargara, con exclusividad, encima del platillo italiano, fue remitiendo, sucesivamente, tras los Emperadores y las ánforas y odres de vino y aceite, las bailarinas de Cádiz, algunas ramerías, con bula y protección, aunque todas gozaban de esa franquicia, del Embajador español, poetas y capitanes, Jesuitas expulsados, judíos en el exilio de Almadén y tanto aceite como antaño, para que lo refinan y lo ven con la etiqueta de sus marcas. En total, sabemos que la industria, el comercio y los servicios de Italia tienen invertidos más de mil quinientos millones de dólares en sus negocios hispano-italianos, desde las lavadoras al gresite y desde los Seguros a los tráficos marítimos; pero no he sacado en limpio cuál es la correlativa inversión de los españoles en Italia, aunque asistí en Roma a una conferencia de Prensa con nuestro Subsecretario de Asuntos Exteriores y el Ministro de Agricultura, tampoco, nos ha dicho las cifras de la cooperación agrícola hispano-italiana, consolidándonos con saber que ambas producciones son competitivas y que pueden entenderse en un diálogo técnico, de Ministerio a Ministerio.

Todos los españoles llegados a Roma, excepto, tal vez, los negociantes, los artistas de cine y los balompélicos, además de la visita ritual a las cuatro Basílicas y acercarse a las proximidades del Papa

que los bendice, procuran entrevistarse, paletamente y sin temor al extravío en el Trasévère, con un casi cardenal, laico y gaditano, vate y filomarxista, quien los recibe, si antes avisais al teléfono 5892507, en su piso coquetón, y ornamentado por reliquias de todos los viajes de agitación y propaganda, del número 88 de la Vía de Garibaldi. Este señorón de vida refinada, más que burguesa y de caprichosos dispendios, merced a cuanto gana con las ediciones numeradas y lujosas de sus libros, es Rafael Alberti, acompañado de María Teresa León, cuya autobiografía de señorita de Burgos, metida por el azar en los lios y barullos revolucionarios, ostenta el título de «Memorias de la melancolía».

La principal dosis hispánica el alambique de Italia corresponde a la grey religiosa, a la ininidad de monjas, frailes, curitas y monseñores de la Curia o que evangelizan, cuidan y enseñan a la palpitante humanidad del Estado republicano y del Estado de la Iglesia, además de la riada de peregrinos y turistas, «hippies» y viajeros en tránsito. Una monja alavesa rezó con el cínico Curzio Malaparte, hospitalizado en una clínica romana los últimos Padre-nuestros y los postreros Cremos, con ansia de sanar y convertirse; otras monjas españolas cerraron los ojos de aquel Jorge Santayana, catedrático juvenil en Harvard y desterrado voluntario de Norteamérica, filósofo y poeta, octogenario solterón y excéntrico, siempre agarrado a su pasaporte español. Y una monja de Irún, Hermana de la Caridad de San Vicente de Paul, ha gozado el privilegio de pertenecer a la reducida Comunidad, que atiende a la Hospedería del Vaticano, anticipándose a besar las blancas sandalias de Juan XXIII, al acercarse al cadáver, tan pronto como expiró.

Cerca de Perugia, junto a la carretera umbra, hay una posada de El Cordobés con su muestra sumaria de cartel taurino, así como en Roma pueden hallarse unos remedos del canto pseudoflamenco, menos incommovibles y más transitorios, en la Roma o en el Milán nocturnos, que el castillo de los españoles erigido en una cúspide de Anacapri, adquirido por un fabricante multimillonario de Norteamérica y vecina a la villa donde veranea Edda Clano. El marqués sardo de Villahermosa, de nuestro abolengo sanguíneo, como su título nobiliario, desafia a los secuestradores de la Isla y ofrece cien millones de liras a quienes le proporcionen la pista del asesinato de su hermano. Los vínculos aristocráticos son comunes y frecuentes en Nápoles y las dos Sicilias, cuya confirmación de hidalguía y limpieza de sangre suministra una óptima clientela al Rey de Armas, Vicente Cadenas, leonés casado con una florentina.

Otros nobles de España disponen de linaje y heráldica italiana, como puede comprarse hojeando cualquier vademecum de la nobleza, pero existen los «Amici della Spagna» napolitanos, a despecho de que se quitó a la calle más importante de la ciudad el rótulo de Toledo, y otras confraternidades por loquier, líricas y culturales; pues hay que tener presente el íman de la música y de las laringes canoras y la simpatía de los hispanistas y de ciertos escritores y periodistas, que no olvidaron su estancia militar durante la Guerra, aunque la invierten y camuflan. En Italia funcionan doce cátedras de Literatura española en Turín, Milán, Venecia, Bolonia, Florencia, Pisa, Roma y Nápoles y se enseña el español opcionalmente, durante el bachillerato, prefiriendo esta lengua los que proyectan emigrar a Hispano-América y perfeccionarse en los cursos de la Universidad de Perugia, donde hay un docente siciliano, ex lector en Barcelona y que me informó que en una andaluza.

Los andaluces disfrutamos de una benevolencia italiana y así he visto a camareros de

Granada en hoteles de Roma, cosa rarísima, puesto que los italianos desbordan toda la hostelería centro-europea. Andalucía es el criado de confianza que sirve con discreción y celo al nieto de Don Juan March, huesped permanente de una «suite» en el Gran Hotel de Roma, donde se aburría Alfonso XIII y se iba a pasar las tardes en los salones más divertidos, entonces, de los hoteles de Vía Veneto. Este segundo Don Juan March Cencillo, hijo de Don Bartolomé, estudia Ciencias Políticas, ayudado por un profesor descendiente de Alejandro Manzoni y presenta un espécimen ejemplar y correcto de los españoles a la italiana. Porque el soriano y franciscano Padre Gregorio, que muestra a los devotos hispanoparlantes de Basílica de Asis, es un castellano bronco y anterior al Concilio; en tanto que un religioso español, destinado al Vicariato de Roma, está organizando los conjuntos filarmónicos para las mismas orquestadas a lo «beat», o a lo «pop».

El diñuto pintor Villegas fue el precursor del barrio de Parioli, construyéndose una morada en aquellos solitarios contornos, algo lejanos de la Academia Española de Bellas Artes en el Janicolo y a la vera de la cúpula excepcional de San Pietro in Montorio, donde, en su cercanía, derrochan su hospitalidad generosa los Embajadores de España, ya que según una guía mundana, con tal de saludar con una reverencia a los anfitriones, puede asistir quien quiera, al no pedirle la invitación a la entrada. Nuestros Embajadores junto al Quirinal rivalizan, a veces, con nuestros Embajadores ante el Vaticano y si fueron famosas las comidas de Castiella y las más minoritarias de Garrigues, pero selectísimas, aún se recuerda el dinamismo y la largueza, interviniendo amistosamente en la vida y en la política italiana, de Alfredo Sánchez Bella.

Eugenio Montes y Luis González Alonso, desde el Instituto de Cultura y la Facultad de Letras de Roma, dispensan y derrochan el carisma idiomático del español, así como en el Colegio de San Clemente de Bolonia se perpetua la Fundación de Cardenal Albornoz y los estudiantes eclesiásticos, regulares y diocesanos, gozan de la presencia de sus Generales, algunos españoles y de la sabiduría teológica, canónica, escrituraria y moral de sus maestros conacionales, cuya descripción detallada exigiría varias páginas de un diario. El italiano, con disimulo, vive pendiente del español y siente una pizca de envidia por nuestra estabilidad gobernante y por haberle arrebatado la supremacía del turismo, y hasta haber topado en el «Mare Nostrum» con los yacimientos submarinos del petróleo.

Cuando mi temporada italiana hube de aguantar, con paciencia y resignación, optimista e irónica cuantas personas procedentes de España y aún provistas del Certificado Internacional de Vacuna anticolérica, en el aeródromo de Fiumicino y después en las oficinas de las Delegaciones de Sanidad de Roma o de las capitales, al paso, donde se debía entregar un documento inútil. Confieso que resistí sin protestar y tragué las dieciséis píldoras del complejo vitamínico y de tetraciclina. Al comportarme así pensaba que contribuía a la amistad hispanoitaliana y al fomento de «Farmitalia», fabricante del fármaco ingerido, y perteneciente al grupo Montecatini Edison, o Montedison, uno de los pilares de la Economía paraestatal, o estatalizada.

(Fiel-Servicios Especiales de EFE)

## AUDITORIUM

carta

# MARIA DOLORES PRADERA

recital



LUNES 13 DE DICIEMBRE

A LAS 10 DE LA NOCHE

Venta de localidades de 11 a 1 y de 3 en adelante (Tel. 23-47-35)

JUGUETES REYES

Palacio del BEBE

Barón de Pinopar, 26

EDITORIAL

# EL PATRIMONIO HISTORICO - ARTISTICO DE LA IGLESIA

Es bien cierto que la Iglesia siempre consideró nobilísima la misión de las artes, y que "conservó a través de los siglos su patrimonio artístico con todo cuidado", según atestigua el Cardenal Celso Constantini en su tratado sobre "La legislación eclesiástica sobre el Arte". No obstante, todos sabemos que ha habido dentro de esta loable tónica general, algunas excepciones a lo largo de la historia. Hubo épocas en que los gustos imperantes y las teorías estéticas vigentes —mal interpretadas, desde luego hicieron revestir de escayola sobrias y maravillosamente sencillas estructuras románicas y góticas, derribar paños que contenían fabulosos frescos, sustituir preciosos retablos por adioses barrocos. Hubo —principalmente en España— una horrible época de "vestir santos", que mutiló tallas preciosas, las cubrió de sedas y de pelucas, las llenó de colorines y purpurinas.

MUCHOS de esos desafueros han sido oportunamente corregidos después. Algunos de ellos han sido puestos al descubierto por circunstancias verdaderamente fortuitas. Y es de elemental justicia reconocer la enorme y meritoria aportación del Estado español a través de diversos organismos de su dependencia. Labor de restauración, de

mantenimiento, de conservación, de descubrimiento y revalorización. Labor, en fin, que constituye una faceta más —y nada insignificante— de la contribución del régimen a la iglesia española, en el más amplio sentido.

MAS por eso mismo, precisamente, había que lamentar los aires "iconoclastas" originados por una corriente posconciliar mal interpretada. Amparados en estas nuevas corrientes, hubo diócesis, parroquias, capillas, conventos, etc. que se apresuraron a "liquidar" la iconografía respectiva, llegando su afán renovador a instrumentos propios del culto. Hubo mucho desatino, mucho exceso, y hasta hubo afán de lucro, dudosamente debido, en muchas de esas apresuradas "liquidaciones". Hubo incluso en ocasiones una cierta falta de ejemplaridad, puesto que el público devoto y sencillo no acaba de comprender el poco respeto con que eran tratadas imágenes hasta el momento expuestas a la pública veneración.

TAN es así, que la cuestión fue objeto de denuncia y de polémica en las páginas de los periódicos. Cabe decir que (Continúa en la página 35)

# LOS FINES DEL DESARROLLO

\* «El Tercer Plan hace especial hincapié en el carácter prioritario de la justicia social».

El calificativo de económico y social que, de acuerdo con el propio texto legislativo, se aplica al Plan de Desarrollo, encierra una aparente contradicción puesto que en definitiva el crecimiento económico lleva consigo el correlativo desarrollo social. Pero lo cierto es que no resulta ni mucho menos innecesario que se ponga en énfasis al determinar los fines que persigue nuestro desarrollo considerando que, por propia inercia, la expansión de la economía difícilmente garantiza lo que en términos sociales más interesa, es decir, una distribución equitativa de la renta nacional y una corrección de las desigualdades a nivel territorial y personal.

A ello se debe indudablemente el Tercer Plan, además de subrayar una simultánea finalidad económica y social, haga hincapié al propio tiempo en el carácter prioritario de la justicia social. Y es que, asumiendo el compromiso de rectificar errores, llenar vacíos y cubrir insuficiencias de los planes anteriores, el Tercer Plan de Desarrollo Económico y Social para el período 1972-75 ya no ha

de conformarse en sus objetivos a medio y largo plazo con incrementar los índices de progreso y la participación racional en el mismo de toda la sociedad. A este fundamental objetivo ha de asociarse también el de conseguir eliminar las in-

justas diferencias que todavía separan a ciertos sectores de población en cuanto al disfrute de los beneficios del progreso del resto de la sociedad.

Para superar estas desigualdades se hace indispensable (Continúa en la página 35)

## NUEVAS METAS EN LA SEGURIDAD SOCIAL

\* «Se tiende a lo que la propia dinámica del sistema hace inevitable: conseguir una Seguridad Social igualitaria, justa y total».

El perfeccionamiento de la Seguridad Social, por su carácter preferente de ser un instrumento básico de redistribución de la renta, incide plenamente no sólo en la solución de muchos problemas humanos en el colectivo al que acoge bajo su protec-

ción, sino en el conjunto económico del país. Ya la aspiración por alcanzar mayores niveles de bienestar, debe tener presente siempre el dato económico que permita llegar a una Sociedad más justa y progresiva. Todo ello, cuando se afronta con criterios realistas y se huye de planteamientos demagógicos, permiten el progresivo perfeccionamiento sin peligrosos saltos en el vacío.

Lo deseable y lo positivo tienen aquí, por tanto, una interferencia manifiesta cuya única solución viene dada por el rigor y la exigencia de los principios. Nuestro sistema de Seguridad Social, nacido al calor de la primera andadura del Régimen y condensado en el texto fundamental del Fuero del Trabajo, ha ido cubriendo una tras otra importantes etapas de sucesiva consolidación y perfeccionamiento. Uno de cuyos hitos ha sido la vigente Ley de Seguridad Social que, en su momento, condensó las más fértiles aspiraciones del mundo del trabajo y que, posteriormente, por medio de sus reglamentos y disposiciones complementarias ha supuesto la existencia en España de un sistema ágil y moderno, tanto en la organización de los Seguros Sociales como en los beneficios otorgados a los trabajadores.

Pero, lógicamente, el paso del tiempo es irreversible y las continuas necesidades de reforma se han hecho imprescindibles al cambiar los supuestos originales o al nacer otras situaciones sociales o al descubrirse fallos y deficiencias en la aplicación de la norma. Ha sido frecuente la opinión unánime de los órganos de representación sindical, tanto en los Consejos de Trabajadores como en los con-

# Cocodrilladas

## VERGONZOSO COLONIALISMO

¿Qué sucede en Mallorca con el trabajo? Nos referimos al empleo de mano extranjera en diferentes empresas turísticas. Uno acude a oficinas de agencias de viajes, inmobiliarias, de cadenas hoteleras, de empresas promotoras, etc... y se encuentra con la "sorpresa" de que los cargos directivos y los intermedios, hasta las "relaciones públicas" y el secretariado, son ocupados por extranjeros. Lo que no falla es que sean españoles el botones y la mujer de la limpieza, eso sí. Lo malo es que uno creía que eso sólo venía sucediendo en Europa. No hace mucho, un alto cargo español manifestaba que ya iba siendo hora de que los españoles dejaran de ser los camareros y las fregonas de Europa. Muy bien dicho, si señor, ya va siendo hora. Pero ¿y qué me dicen cuando este sucede en nuestro propio país? Porque eso es lo que está sucediendo aquí mismo, en nuestra propia tierra. En nuestra propia casa. ¡Quien lo iba a decir!

## LOS VENDEDORES

Con muy buen criterio, se han ido suprimiendo aquellos vendedores ambulantes que turbaban la tranquilidad de nuestras playas convirtiéndolas en una especie de barátillo. Esos vendedores eran de rigurosa procedencia peninsular, y piel aceitunada ("Los cuatro primos Heredia - hijos de Benamejí - lo que en otros no envidiaban - ya lo envidiaban en mí") y fueron, como decimos, oportunamente puestos en cintura. Ahora las playas, principalmente las de Palma, se ven invadidas por legiones de chicos y chicas extranjeros, vendedores de tickets de excursiones, de cruceros, de salas de fiestas, etc. etc. O sea que gitanos no, melendos alemanes o ingleses, sí. Esos francotiradores no tienen ni tarjeta, ni permiso de trabajo, ni control alguno. Algunos de ellos, además, son insistentes, "ligones", y hasta se dice que también "ofrecen" otras mercancías menos confesables. Y ahí los tienen ustedes: a cientos, pagándose de este modo sus vacaciones en Mallorca, viviendo de la comisión, molestando a los bañistas, usurpando un puesto. Ahí los tienen.

## Y EN FIN, QUE CONSTE

Uno, desde aquí, desde Palma, llama por teléfono a un cierto hotel o cierto despacho. Aunque uno se llama Pizá, o Albons, o Martorell, tiene que deletrear su apellido, porque la señorita telefonista es extranjera y sabe perfectamente como se escribe Goldsmith o Braundergergen o Arrowsmith, pero no como se escribe o se pronuncia López o March. Uno, acude aquí a un elegante hotel del Paseo Marítimo o de las afueras, y se enfrenta en la recepción con unos atildados y elegantes jóvenes ingleses que tienen que esforzarse para entender lo que uno quiere decir en la lengua de Cervantes. Pero eso sí, el botones, el ascensorista, las camareras de habitación no pueden ocultar su acento andaluz o extremeño. Claro que a lo mejor resulta que el hotel no es español, aunque figure como tal, si es que figura. Mientras tanto ¿lo sabían ustedes? en un bar alemán había un letrero prohibiendo la entrada "a los obreros extranjeros". Y el fiscal de Munich, ante una denuncia del caso, ha dado la razón al dueño del bar, diciendo que "la no discriminación se refiere a la población del país, y los obreros extranjeros no pueden ser considerados como tal población del país". Y oigan ¿saben ustedes que aquí, hay guías extranjeros, que imponen sus "severas condiciones" a numerosas empresas turísticas, amenazándolas con llevarse a la clientela a otro lugar donde les den mejores comisiones? Pues eso, amigos, así como suena: "amenazan"... y consiguen que nuestros empresarios acaben por doblegarse a sus exigencias. (Sin comentarios).

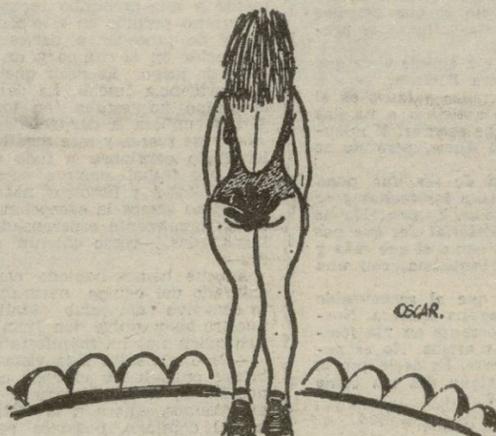
## ¿QUE SUCEDE?

¿Qué sucede con la "Clínica Mental de Jesús"? Tenemos en mano una patética carta de una señora que tiene a su madre internada en dicho centro "benéfico". No queremos entrar en la minuciosa descripción de detalles que se nos hace en dicha carta. (Los "detalles" los tenemos a disposición de las personas competentes o responsables en la cuestión, por si les interesa, que creemos que sin duda les debe interesar).

## DE REGRESO

Este cocodrilo, como ven ustedes, reanuda su diario contacto con los lectores, a su regreso de unas breves jornadas en Madrid. Como este bichito es sumamente provinciano, ha regresado otra vez "espantado" del espectáculo que ofrece la "Ciudad alegre y confiada". Es algo alucinante. A todas horas se come o se bebe. En los miles y miles de tabernas, cafeterías, figones, cervecerías, marisquerías, restaurantes de gran lujo. Uno ha visto pagar mil trescientas pesetas por un simple aperitivo en un lugar donde había que acercarse a codazos al mostrador. En los suntuosos restaurantes —con precios imposibles, mucho más caros que en ciertas capitales europeas de gran rango— hay que poner recomendación para conseguir una mesa. Lo que a todas horas se consume en whiskies de raras reservas, en langostinos de Vinaroz, en ostras del cantábrico, en percebes, en langostas, en solomillos, en terneras de ávila, en tortillas con nata, en combinados, en tapas, en angulas, en perdices, en truchas, etc. etc. es sencillamente increíble. No tiene parangón posible en ninguna otra capital del mundo. Con ninguna. ¿Qué hay problemas? Sin duda. Más sin caer en la fácil demagogia, uno se pregunta cuando observa todo esto: ¿Quién se preocupa?

## CONCURSOS DE BELLEZA



(De «Diario Femenino»)

(Continúa en la página 35)

## UNA CARTA DESDE SUECIA

Aplacado un poco "el mar de las tempestades", este periodista quiere hacerse eco de una carta especial. La ha puesto en nuestras manos un alto funcionario, que la ha recibido de un amigo residente en Suecia, muy conocedor de España, cuyas iniciales son E. W. S. y es una carta particular cuyo autor, súbdito sueco, jamás pensó que fuera a parar a manos de un periodista. El señor Ernesto W. S. comienza diciendo que al fin el gran Artur Lundkvist (Presidente de la Academia del Nobel) ha conseguido coronar la época maquista de Neruda. Artur Lundkvist, hablando por la radio de los posibles candidatos, había dicho que el escritor argentino Borges no tenía posibilidades de conseguir el Nobel porque era un reaccionario y hablaba bien de España. El señor Ernesto W. S. se pregunta si los españoles sabemos lo que Neruda va diciendo por ahí de la España de hoy, aparte de lo que ha escrito en sus libros. "Me parece —añade— un poco chocante eso de organizar en España manifestaciones porque en el extranjero se habla mal de vosotros, y después hacer un coro de papanatas y gritar bravo y dar la vuelta al ruedo hispánico a quien peor ha hablado solo porque le han dado el Nobel".

## LA ULTIMA

—Hay poetas que, por muy excelentes poetas que sean, por muy predilectos de las Musas, son unos "hijos de perra".  
—¿Otra vez? ¡Retrógrado! ¡Inculto! ¡Basta de insultar al Arte y sus Sacerdotes!  
—Perdona, amigo, pero...  
—¡Nada de "peros"! ¡Esto es intolerable! Cualquiera sean sus ideas políticas, los artistas, y especialmente los poetas, merecen nuestro respeto.  
—Déjame hablar, amigo: No quiero que se me acuse de plagio. Eso de que hay poetas que son unos "hijos de perra", lo ha dicho don Pablo Neruda en su obra "Canto General" (1950) y los aplica "a los Gerardos, a los Dámasos, a todos los poetas que estaban de parte del bando nacional y que se quedaron en España".  
—¡Imposible! ¡No me digas que entre colegas...!  
—¡Ah, amigo mío!





# Atalaya Deportiva

## EL SHOW BARCELONISTA

Ayer el plato fuerte para los deportistas, era indiscutiblemente el encuentro televisado en directo entre el Vasas de Budapest y el C. de F. Barcelona. Un partido amistoso organizado con motivo de la Campaña de beneficencia de Navidad que se celebra todos los años al llegar estas fechas bajo el patrocinio de la Radio.

Parece que el Barcelona deseaba este encuentro para someter a prueba la forma actual de los jugadores "condenados al banquillo". La afición no acudió al campo en proporción desmedida, pero sí estaban seguramente los "hinchas" más "hinchas" de todos los "hinchas". También debieron estar aquellos que consideran que en el primer equipo están faltando hombres como los que jugaron ayer. En una palabra todos los componentes del Show barcelonista actual, que aparte traer loco al entrenador llevan ya de cabeza al Presidente del club.

El espectáculo ha sido un poco lamentable. Esta es la verdad. Los del "banquillo" han demostrado hasta la saciedad que bien están donde están, pues únicamente Sadurn en algunas paradas demostró estar en forma y a ratos, sólo a ratos Eladio demostró estar en condiciones más o menos aceptables para desempeñar el puesto en propiedad, en un equipo como el Barcelona cuya responsabilidad es extraordinaria.

Lo cierto es que el público se indignó, que protestó, que vociferó y al final hasta lanzó una buena cantidad de almohadillas al terreno de juego en señal de protesta por el espectáculo que había presenciado.

Ya se comprenderá que el Barcelona no ganó este partido. Perdió también frente al Vasas de Budapest y esto es consecuencia de como van las cosas no ya en el fútbol del Barcelona, sino en el fútbol nacional.

Es indudable que el fútbol nuestro precisa de algún incentivo que lo reactive porque cuando pisamos terreno internacional sea en el plan que fuere, lo cierto es que estamos haciendo una especie de ridículo que a estas alturas se presenta con caracteres bastante alarmantes.

Lo del Barcelona es inexplicable. Parece a simple vista que posee la plantilla mejor dotada de Primera División, pero a la hora de la verdad el Barcelona no se explica y tanto en el orden nacional como en el internacional amistoso o no, las líneas barcelonistas no funcionan como cabe esperar. Y mientras tanto sigue la discusión, continúa el Show, pero no se resuelve nada.

Para los aficionados barcelonistas, ha de ser una pena auténtica ver que transcurre el tiempo, pasan las fechas y se sigue exactamente igual que hace unos meses. Lamentable de veras, que ocurra esto en un equipo del historial del que nos ocupa, y que posee una economía saneada como el que más y que está enclavado en una ciudad importantísima, con una densidad de afición numerosísima.

Nosotros no estamos de acuerdo en que el responsable --en este caso-- sea el entrenador. De ninguna manera. Nosotros sí decimos que quizás la culpa del descenso en "la temperatura de nuestro fútbol" venga de más arriba. No es posible que una situación así pueda mantenerse. Es decir que se vaya de mal en peor. Hay que mejorar algún día sea como sea y de la forma que sea. ¿No les parece?

# EL DIRECTIVO D. JUAN ANTICH, OPINA:

- «Hemos entrado en el buen camino»
- «Empezamos a obtener los frutos deseados»
- «Creo que todos los lesionados estarán en condiciones de jugar el domingo»
- «Y sigo ilusionado con el desplazamiento a «Elche»



Empezaremos diciendo que también nosotros estamos ilusionados ante la reacción experimentada por las huestes mallorquinas, hoy a las órdenes de Otto Bumbel.

El entrenador del Mallorca, que no desea sorprender a nadie, suele hablar claro y para nadie es un secreto que dijo había encontrado al equipo muy bajo físicamente y que precisaba recuperar el terreno perdido en este sentido antes de proceder a darles una colocación en el campo y un sistema de juego. Es decir que hay una evidencia inicial. La de que el equipo no estaba en forma. Ahora empieza a dar señales de vida y de fuerza y este detalle ha irradiado confianza a todo quisque. En fútbol siempre suceden así las cosas y nosotros naturalmente no somos la excepción. Estamos igualmente esperanzados o ilusionados --como quieran ustedes--.

Anoche hemos hablado con el delegado del equipo, naturalmente directivo del club Mallorca nuestro buen amigo don Juan Antich quien nos ha manifestado:

«Creo que salta a la vista que hemos entrado en el buen camino. Ya lo estaba deseando, pero tardábamos. Ahora a la vista de lo del domingo, podemos asegurar que el equipo del Mallorca tie-

ne más fuerza, aguanta más y mejor. Creo que no exagero si digo que hemos entrado por el buen camino.

«¿Esperabas conseguir esta victoria frente al Oviedo?»

«Yo normalmente suelo ser de siempre un optimista. Y lo esperaba francamente. Ahora bien, cuando la directiva acordó el

cambio de rumbo es porque esperaba conseguir algo positivo con el cambio. Empezamos a obtener los primeros frutos. Esta es la verdad.

«¿Qué tal está la enfermería del Mallorca?»

«Ha mejorado muchísimo. Cano no ha empezado a entrenar, pero no creo que Otto Bumbel cuente con él para el próximo domingo. No obstante los demás lesionados, Puig y Rosselló por ejemplo han mejorado notablemente y yo calculo que el domingo todos estarán en disposición de ser alineados.

«¿Como ves el desplazamiento a Elche?»

«Como todos. Ya te lo dije. Yo siempre optimista. Puede suceder cualquier cosa agradable de ahora en adelante. Ya lo verás.

«Es lo que deseamos. Y por esta razón desplazamos en esta ocasión como ya lo hicimos en las anteriores a nuestro compañero Coco Mcneses que acompañará a los mallorquistas y será testigo presencial en Altavix de lo que en aquel campo acontezca, para reflejarlo luego el martes en nuestras páginas deportivas. Y naturalmente deseamos que sea portador de buenas noticias.

«Lo será. —Eso esperamos.»

### FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer - Boletos a 10 ptas.

Ptas.	Ptas.
A 8-3 a 144	F 6-7 a 607
B 3-6 a 328	G 3-7 a 356
C 6-4 a 446	H 1-6 a 557
D 3-4 a 537	I 7-8 a 1204
E 5-1 a 235	J 8-1 a 633

### TRIOS

Blanco	8-5-3 a 320
Verde	1-7-2 a 1.755
Naranja	8-4-7 a 4.690
Amarillo	8-3-6 a 679
Azul	8-4-7 a 140

1.ª Quiniela Esp.	8-5 a 560
2.ª >	1-7 a 2.152
3.ª >	8-4 a 555
4.ª >	8-3 a 1.102
5.ª >	8-4 a 271

## EL VIEJO ESTABLO

CONEJO Y CARNES A LA BRASA  
ESPECIALIDADES MALLORQUINAS

CARRETERA MILITAR

CAMINO S'ARANJASSA

TELEFONO 261464

LOS ANGELES - El Arenal

# UN EQUIPO DEL ATCO. BALEARES, EMPATO AYER, A UN GOL, CON EL CONJUNTO INGLÉS DE II DIVISION «ASTON»

LOS GOLES SE MARCARON EN EL SEGUNDO TIEMPO SIENDO EL AUTOR DEL TANTO BLANQUIAZUL, ISIDORO

Ayer tarde en el Estadio Balear se disputó un amistoso que sirvió de entrenamiento para los dos contendientes. De una parte el Atco. Baleares que quería conocer la forma actual de los elementos que normalmente están en el banquillo y de la otra los muchachos del "Aston" que se encontraban en Palma pasando su fin de semana o su día de descanso.

El encuentro atrajo bastante público al Estadio Balear, aunque a la misma hora se disputaba otro encuentro de Campeonato Regional muy interesante.

El Aston es un equipo inglés con todas las características del juego de esta clase de equipos. Un equipo fuerte, un equipo duro, que no se rinde jamás y en el Atco. Baleares una colección de jugadores ansiosos de ganarse un puesto en el primer equipo.

No fue un encuentro extraordinario, más bien fue regular, pero sí pudimos adivinar algo muy importante en estos momentos cruciales del Atco. Baleares y es que

la moral es elevadísima en el conjunto que entrena Arqué y que todos aspiran a ser llamados cualquiere día para ocupar un puesto en el primer equipo.

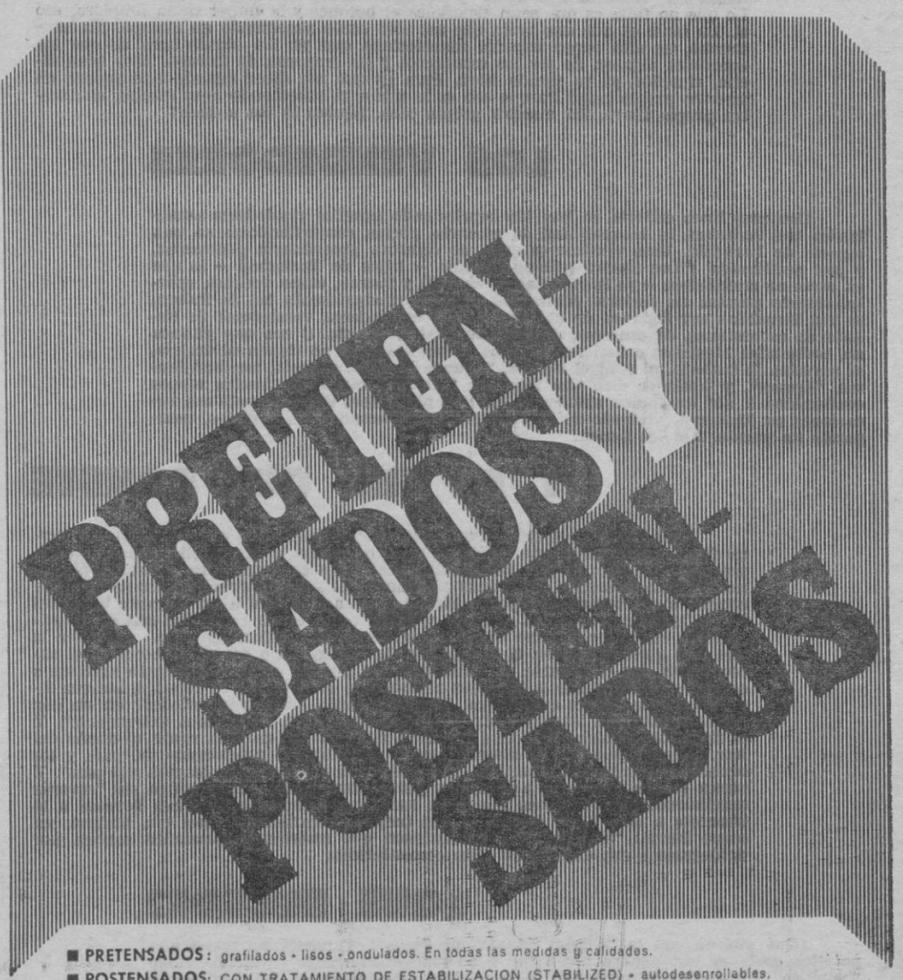
Nos pareció bien la reserva de gente efectuada por Jaime Arqué, ya que dada la excelente situación del equipo en la tabla clasificatoria, no es conveniente exponer a los hombres clave en un amistoso como el de ayer en que si algo se podía hacer era perder hombres que son indispensables en la alineación del domingo.

El primer tiempo finalizó con empate a cero. Resultado justo dados los merecimientos de cada uno de los contendientes. En el segundo tiempo el Atco. Baleares salió más lanzado y en busca del gol que conseguía precisamente al cumplirse el minuto tres de este segundo tiempo por mediación de Isidoro que había entrado en el campo para jugar este segundo tiempo. No lo había hecho en el primero.

El Atco. Baleares no se mostró a partir de este momento tan incisivos como lo fuera al principio, por lo que les del "Aston" anticiparon sus líneas, abrieron más el juego por las alas y fruto de esta insistencia fue el gol del empate que les llegó cuando ya las manecillas del cronómetro habían señalado el minuto 22.

No hubo nada más de particular hasta el final del encuentro, cuyo resultado nos parece justo. A las órdenes del señor Riera ayudado en las bandas por los señores Ripoll y Meca los equipos se alinearon de la siguiente forma:

ATCO. BALEARES.— Riudavets; Garau, Jaume, Sánchez; Monterde, Sastre; Chaparro, Sevara, Conde, Biblioni, Encontra (Isidoro).  
ASTON.— Cumbe; Wrigrid, Diler, Artken; Duruballe, Diler II; Gragden, Vowoin, Locead, Hamilton, Anderson (Martin, Hughes).



■ PRETENSADOS: grafiados - lisos - ondulados. En todas las medidas y calidades.

■ POSTENSADOS: CON TRATAMIENTO DE ESTABILIZACION (STABILIZED) - autodesenrollables.

Nuestro Servicio Técnico está a su disposición para cuantas consultas crea usted oportunas.

CONTRASTADA LA CALIDAD.  
NUESTRO LEMA ES EL SERVICIO

FABRICADOS POR  
SOCIEDAD ANONIMA  
ECHEVARRIA



DELEGACION PARA ESTA ZONA:

ACEROS HEVA - BARCELONA - Bolivia, 227 Telf. 2072562

ALMACEN REDISTRIBUTOR:

LA INDUSTRIAL Y AGRICOLA SOCIAS Y ROSELLO  
Calle Héroes de Manacor, 33-35 - Teléfono 221740  
P. MALLORCA

## PRONOSTICO MUY ADELANTADO Y DEMASIADO «VALIENTE»

# ¡¡ASCENDERÁ EL MALLORCA!!



ERA IMPORTANTE ganarle al Oviedo. Romperle su imbatibilidad. Ocurrió en los últimos minutos, pero es indudable que el Mallorca mereció dos goles, antes de producirse el que sentenció el resultado. Los asturianos, llegaron temprano al Estadio Luis Sitjar. Quizá pensando en aquello de que «al que madruga...» «Su autocar pudo estacionarse en un lugar cómodo. A las 3'45 no había problema de aparcamiento. Esta vez no pudieron repetir la frase de Heleno Herrera, «ganaremos sin bajar del...» «Pero lo cierto es que en el minuto 80, el doctor Toba (todo un caballero, del que pueden tomar ejemplo algunos entrenadores), ya debió imaginar que sumarían un positivo más. Esta victoria, pensando en la segunda vuelta, puede tener mucha trascendencia. Es uno de los puntos claves en que se apoya el pronóstico del CONFIDENTE.

El Confidente deportivo, aprovechó la grata mañana soleada, para acudir temprano a la redacción.

—Voy a darte mi pronóstico, el que acostumbro a vaticinar cada temporada, relacionado con el Real Club Deportivo Mallorca.

—Pero siempre lo hacías exactamente a mitad de la Liga. ¡Si estamos en la jornada doce!

—Esta vez voy a ser más «valiente». Tu sabes que, en las tres últimas temporadas, se cumplió mi vaticinio. Incluso, en

dos ocasiones, contra la mayoría de puntos de vista de entrañables compañeros y aficionados. Ahora imagino que será mucho peor.

—¿Por qué?  
—Tras ver al Mallorca frente al Oviedo, teniendo en cuenta el calendario y las plantillas de los clubs, considero que el equipo decano, esta temporada, ASCENDERÁ.

—¡Atiza!  
—¡Ascenderá!  
—¿No has bebido demasiado whisky?  
—Hace mucho tiempo que no pruebo una gota

de alcohol. Mi mente está clara.

—Pero, ¿te has fijado en la clasificación?

—Sí. Tenemos al Castellón con 8 positivos, al Real Oviedo y al Zaragoza, con 6. Estos tres conjuntos, con el Elche como cuarto en discordia, parece que son los gallitos, los que han de luchar para estos lugares de honor. Luego siguen: Leonesa (4) y Logroñés (3). En estos instantes, del Mallorca al que ocupa el tercer puesto (el último que asciende) median ocho puntos. Habrá muchas sorpresas en este campeonato, en el que será necesario contar con suplentes que estén casi en la misma línea que los titulares. Y ésto lo tiene el Mallorca.

—¿A quiénes consideras los equipos más fuertes?

—A los cuatro favoritos, antes mencionados, al Pontevedra y al Mallorca.

—¿Y la Leonesa y el Logroñés?

—Su plantilla no es muy nutrida. Creo que acabarán siendo víctimas de las lesiones; de la temporada larga.

—No comparto tu punto de vista.

—No me preocupa en absoluto. No te extrañe que el próximo domingo ya se produzca una sorpresa en Altabix.

—¿Quieres suponer que

el Mallorca ganará al Elche a domicilio?

—Puede puntuar. Para mí no constituiría ninguna sorpresa. Los ilicitanos tendrán que luchar mucho para batir la meta de Vallespir, siempre y cuando se frene la «salida loca» del ataque del Elche, durante los primeros veinte minutos.

—¿Conoces el sistema de juego de los alicantinos?

—Conozco el patrón de todos los equipos de II División. Tengo la costumbre de documentarme.

—¡Si el Mallorca no marca goles!

—En efecto. Le superan, en realización, todos los equipos del grupo, excepto el Ferrol y el Cádiz, que son los dos colistas. En cuanto a defensa es el séptimo.

—Lo cual es una medianía tirando a vulgar.

—Te he dado mi pronóstico.

—¿Lo haces para alegrar a tu amigo Pepe Fandos y a sus compañeros de Directiva?

—¡Si ellos, ahora, deben ser los primeros sorprendidos por este pronóstico! Sin duda, son realistas. Un pronóstico



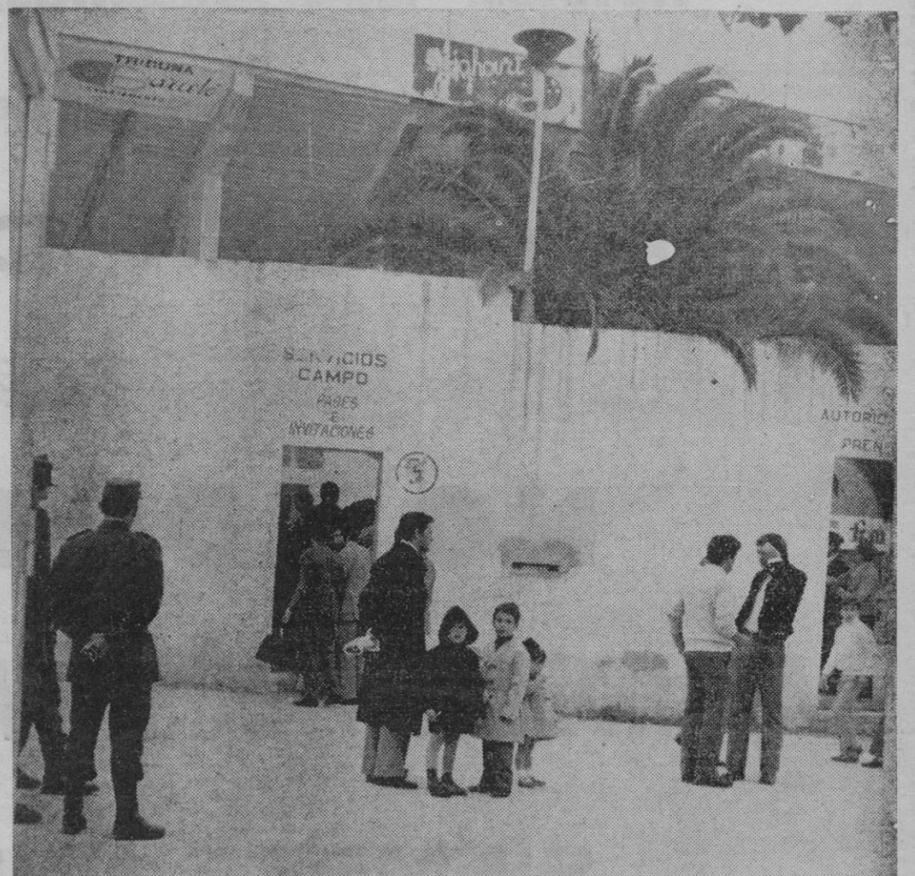
NO SE APAGA el Mallorca, como se pensó tras el encuentro jugado en Vallecas. Lo único que se apagan, y ésto debe solucionarse, son las lámparas de las torres de alumbrado que, si de por sí ya es insuficiente (especialmente en las porterías), todavía es peor si sólo en una torre se funden tres focos, como sucedió el pasado domingo.

no significa que vaya a cumplirse... aunque se cumplirá.

—¿Y si te equivocas?

—Tendré que retirarme del periodismo deportivo.

¡Te la juegas!



MUCHA FRIALDAD se viene observando, antes de los partidos que disputa el Mallorca en su campo. Frialdad en las tribunas. Frialdad que se observa antes, ya, en las mismas aceras. ¿No da al menos esta impresión, esta sencilla fotografía? Todo hay que cambiarlo... siempre y cuando cambie el sistema del equipo.

## humoradas



POBLENSE, 2 — LERIDA, 1

—De aquí todo el mundo sale empachado de «patatas»



# HIPODROMO

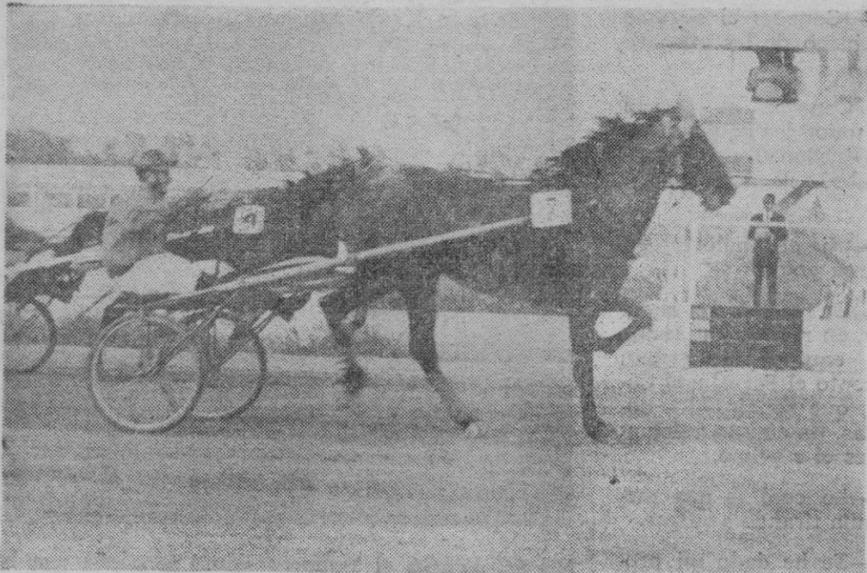
AYER, EN «SON PARDO»

## EMPATE EN EL «TRIO VERDE»

UNA PARTE DEL DIVIDENDO SE COTIZO A 12.567 PTAS. Y LA OTRA QUEDO EN FONDO

**OBUFO, OKEY B, PINERA, OSCAR J.R. Y GRECO, VENCEDORES**

**NIRVANA Y LEY, SE PARTIERON LOS PREMIOS**



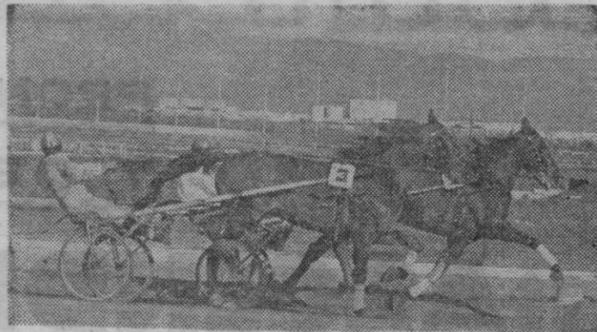
Pinera, de don Juan Oliver tuvo su día y evidenció su dominio.

Muy animoso "Son Pardo" en un programa de fácil digestión pero con sus atractivos. Abundaron las sorpresas, ocurrió algo insólito hasta el momento ante el empate de la quinta carrera en la que se disputaba el "Trio Verde" ya que al partirse en dos el dividendo, uno se cotizó a 12.567 ptas. y el otro quedó desierto dejando 18.000 ptas. en fondo.

No triunfaron las jóvenes debutantes Brenta y Chistaja pero dieron constancia de su buen trote y espectáculo, en conjunto, fue realmente aceptable. Se impulsieron los ejemplares de las jóvenes generaciones ya que los "O" coparon tres pruebas de las seis y Pinera ganó otra.

**"OBUFO" CON FACILIDAD**

Tras las desmontadas de Osborne y Nelsona se asentó en cabeza la debutante Brenta, que se mantuvo en su posición hasta los últimos 500 metros en los que, atacada por Obufo, se desmontó y fue distanciada. Tras Obufo una Oda lanzada desde el primer momento mientras, sobre la meta, la otra debutante, Chistaja, —muy regular— perdía el tercer puesto ante la reacción de Osborne.



1. Obufo, 34"-7 2160 m.  
2. Oda, 35"-4 2160 m.  
3. Osborne, 39".  
Once participantes. — Retirado: Konotop — Quiniela a 592 pesetas.

**"OKEY B", RESISTIO**

Distancia desacostumbrada —2600 m.— y Loma d'Or marcando la pauta con Okey B colado tras ella y esperando el momento oportuno. Este vino mientras se acortaban distancias y al final Julián Arnau lanzaba muy fuerte a Odesa Juliá y Oasis por día con el grueso del grupo. Momentos de Nerón que luego cedió.

1. Okey B, 36"-4 2600 m.  
2. Odesa Juliá, 34"-3 2660 m.  
3. Oasis, 34"-5 2660 m.  
Nueve participantes. — Quiniela a 200 pesetas.

**"PINERA" TUVO SU DIA**

No se desmontó Pinera, y por ello fue avanzando poco a poco hasta poder con una Gacela d'Or que se había destacado mucho de sus rivales. Pinera ganó con suma facilidad y aunque el grueso del grupo acortara distancias respecto a Gacela d'Or, no pudo con ella, sobresaliendo Milán en el último momento.

1. Pinera, 31"-1 2240 m.  
2. Gacela d'Or, 32"-4 2220 m.  
3. Milán, 31"-9 2240 m.  
Nueve participantes. — Retirado: Mistral. — Quiniela a 283 pesetas.

**"OSCAR J.R." SIEMPRE AL FRENTE**

Siempre se vio en cabeza Oscar J.R. que tuvo como más directo rival a una Jaminosa que fue anulando su handicap y llegó a verse muy cerca de Oscar J.R. sin poder superarle. Entendido

y Lin Sol se vieron en buena posición pero los que atacaron en el momento oportuno fueron Nevada —desmontada en mal momento— Belinda y Líquid Khan.

1. Oscar J.R., 32"-5 2500 m.  
2. Jaminosa, 30"-7 2560 m.  
3. Líquid Khan, 32"-7 2540 m.  
Nueve participantes. — Quiniela a 42 ptas.

**EMPATE**

Cuatro ejemplares tuvieron opción: Jirel (conducido por B. Bordoy), Natalia V que alternó con el anterior en el primer puesto, Nirvana que les ganó la batalla y una Ley a la que F. Puigserver lanzó en los últimos 800 metros, alcanzó a Nirvana en la recta final y tras dura batalla forzó la comprobación fotográfica, siendo ésta insuficiente para dilucidar el vencedor.

1. Nirvana 30"-4 2600 m.  
1. (empate) Ley 29"-1 2640 m.  
3. Jirel, 30"-8 2600 m.  
Once participantes. — Retirado: Inquieto G. — Quinielas a 204 y 239 ptas. — Trio 7-4-3 a 12.567 ptas. — Trio 4-7-3: desierto

**"GRECO", MEJOR VELOCIDAD DEL DIA**

Pretty Vendéen ganó la primera batalla, pero no le abandonaron Gengis Khan, August Worthy y Greco. Este se impuso después del toque de campana, el remate de Gengis Khan era suficiente para poder con Pretty Vendéen e insuficiente el de Saros. Momentos de Twist y Sang Royal y remate de Stia.

1. Greco, 25"-6 2420 m.  
2. Gengis Khan, 26"-4 2400 m.  
3. Pretty Vendéen, 26"-4 2400 metros.  
Doce participantes.

# ATENCIÓN

**Hoteles, Apartamentos, Restaurantes, Colegios**

nuevo servicio de

## ALQUILER DE LENCERIA

# NO COMPRE ROPA

## LAVANDERIA INDUSTRIAL MALLORQUINA, S. A.

se la ofrece

## SIEMPRE NUEVA Y LIMPIA

INFORMACION: TEL. 210539

# REGLAMENTO DE LA PRUEBA



los "Útiles y Accesorios" de pesca autorizados por la Federación Española de Actividades Subacuáticas para las competiciones oficiales de pesca submarina, permitiéndose excepcionalmente el uso de linterna.

**PIEZAS VALIDAS Y**

**PUNTUACION**

Serán válidas todas las piezas presentadas por el participante, cuyo peso sea igual o superior a 250 gramos, que hayan sido capturadas por el propio concursante vivas y en estado de libertad, que están constituidas por peces o cetáceos, con exclusión de "satiodeos", "cefalópodos", "crustáceos", "moluscos", "morenas" y "congrios".

La puntuación se obtendrá por: el peso total de las piezas válidas presentadas calculado en gramos, sumándole 250 puntos (forfait) por cada pieza válida.

La suma total de puntos logrados por cada concursante (suma de puntos por piezas y suma de puntos por peso en gramos) determinará su clasificación general.

Las igualdades en la puntuación total se resolverán: Primero por el mayor peso total de piezas válidas capturadas; segundo: Por el mayor número de piezas válidas; Tercero: Por la pieza válida de mayor peso; Cuarto: De persistir la igualdad se efectuará sorteo con una moneda en presencia de los participantes.

**DESTINO DE LA PESCA**

**CAPTURADA**

La totalidad de pesca capturada en la competición será distribuida íntegramente entre Centros Benéficos.

Organización: **GRUPO DE EMPRESA DE GESA**

Colaboración especial: **DELEGACION PROVINCIAL MINISTERIO INFORMACION Y TURISMO**

Colaboración NAVIERA BALEAR

Supervisión F. B. A. S.

**Gran Premio Copino - Plastygom**

**VI COPA NAVIDAD INTERNACIONAL DE PESCA SUBMARINA**

Ha causado un verdadero impacto, entre los aficionados a la pesca submarina, la participación extranjera en la Copa Navidad, que se disputará el próximo domingo. Hoy, insertamos los datos que creemos son los más interesantes, del Reglamento de la prueba.

**INSCRIPCION:**

Podrán tomar parte en esta competición todos los afiliados a un club federado, de España o del Extranjero que estén en posesión de la "Licencia de Pesca Marítima de Recreo de segunda clase" y la "Tarjeta Federativa 1971".

**DURACION DE LA PRUEBA:**

La Competición tendrá una duración de seis horas consecutivas, señalándose el principio y fin de la misma por el Director General o por el Comisario General en el lugar de la Prueba.

**DESARROLLO**

Los participantes están obligados a guardar una distancia

**minima entre si de CINCUENTA METROS.**

No podrán prestarse ayuda entre sí, salvo en caso de peligro notorio o accidente.

Durante la competición deberán efectuarse los traslados dentro de la zona de pesca POR SUS PROPIOS MEDIOS FISICOS, quedando terminantemente prohibido efectuar dichos traslados a bordo de embarcaciones. Únicamente podrán usarse

**OFERTA**

**Casa Radio**

Dentro de un televisor

**TELEFUNKEN...**

**¡HAY UN SEAT 1430!**

Pregunte en cualquiera de estos establecimientos

- D. ANDRES AMENGUAL**  
Obispo, 1  
SANTANY
- D. JERONIMO BENNASAR**  
Mercado, 8  
LA PUEBLA
- D. MANUEL BONNIN**  
Mazagán, 17  
PALMA
- D. TOMAS BONNIN**  
Monterrey, 15  
PETRA
- D. ANTONIO CANET**  
Mayor, 49  
FELANITX
- CASA MORANTA**  
San Miguel, 17  
PALMA
- CASA RADIO AEG-TFK**  
Plaza Marqués del Palmer, 5  
PALMA
- CASA RADIO AEG-TFK**  
Santiago Ramón y Cajal, 36  
PALMA
- CASA RIUTORD ALOS**  
Aragón, 381  
PALMA
- CASA SARDINA**  
General Prim, 10  
SAN ANTONIO (IBIZA)
- D. AVELINO CASASNOVAS**  
Rosario, 6  
CIUDADELA
- D. VICENTE CLAPES**  
San Lorenzo s/n  
STA. EULALIA (IBIZA)
- D. BARTOLOME COLL**  
Antonio Oliver, 5  
LLOSETA
- COMERCIAL BESTA**  
General Mola, 25  
SOLLER
- COMERCIAL CIVER**  
Arturo Rizzi, 72  
PALMA
- COMERCIAL GARCIAS**  
Silos, 12  
CAMPOS
- COMERCIAL SANCHO**  
Velázquez, 44  
PALMA
- COMERCIAL SANCHO**  
San Miguel, 87  
PALMA
- D. GUILLERMO ENSEÑAT**  
Plaza España, 7  
ANDRATX
- ELECTRICA AYUDARTE**  
350, n.º 26  
EL ARENAL
- ELECTRICA BEIMA**  
Via Romana, 44  
IBIZA
- ELECTRICA BABILONI**  
Santandreu, 13  
LLOSETA

## TIRO PICHON

# SENSACIONAL VICTORIA DE SEBASTIAN COMPANY

Ayer se disputó la tirada «Trofeo Hotel Dulcinea», puntuable para el «Trofeo Banco Atlántico», a la distancia de 25 metros, tres ceros, ocho pichones y 20.000 pesetas en premios fijos.

Con la inscripción de 28 escopetas y un tiempo bastante bueno, a pesar de algunos nubarrones, y la participación de Alfonso Terry —muy estimado por los aficionados— los pichones iniciaron una «serie de vuelos» sumamente difíciles consiguiendo, por lo tanto, libertad y ceros en el tablero. En la cuarta ronda, tan solo nueve escopetas seguían sin que se les hubiese «escapado» pájaro alguno. En la sexta solamente quedaban Ramos, Escandell, Reynés, Company y Miguelito Estade, el cual y poco antes de la continuación de la tirada, por la tarde, dio «un curso» d econducir un velomotor

Cubrieron la prueba Felipe Ramos, Juan Escandell y Sebastián Company; con un cero: Reynés, Estade hijo, Fernández, Fernando Zaforteza y Jaime Pou. A efectos de la clasificación en el premio de regularidad, «Trofeo Banco Atlántico», cinco tiradores estaban empatados para repartirse tres puntos, por lo que se acordó desempatar en la «poule».

Escandell en la novena vuelta no acertó al pichón, dejando la final para Ramos y Company. Felipe Ramos, el tirador de mayor regularidad, por el momento, era difícil adversario para Sebastián Company y más teniendo en cuenta la poca preparación de quien, con Antonio Pujol, ha conseguido vencer, recientemente en una tirada y derribar 19 zuritos. Sin embargo la línea de actuación de ambas escopetas, hacía presumir una muy disputada final. No fue así. Felipe Ramos no abatió el décimo-segundo pichón y Company, de certero disparo, consiguió el triunfo.

**CLASIFICACION**

1. S. Company	12-12
2. F. Ramos	11-12
3. J. Escandell	8-9
4. J. Pou	9-10
5. T. Reynés	8-10
6. M. Estades	7-9
F. Zaforteza	7-9
Fernández	7-9

Seguidamente se disparó una «poule» con la participación de 23 escopetas y la tónica, de la tirada, similar a la prueba anterior. El triunfo fue para Felipe Ramos y Jaime Pou, apenas Segundo Lorite hubo fallado su pichón en suerte, en la octava ronda, ya que así lo decidieron, anteriormente ambos tiradores.

**CLASIFICACION**

1. F. Ramos	8-8
J. Pou	8-8
3. S. Lorite	7-8
4. S. Company	6-7

El valiosísimo «Trofeo Hotel Dulcinea», brillantemente ganado por Sebastián Company, fue entregado por el propietario del establecimiento hotelero don Bartolomé Bover, entre los aplausos de los aficionados. El Vice-presidente del C. T. P. M. don Antonio Fuster Molas, entregó el «Trofeo C. T. P. M.» a Felipe Ramos, segundo clasificado, vencedor de la «poule», el cual se encuentra en primera posición en el «Premio a la Regularidad» con 8 puntos, seguido de Sagrera y Company con 5 puntos.

Jaime ALOY



La cámara de Mateo Obrador recoge el momento en que Sebastián Company recibe el «Trofeo Hotel Dulcinea» de manos de don Bartolomé Bover.

**BRITISH**

**LEYLAND AUTHI**

**Sepa cómo son y qué le ofrecen los Austin 1300**

**COUNTRYMAN**

**AUSTIN 1300 4 PUERTAS**

**Venga a comprobar todas las ventajas de los Austin 1300 en**

**MOTOR BALEAR**

Aragón, 2 y 4 PALMA DE MALLORCA

**1-X-2: PRONOSTICOS Y SISTEMAS**

ESCRIBE: GARZON GAMERO \*

**SISTEMAS ANALISIS DE LOS PARTIDOS**

**PRIMER SISTEMA. DIRECTO AL 14**

1 Español-At. Madrid...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
2 R. Sociedad-Betis....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
3 Málaga-Celta.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
4 Córdoba-Sabadell....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
5 Burgos-At. Bilbao....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
6 Sevilla-Valencia.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
7 Coruña-Barcelona....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
8 R. Madrid-Granada....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
9 Oviedo-Rayo Vall....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
10 Elche-Mallorca.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
11 Santander-Leonesa....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
12 Pontevedra-Valladolid.	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
13 Zaragoza-Logroñés...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
14 Mestalla-Hércules....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

EXPLICACION: En los números 2, 8, 9, 10, 11, 12 y 13 (que aparecen en el sistema como fijos al uno), con el número 7 (fijo al dos), puede haber de uno a dos fallos (condicionados a que no salga más de un signo dos entre los que van señalados con el uno). Los números 1, 5 y 14, cruzados a 1-X-2 van completos. Los números 3, 4 y 6, cruzados a 1-X-2, van de cero a tres variantes (condicionados a que no salga más de un signo dos entre ellos). Columnas: 54.540. Pesetas: 272.700.

**SEGUNDO SISTEMA. DIRECTO AL 13**

1 Español-At. Madrid...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
2 R. Sociedad-Betis....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
3 Málaga-Celta.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
4 Córdoba-Sabadell....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
5 Burgos-At. Bilbao....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
6 Sevilla-Valencia.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
7 Coruña-Barcelona....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
8 R. Madrid-Granada....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
9 Oviedo-Rayo Vall....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
10 Elche-Mallorca.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
11 Santander-Leonesa....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
12 Pontevedra-Valladolid.	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
13 Zaragoza-Logroñés...	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2
14 Mestalla-Hércules....	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2	1	X	2

**4 TRIPLES Y 2 DOBLES**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 Español-At. Madrid...	1	X	2	1	X	2	1	X	2
2 R. Sociedad-Betis....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
3 Málaga-Celta.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
4 Córdoba-Sabadell....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
5 Burgos-At. Bilbao....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
6 Sevilla-Valencia.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
7 Coruña-Barcelona....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
8 R. Madrid-Granada....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
9 Oviedo-Rayo Vall....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
10 Elche-Mallorca.....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
11 Santander-Leonesa....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
12 Pontevedra-Valladolid.	1	X	2	1	X	2	1	X	2
13 Zaragoza-Logroñés...	1	X	2	1	X	2	1	X	2
14 Mestalla-Hércules....	1	X	2	1	X	2	1	X	2
	4	4	4	4	4	4	4	4	4

EXPLICACION: Los números 2, 8, 9, 10, 11, 12 y 13 van fijos al uno. El número 7 va fijo al dos. Los números 1, 5, 6 y 14, cruzados a 1-X-2 van completos (en sistema reducido). Los números 3 y 4, cruzados a doble de 1-X van completos. Columnas: 36. Pesetas: 180. El sistema va desarrollado en 9 impresos de 4 apuestas cada uno.

**ESPAÑOL - AT. MADRID**

El At. Madrid vuelve por sus fueros, dispuesto a escalar rápidamente posiciones. Superioridad visitante, que le convierte en favorito en este encuentro. Pronóstico: X - 2.

**R. SOCIEDAD - BETIS**

Los vascos en su terreno (con barro y agua) se desenvuelven muy bien y son difíciles de batir. Deben triunfar con facilidad. Pronóstico: 1.

**MÁLAGA - CELTA**

Aunque el Málaga se encuentra en mejor forma que los vigueses, éstos tienen necesidad de salir de la cola, por lo que el partido se presenta incierto con ligera ventaja local. Pronóstico: 1 - X.

**CÓRDOBA - SABADELL**

El Córdoba ha mejorado en los últimos encuentros, y aunque en esta ocasión se enfrenta a un rival incómodo con fuerte defensa, la victoria se quedará en casa. Pronóstico: 1.

**BURGOS - AT. BILBAO**

Peligro visitante tiene el equipo burgalés. Será un partido muy igualado con resultado incierto hasta el final. Pronóstico: 1 - X - 2.

**SEVILLA - VALENCIA**

Suele hacer buenos partidos el Valencia en Sevilla, por lo que un reparto de puntos se podría considerar normal y hasta lógico. El Sevilla se cree con los mejores. Pronóstico: 1 - X.

**CORUÑA - BARCELONA**

El Barcelona se presenta claramente favorito por la diferencia técnica entre ambos conjuntos. Parece segura la recuperación azulgrana. Pronóstico: 2.

**R. MADRID - GRANADA**

Los madrileños perdieron la im-

batibilidad en terreno canario. A pesar de todo llevan una liga muy regular y deben triunfar ante un equipo claramente más inferior. Pronóstico: 1.

**OVIEDO - R. VALLECANO**

No está el Rayo Vallecano esta temporada para grandes empresas, por lo que debe sucumbir en terreno ovetense. Pronóstico: 1.

**ELCHE - MALLORCA**

Mejor conjunto el equipo local, con la ventaja de jugar en campo propio con lo que no tendrá muchos problemas para hacerse con los dos puntos. Pronóstico: 1.

**SANTANDER - LEONESA**

La moral de los montañeses está por las nubes después del sorprendente triunfo en Cádiz del domingo pasado. El conjunto visitante está en un buen momento de juego, le hará difícil la victoria. Pronóstico: 1.

**PONTEVEDRA - VALLADOLID**

La dificultad goleadora del Pontevedra hace que el pronóstico no se incline totalmente a su favor. De todas formas parece haber mejorado últimamente con el nuevo entrenador. Pronóstico: 1.

**ZARAGOZA - LOGROÑES**

Marchan igualados los dos equipos por lo que el partido se presenta interesante y disputado. Ligera ventaja local por jugar en su ambiente. Pronóstico: 1.

**MESTALLA - HERCULES**

Mientras el Mestalla conseguía un punto en el campo del Ferrol, el Hércules ganaba con dificultad al Jerez en su campo. La rivalidad entre ambos conjuntos puede inclinar la victoria en cualquier dirección. Pronóstico: 1 - X - 2.



—Puesto que ya he aprendido a escribir 1-X-2, ¿por qué no dejamos mi plaza del colegio a otro niño más necesitado?..

**S. A. L. M. A. A LOS JUBILADOS DE TRANVIAS**

Se comunica a los antiguos trabajadores jubilados de Tranvías que poseen pase de libre circulación de los vehículos de SALMA, que pasen por las oficinas de esta Sociedad, para recoger una participación de la Lotería de Navidad, que la Empresa les regala. Deberán presentar dicho pase al recoger el obsequio. Aprovechamos gustosamente la ocasión de saludar a nuestros queridos y respetados compañeros de trabajo y enterarles de la fecha en que podrán pasar a recoger una cesta Navideña, que con motivo de tan señaladas Fiestas la Sociedad les favorecerá. Los trabajadores Accionistas de SALMA felicitan y desean a sus compañeros jubilados unas felices Fiestas. LA DIRECCION

**Garza Servicio de Asistencia Técnica**

En invierno veranee tranquilo. Garza nunca falla. Y si falla, ¿qué?

Entonces conocerá el más servicial Servicio de Asistencia Técnica.



ELECTRICA COMERCIAL INDUSTRIAL San Manuel, 175 MAHON

FRIGORÍFICOS SABRAFIN Pasaje Sirio, 12 - Tel. 27 14 19 PALMA DE MALLORCA

**Agricultor...**



la abonadora pendular



por el movimiento alternativo de su tubo de proyección esparrace perfectamente toda clase de abonos, cereales y semillas.

pida una demostración sin ningún compromiso en

**LLOMPART-TOMAS** SOCIEDAD ANONIMA

AVENIDA GENERAL PRIMO DE RIVERA, 1

**SU FIN DE SEMANA**

EN CALAS DE MALLORCA, EN LA INTIMIDAD DE UN APARTAMENTO.

Informes: Tel. 25 50 40. Palma y Apartamentos Alexius 304 de Calas de Mallorca.

**SU COCKTAIL - PARTY**

EN SU CASA

SOLUCIONADO, LLAMANDOC AL TEL. 26 03 62, DE 10 a 12. Y GUSTOSAMENTE LES ATENDEREMOS

**CRISTALERIA GUTIERREZ, S. A.**

Comunica a sus distinguidos clientes, proveedores y amigos el traslado de su oficina central a la calle Pintor Erwin Hubert, n.º 41. (El Molinar), teléfono 27 50 82.

Dirección teléfonos: 27 15 29  
27 12 15  
27 38 72

SUCURSALES en

Calle Bulnes, 26 (El Vivero). — Tfno. 27 30 32  
Calle General Mola, 71 A (El Arenal) — Tfno. 301

# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## COMIENZA HOY EL CAMPEONATO ESCOLAR FEMENINO CON PARTICIPACION DE MAS DE OCHENTA EQUIPOS

### ORGANIZADO POR SECCION FEMENINA Y EN SUS CATEGORIAS INFANTIL Y JUVENIL

Una vez más, la Regiduría Provincial de Educación Física de la Sección Femenina, ha organizado el Campeonato Escolar, en sus categorías infantil y juvenil, que este año registra una extraordinaria participación, aparte el hecho de que son varios los Centros escolares que participan por primera vez.

Aún cuando se da la fecha de hoy como la oficial para el comienzo de estos Campeonatos, la realidad es que ya se disputó un encuentro con fecha anterior, correspondiente a la fase local de un Centro y que hoy solamente será un partido el que se disputará, mientras el próximo sábado día 11, ó sea pasado mañana, será cuando se ponga en marcha toda la competición al completo, interviniendo la primera y segunda de cada una de las categorías juvenil e infantil.

Este Campeonato, como cada año consta de varias fases, como son la local, o interna para aquellos centros o club que puedan presentar cinco o más equipos, el cincuenta por ciento de los cuales se clasifican para después pasar a la provincial y este campeón luego a las fases de sector, si bien solamente pueden llegar a éstas los equipos de primera categoría, mientras los de segunda, en los que están incluidos todos los de nueva formación además de los que en la temporada anterior su clasificación no les permitió el ascenso, solamente pueden llegar a la fase provincial.

En estas fases locales y en su categoría infantil, se ha reunido un total de trece grupos, debiendo destacar que cuatro centros escolares de Palma, como son Sagrado Corazón, Madre Alberta, Agustinas y Trinitarias, disputaban sus co-

rrespondientes fases internas, con cinco equipos cada uno, al igual que en Manacor, que igualmente disputan su fase y también en Capdepera, con algunos equipos de esta localidad y uno de Son Servera.

Es sin duda la categoría infantil la de mayor participación, ya que aparte los citados, hay que contar con otros siete grupos que disputarán su fase local y que están compuestos por equipos de distintos centros, pertenecientes dos de ellos a Andraitx y Campos, que al igual que el año pasado, participan también en el presente Campeonato.

Por lo que se refiere a la primera categoría, también infantil e igualmente en su fase local se ha formado un grupo de cuatro equipos, que corresponden a los colegios Sagrado Corazón, Madre Alberta, Inmaculada y Milagrosa. Pasado mañana se disputará un encuentro, que será el que enfrentará a los dos primeros citados, o sea Madre Alberta y Sagrado Corazón, en la pista del primero.

Pasando a juveniles, en su segunda categoría, son dos los grupos formados, uno con equipos de Palma y otro de pueblos, aparte los que existen en Menorca e Ibiza.

El grupo primero, está formado por los equipos de Madre Alberta B y J. Udyr, Andraitx, Agustinas, Vivero y Cide. Dos serán los encuentros que se jugarán el sábado, enfrentándose, Udyr - M. Alberta J, Andraitx - Cide.

En juveniles, primera categoría, son cuatro los equipos participantes, jugando esta tarde, a las siete y cuarto Inmaculada y Madre Alberta, para enfrentarse los otros dos equipos -Trinitarias y Sagrado Corazón- el próximo lunes, haciendo notar que este último y que representa al Sagrado Corazón, es

el conocido Euchima, que desde que se inició en Minibasket ha venido proclamándose campeón provincial todos los años, tanto en la categoría citada, como en los tres siguientes, en que participó en infantiles. Ahora, debido a la edad, han pasado a la categoría superior de juveniles, siendo su formación base muy parecido a la que se inició con algunos pocos cambios en sus líneas.

Era nuestra intención publicar los respectivos calendarios de cada uno de los grupos de todas las categorías, pero debido a la falta de tiempo y espacio, nos vemos obligados a prescindir de ello, aun que procuraremos a partir de la próxima semana y cada jueves, ir ofreciendo los partidos semana-

les, al menos de los grupos cuyos componentes no sean del mismo centro, ya que éstos, aun cuando se ajustan a lo establecido en sus respectivos calendarios, tienen cierta autonomía para efectuar algunos cambios, facilitando su desarrollo en horas y días de vacación.

Como decimos al principio, este año se han batido todos los records de participación en competiciones organizadas por Sección Femenina, prueba del gran interés que vienen demostrando los clubs y especialmente todos los colegios, en la formación de los correspondientes equipos y consiguiente participación en estas competiciones.

## LA JORNADA DE AYER

Conforme adelantamos oportunamente, ayer y anteayer se disputaron varios de los encuentros que tuvieron que ser suspendidos el pasado domingo a causa de la fuerte lluvia y aun cuando en algunas pistas, su piso no ofrecía completa seguridad, se llevaron a cabo todos los programados.

El categoría senior, el Gesa venció en Lluchmayor por 28-31, no siendo la victoria de los "eléctricos" tan fácil como se suponía, al presentar los locales más dificultades de las previstas.

Dos partidos se disputaron correspondientes a la categoría femenina. El martes por la noche en Binisalem, el Hispania logró imponerse a las locales por un claro 25-45, después de que en el descanso la ventaja también fuera para las visitantes por 11-17.

Ayer en Buñola y aguantando un fuerte aguacero, durante todo el partido, jugaron el titular de la localidad y el Medina, esforzándose ambos equipos en cuajar una buena actuación, a pesar de la inclinancia del tiempo. 12-15 para las visitantes en el descanso, no fue obstáculo para que el Buñola Roxa se diera por vencido en el segundo tiempo, continuando empleándose con gran entusiasmo, aunque al final logró el triunfo el Medina por 18-63.

Dos partidos en juniors, los dos el martes por la noche. En la pista del Luis Vives, triunfo del Buñola Roxa, aunque en el intermedio eran los locales los que llevaban ventaja por 24-23, logrando los visitantes en el segundo tiempo

remontar el marcador apuntándose al final un favorable 49-63.

Y en Binisalem, triunfo del Ajic, por 25-37, que en el descanso era de 12-19, también favorable a los de La Puebla.

En la categoría juvenil, dos encuentros se jugaron. El Levante, tuvo que inclinarse ante el mejor juego del J. Mariana, que merecidamente se anotó un 23-27 a su favor, después de que en el primer período tuvieran ventaja los de Sóller por 13-20. Y finalmente en Santa María, triunfo del Luis Vives, por 12-51.

Mañana viernes, a las nueve de la noche, jugarán los femeninos del Molinar y Atco. Andraitx, en la pista del primero. También el mismo día y a las ocho y media de la noche, jugarán los juniors del Santa María y San José.

### CASA ROJALS

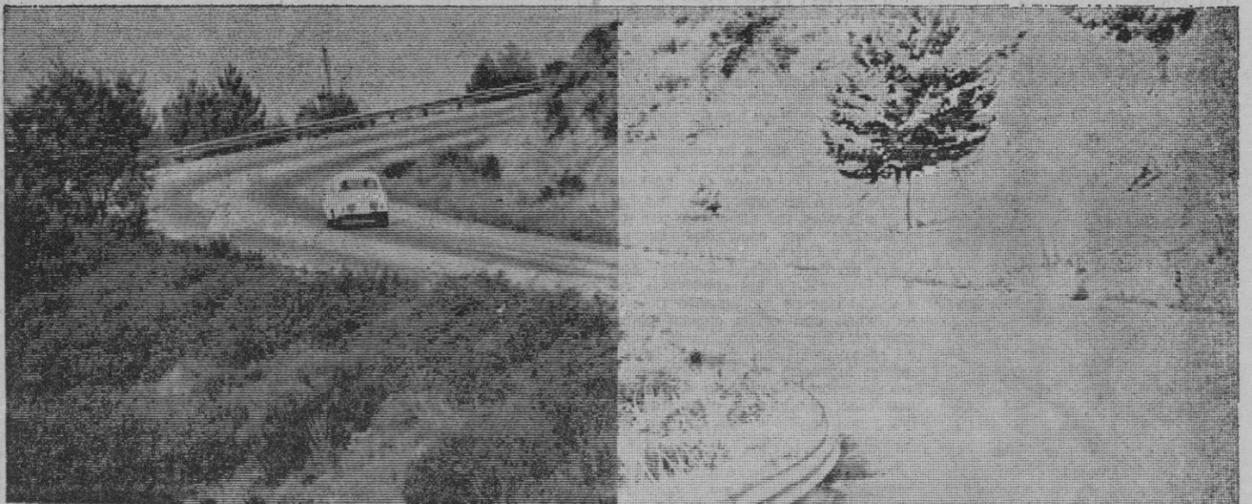


Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

### Consejos CEPSA para el automovilista.

N.º 8

# Para estar tranquilo en "todo tiempo."



#### Despreocúpese

Confíe el motor de su coche al lubricante CEPSA MULTIGRADO. Se acabarán para usted las sorpresas o los problemas que suelen producirse con cada cambio climatológico. Cada 3.000 kms., por lo menos, cambie su lubricante, utilizando CEPSA MULTIGRADO, y así podrá conducir sin preocupaciones.

#### Económice gasolina

A cualquier temperatura del medio ambiente, CEPSA MULTIGRADO recubre con una fina película todas las piezas de su motor, reduciendo al mínimo el roce entre ellas. De esta forma, la marcha es mucho más suave, y se obtienen mejores prestaciones con un menor gasto de potencia y, por consiguiente, de gasolina.

#### Ahorre batería

Gracias a que CEPSA MULTIGRADO mantiene la fluidez adecuada, tanto en las bajas temperaturas como en los excesos de calor, los arranques son igualmente fáciles en invierno

en verano, y exigen, lógicamente, un menor esfuerzo al motor y por lo tanto, a la batería.

#### Evite reparaciones

Para completar su acción al máximo, CEPSA MULTIGRADO lleva incorporados nueve aditivos, cada uno de los cuales protege de una manera distinta a su motor, evitando la nefasta acción de ácidos, espumas, óxidos, depósitos, herrumbres y cambios climáticos. Esta continua protección le evitará reparaciones.



#### No olvide nunca...

Llevar en su coche una lata de lubricante CEPSA MULTIGRADO; téngala

siempre a mano en su maletero. Nuestro consejo le evitará preocupaciones y le ahorrará dinero.

CEPSA fabrica también lubricantes especiales para camiones, autobuses, tractores, toda clase de vehículos pesados para O. P., motores estacionarios, marinos y para la industria.

# CEPSA



### SEGUNDA SEMANA



¡APRENDA USTED A HACERSE RICO EN HORA Y MEDIA DE CARCAJADAS!

PACO MARTINEZ SORIA

hay que educar a papá



CON JULIA CABA ALBA, MAXIMO VALVERDE, MARTA BAZAN, RAFAEL L. SONOZA, RAFAELA APARICIO

DIRECTOR PEDRO LAZAGA

¡LA PELICULA MAS DISPARATADA DE UN ACTOR INCOMPARABLE!

En el mismo programa:

LA BATALLA DE EL ALAMEIN



COLOR

Al igual que decíamos ayer, con respecto a los equipos de II Regional y Aficionados, debemos repetir hoy al analizar lo ocurrido en los distintos grupos de Juveniles. Todo sigue igual, ya que ganaron todos los favoritos. Jornada pues, de compens de espera.

El «terceto» que comanda el «cotarro» en Primera División, sólo uno tenía papeleta difícil, al tener que rendir visita al difícil campo del Sallista, sin embargo ello no fue obstáculo para que se apuntaran clamorosa victoria, que sólo de pensar les hubiera acompañado la suerte en confrontaciones anteriores, con toda propiedad se tutearían con el solitario «mandón» que doblegó a base de bien al peligroso Poblenso. Ya fue más difícil el desenlace del vicelider frente al Mallorca, pero al final los puntos se quedaron en casa y con ello el mantenimiento de las ilusiones para aprovechar aunque lo vemos muy difícil, cualquier tropiezo de los «intocables» de Son Rapiña.

En el Grupo A de Segunda División, casi todos los encuentros fueron de signo casero, a excepción de los resultados algo inesperados de Son Ferriol y Son Malferit, donde los propietarios tuvieron que ceder los puntos a sus oponentes San Javier y Amasol, resultado que le vale al primero pasar a ocupar el liderato de la tabla.

Dos encuentros solo se disputaron en el Grupo B, ya que debido al tiempo infernal que imperó a lo largo y ancho de la isla, se tuvieron que suspender el resto de encuentros.

Como nota destacada, es digno de anotar la inesperada victoria conseguida por el brioso Atco. San Juan en su visita a Son Servera, mientras los «cachorros» de Capdepera se anotaban otra brillante victoria que le hace consolidar (y que sea por muchos meses) el liderato del Grupo, ya que los puntos conseguidos tienen doble valor al haber sido conquistados frente a su encarnizado rival que le acecha muy de cerca.

## LA JORNADA FUTBOLISTICA JUVENIL E INFANTIL

Por GABRIEL GENOVART

En el Grupo C, destaca por su irregularidad, el encuentro jugado por el Ges: de Alcudia, que se dejó sorprender por el voluntarioso Sóller en el propio Alcudia, como así también la igualdad ocurrida en Pollensa con resultado positivo en parte favorable a los de Alaró, lo mismo, exactamente lo mismo de lo que pasó en Muro, donde el equipo local no pudo doblegar al co-

junto «correoso» de Consell. Honores de la jornada a cargo del Peña Morey, quienes con toda brillantez propinaron severa paliza al Sineu, habiéndose tenido que suspender el encuentro entre San Mateo y Monleón, debido al estado impracticable del campo de juego.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA INFANTIL

Un solo encuentro se disputó en el Grupo Primero, por cierto con resultado final del todo brillante a cargo del Ramón Llull, quien poca oposición encontró frente al Palma. El resto de encuentros suspendidos por mor de la intensa lluvia caída desde las primeras horas de la madrugada.

En el Grupo Segundo descuellan por su importancia los triunfos del CIDE y S. Buenaventura en los «feudos» del Tapicerías Fiol y Collerense, siendo del todo normal el triunfo del Virgen de Lluc frente al San Javier, habiéndose tenido que suspender por el mismo motivo que en el Grupo Primero, los encuentros A. de Bilbao - Patronato y Poblenso - Brindl.

Sensacional triunfo del Algaida en el terreno del S. Bartolomé Viletense, como nota destacada del Grupo Tercero, meritorio también el triunfo cosechado por el Moñar en su visita a Buñola, normal la victoria del Gaudiu sobre el collista, y en cuanto a los encuentros entre CIDECO - Atco, Baleares y Sineu Llosetense suspensión obligada por la misma causa que los Grupos anteriores.

### ATCO. BALEARES, 1

#### LA SALLE, 0

Excelente partido el presenciado en el Estadio Balear, sobre todo en su primera mitad, en la que los dos equipos han estado a buena altura. La segunda fue igualmente buena, pero no tanto como en la primera porque el La Salle, bajó algo en su rendimiento, aunque la emoción siempre imperó por la intertumbre del marcador.

Efectivamente el primer período ha sido de una lucha constante. El dominio ha sido ligeramente superior del La Salle, como lo acreditan sus peligros ante la meta de Reus; a los 8 minutos un tiro de Serra, batido Reus, es rechazado por el poste, el rebote es recogido por Palou, que vuelve a tirar y el balón da claramente en la mano de una defensa blanquiazul, sin que el árbitro señale el penalty; a los 11 minutos, un disparo de Llaneras es detenido apuradamente por el meta Reus, que desvía a córner; a los 16, otro de Palou, que nuevamente es desviado a córner por Reus, y a los 25, Serra, desde fuera del área, lanza un buen trallazo, que Reus detiene en una buena estridada.

También el At. Baleares efectuó algunos peligrosos contraataques, que son bien neutralizados por la cobertura visitante.

A los 22 minutos, un derribo de Ginard a Solozábal dentro del área, tampoco es señalado por el colegiado; a los 25, Molina pierde una buena oportunidad al enviar fuera un rase de Belda, y a los 30 es éste quien lanza desviado un buen disparo.

Los primeros minutos de la segunda mitad el dominio es nivelado, pero, poco a poco va tomando el equipo local el mando del en-



ACOSTA, At. Baleares Juvenil

#### PEÑA MOREY, 8

#### SINEU, 2

A las órdenes del colegiado Sr. Hinojosa, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PEÑA MOREY. — Arrom, Nicolau, Bestard, Salom, Vallés, Moyá, Campins, Lladó, Riera, Llabrés, Moyá.

SINEU. — Ramis, Jaume, Sastre, Cifre, Gelabert, Florit, Mut, Rebasa, Gelabert, Abraham, Pons.

Contundente victoria local, ante un equipo que en ningún momento fue obstáculo mínimo, para frenar el «alud» que a lo largo de los 80 minutos les vino encima.

Campins (3), Lladó (2), Llabrés (2) y Moyá se repartieron los honores locales, mientras que por los visitantes los escogidos fueron Rebasa y Cifre.

La primera mitad finalizó con 4-1 favorable a los «peñistas», resultado que se incrementó tras el descanso con otros cuatro goles, mientras a pocos minutos del final, al sacar una falta máxima, los de Sineu lograron reducir distancias, no sin antes haber visto mercados sus efectivos con la expulsión de su guardameta y del capitán del conjunto.

#### CIDE, 4

#### POBLENSE, 0

POBLENSE. — Serra, Crespi, Piñá, Serra; Gelabert, Serra; Crespi, Munar, Serra, Mayol, Mateu (Mascaró, Piña, Porquer, Cantalops).

CIDE. — Torres; Rodríguez, López, Gago, Más, Sastre, Amengual, Mora, Ribot, Santi, Ferriol (López, Suau, Gil y Lucas).

Dirigió el partido acertadamente el colegiado Sr. Bartolomé Nadal, siguiendo el juego de cerca y pitando con autoridad.

CAMBIO: Por el Poblenso. En el minuto 50 sale Porquer por Gelabert. En el minuto 65 sale Cantalops por M. Serra.

Por el CIDE: En el minuto 55 sale Suau por Ferriol.

Los goles fueron marcador por Ribot (2), Santi y Mora.

Seguindo su línea ascendente de juego, los escolares han vuelto a golear al equipo de turno; esta vez el Poblenso, el cual se le han impuesto de manera clara y rotunda, si bien en el primer tiempo los visitantes han mantenido a cero su marco, en el segundo tiempo y debido al gran juego que realizaban los escolares, con una defensiva muy sólida y con una media y delantera resolutivas, han puesto en jaque una y otra vez el portal de Serra, el cual nada ha podido hacer en los tantos, ya que se marcaban en laboriosas jugadas que provenían con la pelota perfectamente controlada desde la defensa y en buenos servicios se pasaban el «cuero» y el afán rematador de Ribot ha hecho que los visitantes se tuvieran que conformar con una derrota lograda en buena lid.

El partido ha sido jugado con gran corrección y deportividad. Destacados por el Poblenso: Crespi, Serra, Munar, Mayol y Porquer. Por el CIDE. — Mora, Ribot, Ferriol, Más y Gago.

### SALLISTA, 0

### SOLEDAD, 3

Acertado arbitraje del colegiado Sr. Colom Rosselló.

SALLISTA A. Bisellac, Molina, Gil, Melis, Salas, Reina, Ferrer, Alomar, Gual, Soler, Vaquer.

SOLEDAD. — Huguet, Campos, Simó, Jurado, Carbó, Sabater, Darder, Sastre, Mulet, Planas, Aparicio.

La mejoría experimentada en los últimos encuentros por el conjunto «azulgrana» de Son Malferit, no pasó desapercibida por los mentores del equipo Sallista, quienes procuraron oponer al peligroso rival palmesano, lo mejorcito de su cuadro.

Nada pudo frenar la neta superioridad de los «cachorros» de Son Malferit, ya que desde el principio, supieron imprimir a su depurado juego, brío suficiente y sobre todo corazón, para iniciar lo que al final sería abultado y merecido triunfo.

La voz de alarma, la dio pronto Sastre, al conectar fuerte chapinazo que se coló como una exhalación en el portal defendido por Bisellac, probando suerte poco después Sabater, con uno de sus tiros exclusivos que sirvió para aumentar el tanteo.

Tras el descanso, siguió la misma tónica, que tuvo su merecido premio con otro estupendo gol marcado por Sabater, que sentenció brillante victoria, que causó la admiración de cuantos se congregaron en el recinto de juego.

Matrícula de honor, para cuantos vistieron la «zamarrá» azulgrana, honor que se hace extensivo a los



SABATER, Soledad A

bravos jugadores «sallistas» que con toda deportividad supieron cuajar tan severa derrota, a pesar de haber desperdiciado el lanzamiento de dos castigos máximos que bien habría podido aminorar el resultado.

### PALMA, 1

### COLLERENSE, 0

COLLERENSE. — Bauzá, Forteza, Barceló, Pou, Albenda, Cano, De Pablo, Muñoz, Amengual, Mir, José Luis.

PALMA. — Fernández, Sánchez, Báez, Chumillas, Ronda, Salinas, Polo, Morcillo, Arbona, Llopart, Guillem.

Mínima victoria local, tras un encuentro enormemente disputado y que dados los merecimientos puestos de manifiesto por los 22 contendientes, un reparto equitativo de puntos, habría estado más acorde con el resultado final.

### PATRONATO, 2

### MALLORCA, 1

Acertado arbitraje del Colegiado Sr. De la Cámara.

Un encuentro disputado de punta a punta del encuentro, con ligera superioridad local, que se mantuvo muy acusada en varios momentos del partido, y que solo a una mala intervención de uno de sus defensores (que se automarcó en propia puerta a 15 minutos del final) ensombreció el magnífico resultado de 2 a 0 que campeaba en el marcador.

### RAMON LLULL, 2

### SON COTONERET, 1

Encuentro durísimo el celebrado entre estos dos conjuntos, en un terreno en máximas condiciones para la práctica del fútbol y menos para un debido control del balón.

El mismo tuvo dos fases; la primera mitad de un dominio más acentuado de los locales, que se desenvolvían mejor sobre el terreno sado vez más enfangado, y la segunda de equilibrio más nivelado, y el mejor fútbol practicado, dentro de lo que cabía podía desarrollarse en un terreno en tan malas condiciones, corría a cargo de los locales, mientras que sus rivales se limitaban a contrarrestar de la mejor forma posible el acoso de que eran objeto.

El primer tanto del equipo local se marcó cuando no se llevaba un minuto de juego, y fue de un despeje largo de Sánchez, que Mayol logró detener, pero, debido a la humedad y resbaladiza que se encontraba la pelota, ésta se le escurrió de las manos y Malberti, oportuno, sólo tuvo que meter el pie para introducirla en la red, y cuando aún no habían transcurrido 5 minutos, vino el segundo; Gómez entró duramente a Malberti, se señaló la falta, que fue sacada magníficamente por Rodríguez y el balón entró como un obús en la meta de Mayol.

Los dos goles marcados en tan corto espacio de tiempo, hacía presagiar una goleada para los animosos muchachos de Santandreu, pero éstos supieron sobreponerse ante tan adversa circunstancia, y se llegó al descanso sin variación.

A los 15 minutos de la segunda mitad, Noguera cede un balón adelantado a Salinas y éste con serenidad bate a Silvestre.

El juego se endurece por momentos, primero por el estado del terreno, muy propicio al choque y a las caídas, y por el ardor que ambos onces ponen en la lucha, y se producen algunos roces, que el Sr. Darder corta, pero a los 30 minutos expulsa a Sánchez C. y a los 36 a Sánchez L., a ambos acertadamente por discutirle la decisión de dos faltas señaladas, a nuestro juicio erróneas, pero, que no es óbice para que las expulsiones, como decimos, las consideramos justas.



POL, La Salle Juvenil

cuentro, y somete a su rival a un constante acoso, que no tiene su fruto porque Ballester, Moreno y Ginard, en una labor extraordinaria, desbaratan todas las acciones de los delanteros, pero el At. Baleares sigue buscando con enorme tesón y afán, desvelar a su favor la contienda, y a los 30 minutos logra su propósito, al recoger Acosta un balón y burlando a Luismi, se interna y de tiro raso y esquinado logra batir a Bujosa.

A los 33 minutos, Salas, delante del colegiado, propina una patada descarada y sin balón a Paou, sin que el Señor Pons señale la falta ni siquiera amoneste al infractor.

Estimamos honradamente, que a tenor de los méritos contraídos por cada bando a lo largo del encuentro, el resultado debió ser de empate.

La labor del Señor Pons, no convalidó ni a unos ni a otros; dejó sin señalar las dos faltas graves señaladas y la agresión de Salas a Paou, merecedora de la expulsión, y a sus órdenes se alinearon:

ATCO. BALEARES. — Reus I, Fuster, Lillo, Salas, Fede, Matas, Campos (Reus II), Solozábal, Acosta, Belda y Molina.

LA SALLE. — Bujosa; Luismi, Ballester, Ginard, Moreno, Llaneras, Paou, Pol, Veiguella, Fontanet y Serra. (Durán, Perelló).

Por los locales destacaron, Reus I, Lillo, Fuster y Solozábal, y por el La Salle, Bujosa, Moreno, Ballester, Ginard y Fontanet.

A sus órdenes, se alinearon: SON COTONERET. — Mayol, Gómez, Horrach, Pons, Sánchez C., Ramis, Crespi (Fenoll), Serra, Noguera, Sánchez L. y Salinas.

RAMON LLULL. — Silvestre, Sánchez, Escarrer, Bonet, Nadal, Toñito, Crespi (Buades), Rodríguez, Tolo, Calvo (Bergas) y Malberti. Destacados por los locales, Malberti, Escarrer, Nadal y Rodríguez, y por el Son Cotoneret, Noguera, Gómez, Ramis y Sánchez L.

### SERVERENSE, 0

### SAN JUAN, 2

A las órdenes del colegiado Sr. Berga, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

SERVERENSE. — Domenge, Santandreu, Nebot, Servera, Romero, Tous, Zamorano, Gil, Melis, Guirado, Servera.

AT. SAN JUAN. — Gayá, Payaras, Fontirroig, Morlá, Nigorra, Sansó, Mayol, A. Company, G. Company, S. Company, García.

Inesperada derrota local, que tras las brillantes actuaciones realizadas últimamente, no era de esperar un tropiezo frente a un rival que al final pesará lo suyo.

S. Com any y Mayol fueron los afortunados en batir al excelente guardameta Domenge.

RECIENTEMENTE INAUGURADO

**En BARCELONA**

**HOTEL RESIDENCIA CONDOR**

1.ª CATEGORIA

80 habitaciones con baño, aire acondicionado, teléfono, música ambiental, garage, bar.

VIA AUGUSTA, 127 - Telef. 218 14 50\*

RESERVAS INMEDIATAS en

MADRID HOTEL PUERTA TOLEDO, Tel. 2668432

ANDORRA HOTEL COPRINCIPES, Tel. 410 02

HOTELES UNIDOS IBEROAMERICANOS, S. A.

\*\*\*HIBISA\*\*

RECIENTEMENTE INAUGURADO

**carretillas transpalette**

(de accionamiento a mano)

Rápidas Robustas Eficaces

Capacidades de carga: 1.500 - 2.000 kgs.

**FENWICK**

Bruch, 96 - Tel. 232 63 80 Barcelona (9)  
Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04 Madrid (2)

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESTA ZONA

**(LLOPART-TOMAS)**

Avda. Gral. Primo de Rivera, 1 PALMA DE MALLORCA

a nuevas máquinas nuevas INVOLCAS

mod. SUPER-NOVA

apropiado para máquinas de escribir de tamaño corriente

mod. SUPER-NOVA 2

versión ampliada del modelo anterior muy indicada para máquinas de tamaño grande y eléctricas

mod. CALCUL-NOVA

para máquinas de sumar y de calcular

**INVOLCA**

LA MESITA TRASLADABLE PERFECTA

Apartado 8093-Barcelona

PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL 1972-75

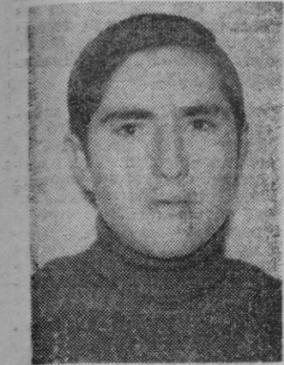
DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA AL PRECIO DE 100 PTS.

O en el «Boletín Oficial del Estado» Calle Trafalgar, 29 - Madrid 10

AT. SON VERI, 1  
VIL. S. BME., 0

Como telonero del U. D. Arenal C.D. Consell jugaron los equipos del Atlético Son Veri y el Viletense S. Bartolomé en partido correspondiente al Campeonato de II División Juvenil.

El partido fue bueno, interesante y muy disputado venciendo al final el equipo de casa por la mínima diferencia de 1-0. El Viletense S. Bartolomé trazó bonitas jugadas que acreditaron su condición de líder del Grupo pero tuvo que sucumbir ante la avalancha de juego, de moral y voluntad puestas por el filial del U. D. Arenal.



VILLEN A,  
At. Son Veri

La primera parte terminó con el resultado de 0-0.

El único gol del encuentro fue marcado en sus postrimerías al tirar cruzado Vanrell, el balón se le escapa de las manos a Torres que aprovecha Cantallops que venía lanzado para rematar al fondo de la red 1-0. Con este resultado terminaría el encuentro.

AT. SON VERI: Jiménez; Mateu, Ferrer I, Camacho; Ferrer II, Manolo García; Vanrell, Caldentey, Ordóñez, Villena, Cantallops. (Mir Gineés García).

VILET. S. BARTOLOME: Torres, Gari, Mayol, Riera; Ribot, Fuster; Valdivia, Mayans, Sastre, Fleixas, Moreno. (Sanfélix, Riutort).  
Arbitró muy bien el señor Balagupe Blanco.

SBERT

SOLEDAD B, 3  
AMASOL, 4

Arbitro: Sr. Borrás, excelente. AMASOL: Garau, Estela, Lázaro, Calafell, Diez, Perez, Ripoll, Jiménez, Socías, Plaza y Vidal.

SOLEDAD B: Payeras, Andrea, Mariano, Soldevila, Fiol, Ramis, Mascaró, Olivares, Rigo, Batle y Cerdá.

El partido estuvo enormemente condicionado al tiempo reinante, sin embargo los dos equipos lucharon bravamente para la consecución de los dos puntos en litigio.

A la media hora aproximadamente de la primera parte es el equipo visitante por mediación de Ripoll quien abre el marcador, después de un dominio alterno por ambas partes.

Los locales intentaron acortar esta ventaja llegando al área con regularidad, sin embargo cuando lo hacían los visitantes lo realizaban con más peligro y en una colada de un delantero visitante dentro del área, con peligro de gol se produjo un penalty, que no fue protestado por ninguno de los locales y lo tradujo en gol nuevamente Ripoll era el 0-2.

En la segunda mitad donde durante los 40 minutos se jugó bajo un fuerte y persistente aguacero. Las tornas se cambiaron, el equipo local, se lanzó decididamente al ataque arrinconando a los visitantes y fruto de ello obtuvieron dos goles que nivelaban el tanteo en 2-2.

Sacudidos por el empate los visitantes se despertaron y en uno de esos ataques Socías de un fulgurante izquierdazo adelantaba de nuevo a los visitantes era el 2-3, pero no por eso se anodaron los locales e hicieron persistir su dominio pero en un contraataque bien llevado por el Amasol arrancando del medio campo el exterior Vidal cedió a Ripoll y éste tras burlar al portero estableció el 2-4. A pocos minutos del final el entusiasmo del Soledad, y su afán de lucha le llevaba a conseguir un nuevo gol con lo cual el resultado final quedaba en un 3-4. Resultado con muchas alternativas en la que cualquiera de los dos equipos hubiera podido alzarse con la victoria.

Por el Soledad cabe destacar a Mariano, Soldevila y Rigo y por los visitantes hemos de mencionar que su vanguardia se mostró muy peligrosa y sobre todo muy efectiva estando estos a un nivel parecido.



RIPOLL

VINCES, 3  
CIDE B, 1

VINCES: Amengual; Martínez Gatell, Arguelles; Barda, Pou; Bergas, Solá, Rocamora, Quiros, Romaguera (Marqués, Borrás).

CIDE B: Hermida; Vives, Espinosa, Porcel; Solera, Figuerola; Mestols, Arrom, Pomar, Pons, Domínguez (Mercant y Albertí).

Arbitró el Sr. Mercader, bien. Partido en que el agua fue el elemento más activo durante todo el encuentro. El campo era una verdadera laguna y los jugadores bastante hacían con mantenerse verticales.

El Vines fue dominador durante los 80 minutos de juego, si bien el CIDE jamás se dio por vencido, buscando con afán acortar distancias. Quiros, a pase de Rocamora, abrió el marcador, terminando con este resultado los primeros cuarenta minutos.

En la segunda parte la lluvia arreció aún más haciendo imposible todo intento de jugar al fútbol. Bergas ponía el 2-0 en el marcador poco antes de que Pons, a un rechace de Amengual, inquietara a los locales con el 2-1. Rocamora fue el encargado de dejar el resultado en 3-1.

Sobresalieron por el Vines, Quiros y Martínez, mientras que por el Cide lo hacían Pomar y Domínguez.

ESCOLAR, 4  
ESPAÑA, 1

A las órdenes del colegiado balear Sr. Alzamora que estuvo acertado en sus decisiones, los onces formaron de la siguiente forma:

ESCOLAR. — Zaíra, Terrasa, Ferrera, Fuster, Terrasa II, Pons, Cardiel, Monzó, Llull, Gili y Bibiloni. Serapio y Cirer).

ESPAÑA: Vidal, Vidal II, Monserrat, Gual, Barceló, Manresa, Barceló II, Luna, Martorell, Salvá y Figueras (Vaquer y Noguera).

A pesar del mal tiempo reinante, viento y lluvia, acudió mucho público del que merece destacar una pancarta, caso insólito en Capdepera, con la inscripción: «Aupa Escolar. Con vuestra maña venceréis al España. La afición está con vosotros» todo un detalle completado con banderines y bufandas con los colores del Club.

La primera mitad terminó con ventaja local por dos tantos a cero, marcador por Bibiloni y Monzo, siendo ésta de pleno dominio local, tónica que prosiguió en la segunda parte, fruto de dicho dominio Monzó en jugada personalísima gana la acción a Vidal y marca de nuevo 3-0. Poco después a causa de un mal entendimiento de la defensa con el portero, Salvá hace llegar el esférico a la red 3-1, y a escasos minutos del final Cirer aprovechando un medido pase de Gili bate de nuevo a Vidal quedando el marcador en el definitivo 4-1. El Escolar Juvenil con este triunfo se clasifica en la zona de favoritos para el liderato.

### ACEPTARIA REPRESENTACION

Artículos que requieran exposición para su venta al mayor en Barcelona. Dispongo piso con parking en el mismo edificio. Escribir M. M. R. Solans, C/ Tapioles, 7, ático 1.ª Barcelona - 4



BIBILONI,  
Escolar Juvenil

TAP. FIOI, 1  
CIDE, 5

CIDE. — Ramis; Bosch, Ferrer Verdes, Vaquer, Alcaraz, Mas, Antequera, Mayol, Ramonell, Pocovi (Ripoll, Bauzá, Ferrer).

TAPICERIAS FIOI. — Abraham; Fiol, Company, Villalonga, Denaya, Deyá, Isern, Lladó, García, Fiol Campins. (Pol).

Dirigió el partido acertadamente el colegiado Sr. Rafael Villaverde. Buen partido el disputado esta tarde en Consell, entre el equipo titular y los colegiales, que de seguida han salido a resolver el partido, no dando descanso a los locales y prueba de ello han sido los tres goles conseguidos en este primer período, obra de Mas (2) y Ramonell.

Los colegiales jugaban a un ritmo endiablado y poniendo en jaque una y otra vez el portal del meta Abraham, el cual se ha lucido en buenas paradas sobre todo a un tiro a boca jarro de Mas.

En el segundo tiempo la tónica ha sido la misma y el partido ha sido una demostración de las grandes cualidades físicas y técnicas de ambos equipos.

En este período han marcado por los colegiales Ramonell (1) y Pocovi desde el borde del área han lanzado un gran «trallazo» que se ha colado por la escuadra sin que Abraham pudiera hacer nada para detener el esférico.

El partido ha sido jugado con gran corrección y deportividad. Destacados por el CIDE: Ramonell, Verdes, Vaquer, Alcaraz y Mas.

Por el Tapiceries Riol. Abraham, Fiol, Campins, Deyá e Isern. Los escolares después de este partido siguen imbatidos en dicha competición.

CIDE, 8  
INSTITUTO, 0

INSTITUTO. — Trilla, Bergas, García, Gracia, Nicolau, Vera, De la Fuente, Palliser, Homar, Barber, Puigserver (Fuster y Ruiz).

CIDE. — Torres, Espinosa, Mas, López, Sastre, López, Arrom, Cladera, Noguera, Ferriol, Gil (Porcel, Riutort y Ramis).

Dirigió el partido muy mal y con grandes desaciertos el árbitro Sr. van Alemany.

No tuvieron los escolares dificultades para batir ampliamente al Instituto, el cual apenas puso resistencia y cuando quiso evitar la goleada, recurrió al patadón y también a la marrullería, por lo cual tuvieron que ser asistidos varios jugadores locales aquejados de las caricias de los del Instituto.

En fin vale más no entrar en detalles y sutilezas que no llevan a cuento y sobre todo la labor del árbitro, que apenas se movía del centro del terreno y nunca podía apreciar todo el «jollón» de las áreas.

Por el CIDE: Noguera (2), Gil, Ferriol, Cladera, Arrom, Mas y López.

Por el Instituto: Vera y De la Fuente.

II REGIONAL

JUVENILES - I DIVISION

Patronato, 2 - Mallorca, 1  
Sallista A, 0 - Soledad, 3  
At. Baleares, 1 - La Salle, 0  
Santa Eulalia, 2 - Constanca, 1  
Manacor, 2 - Virgen Lluç, 0  
Cide A., 4 - Poblense, 0

CIDE	14	10	2	2	36	8	22
Patronato	13	8	2	3	28	15	18
Soledad A	14	8	2	4	29	18	18
Sta. Eulalia	14	7	3	4	21	18	17
Baleares	14	6	3	5	13	16	15
La Salle	12	5	4	3	13	9	14
Manacor	14	7	0	7	27	21	14
Poblense	13	5	2	6	19	21	12
Sallista A	13	5	2	6	24	29	12
Virgen Lluç	14	5	0	9	28	29	10
Mallorca	12	3	2	7	14	18	8
Constancia	13	0	0	13	5	55	0

Nota: En esta clasificación no están incluidos los resultados de los partidos jugados ayer día 8.

JUVENILES - II DIVISION

Grupo A

Insular, 4 - Patronato B., 0  
Palma, 1 - Colerense, 0  
At. S. Veri, 1 - Vil. S. Bme., 0  
Peña Central, 2 - Andraitx, 1  
Vines, 3 - Cide B., 1  
Ferriolense, 1 - San Javier, 3  
Soledad B., 3 - Amasol, 4

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
San Javier	10	8	1	1	32	5	17
Vines	10	8	0	2	24	11	16
V. S. Bartolo.	11	8	0	3	28	18	16
Colerense	11	4	5	2	10	8	13
Ferriolense	11	6	1	4	24	20	13
R. Llull	11	5	3	3	22	18	13
Amasol	10	5	2	3	15	19	12
At. Son Veri	10	5	1	4	19	15	11
Andraitx	10	4	3	3	19	18	11
Insular	10	4	2	4	18	16	10
Peña Central	10	3	3	4	20	21	9
Palma	10	3	3	4	9	14	9
San Cayetano	10	2	3	5	13	23	7
CIDE B	10	3	0	7	15	20	6
S. Cotoneret	10	2	2	6	12	18	6
Soledad B	11	2	0	9	15	33	4
Patronato B	11	1	1	9	9	28	3

Grupo B

Escolar, 4 España, 1  
Serverense, 0 - At. S. Juan, 2  
Los demás partidos suspendidos

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Escolar	9	7	0	2	24	10	14
España	9	6	1	2	27	10	13
Cerdessar	8	1	1	1	20	8	13
Cerverense	8	6	0	2	9	5	12
San Juan	9	4	2	3	21	9	10
Mariense	7	4	1	2	23	8	9
Avance	8	3	3	2	11	8	9
Petra	6	4	1	1	13	12	9
Ses Salines	8	4	0	4	5	15	8
Campos	9	4	0	5	16	23	8
Artá	7	3	0	4	15	8	6
Poreras	8	3	0	5	14	12	6
Santanyí	9	1	0	8	17	57	2
Margaritense	8	0	1	7	5	24	1

Nota: En esta clasificación no están incluidos los resultados de los partidos jugados ayer día 8.

Grupo C

Gesa A., 0 - Sóller, 1  
Peña Morey, 8 - Sineu, 2  
San Mateo - Monleón, (Sus.)  
Pollensa, 2 - Alaró, 2  
Murense, 0 - Consell, 0

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sallista B	8	6	0	2	16	10	12
Murense	9	5	2	2	34	14	12
Peña Morey	9	5	2	2	17	18	12
Gesa Alcudia	9	5	1	3	18	13	11
Alaró	9	4	2	3	22	14	10
Consell	9	4	2	3	15	13	10
Altura	8	3	2	3	14	10	8
Pollensa	9	3	2	4	16	13	8
Sóller	9	4	3	2	15	8	8
Sineu	9	2	1	6	11	39	5
San Mateo	8	0	3	5	9	25	5
Monleón	8	1	0	1	9	29	2



SALAS,  
CIDE B



ALEMANY,  
extremo CIDE B

Nota: En esta clasificación figura el Sóller, con descuento de tres puntos por retirada del terreno de juego. En esta clasificación no figuran los resultados de los encuentros jugados ayer día 8.

INFANTILES

GRUPO I

Murense - S. Eulalia (S)  
Palma, 1 - R. Llull, 3  
San Vicente - Sallista (S)  
La Salle - Alcudia (S)  
Soledad - San Pedro (S)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Salle	6	6	0	0	28	3	12
Alcudia	5	4	1	0	10	4	9
Sta. Eulalia	6	3	2	1	14	9	8
Ramón Llull	7	3	2	2	13	12	8
Murense	6	3	1	2	14	13	7
Palma	7	2	2	3	18	26	6
Palma	7	2	2	3	18	26	6
Sallista	6	1	3	2	10	10	5
Soledad	5	1	2	2	7	11	4
San Vicente	6	0	1	5	7	17	1
San Pedro	6	0	0	6	6	21	0

GRUPO II

At. Aguilas B. Patronato (S)  
Poblense - Brindí (S)  
V. Llull, 3 - San Javier, 1  
T. Fiol, 1 - CIDECO, 5  
Collense, 1 S. Buenaventura, 2

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
CIDE	7	7	0	0	38	8	14
Virgen Lluç	7	4	3	0	19	9	11
Tapiceries Fiol	7	4	1	2	18	8	9
Poblense	6	4	0	2	8	6	8
S. Buenaventu.	7	3	1	3	13	8	8
San Javier	7	3	0	4	14	16	6
Collerense	7	2	1	4	18	18	5
Patronato	6	2	1	3	10	13	5
Brindí	6	0	1	5	2	19	1
A. Bilbao	6	0	0	6	5	40	0

S. B. Viletense, 0 - Algaida 7  
Cideco - At. Baleares (S)  
Buñola, 1 - At. Molinar, 2  
Gaudium, 2 - Son Espoiet, 0  
Sineu Llosetense (S)

GRUPO III

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Algaida	7	6	0	1	30	4	12
Gaudium	7	6	0	1	12	7	12
Baleares	6	4	1	1	20	2	9
Llosetense	6	4	1	1	15	4	9
S. B. Viletense	7	3	1	3	11	18	7
CIDECO	6	3	0	3	13	14	6
Sineu	6	2	1	3	9	16	5
Molinar	7	2	0	5	14	16	4
Buñola	7	1	0	6	12	18	2
Son Espoiet	7	0	0	7	3	40	0

**BOTAS FUTBOL** **BALONES FUTBOL**

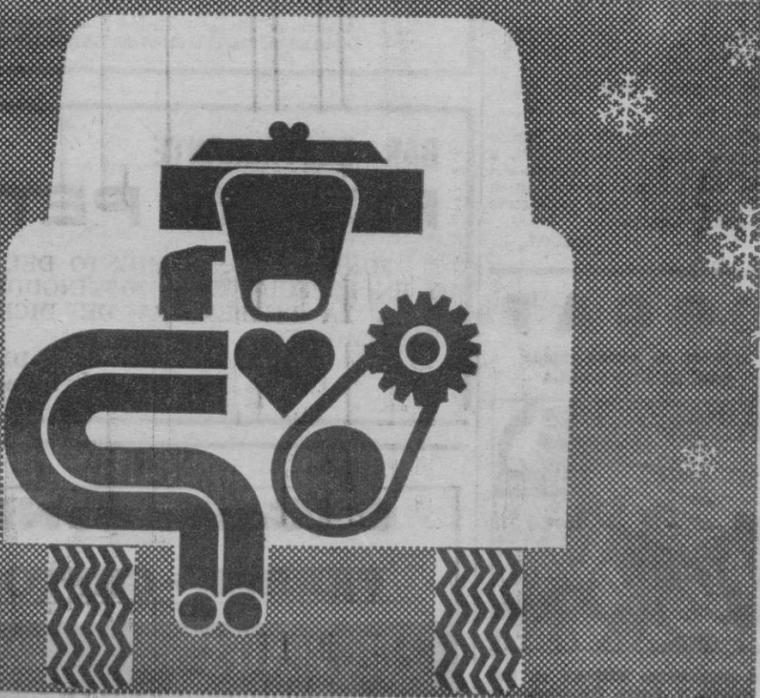
**CASA CODINA**  
6. MOLA 8-PALMA

General Mola, 22  
Galeries Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

# SU SEAT a punto

Ayude a su SEAT para que se comporte en el invierno de forma excelente, superando los rigores de lluvias y hielos. Cualquiera de los 550 Talleres Oficiales SEAT, realizará estas operaciones esenciales de comprobación y reglaje en su coche, por un precio único de 390 Pts.

- 1).- Prueba en carretera del vehículo y funcionamiento de todos los mandos e instrumentos.
- 2).- Reglaje del carburador.
- 3).- Verificación y reglaje del sistema completo de encendido (bobina, bujías, cables, platinos).
- 4).- Comprobación de la batería.
- 5).- Comprobación y reglaje de faros.
- 6).- Comprobación de niveles: Aceite motor. Aceite cambio. Aceite diferencial. Aceite caja de dirección. Circuito hidráulico de frenos. Circuito de refrigeración. Líquido de lavacristales. Circuito hidráulico del embrague (mod. 1500).
- 7).- Verificación de la presión y el estado de los neumáticos.
- 8).- Comprobación del filtro de aire y cambio de la toma a posición "invierno".



No se incluye en el precio indicado, la sustitución de piezas averiadas ni otras operaciones precisas para corregir averías.

## SEAT, campaña de invierno.

### C. D. CAMPOS - MARGARITENSE

Con creciente interés, se espera el partido, que el domingo que viene tendrán que disputar en el terreno del C. D. Campos, el Margaritense y el titular del campo de S'es Foromes.

Este Campos - Margaritense, tienen muchos detalles, que pueden cristalizar en un fabuloso partido, el más esperado por la mayoría de los aficionados de Mallorca a la I Regional, categoría futbolística más popular, y que más masas arrastra en estos momentos a los diferentes campos de juego, y que ahora está al rojo vivo de interés, dada la igualdad que se ve en la tabla clasificatoria entre tres equipos de solera y buen juego, como son Murense, Margaritense y Campos.

Cada domingo son muchos los simpatizantes del Campos que nos visitan, contándose entre estos foráneos no pocos socios, con ganas de ver buen fútbol, y alentar a sus colores deportivos como campopenses más.

Para este partido el C. D. Campos, deberá verse arropado por todos sus incondicionales; se teme al Margaritense, éste equipo tiene buenos jugadores y concretamente su ariete Mas quita el sueño a más de uno, en Campos nunca ganaron los de Santa Margarita, aún teniendo cada temporada un gran equipo, por contra el Campos nunca ganó en la villa de

la Santa, ¿pasará esta temporada lo mismo?, creemos que todos los resultados pueden darse, tanto en nuestro campo como en el de ellos, y esto no deja de ser una nota más emocionante, dentro de este partido.

El entrenador de los jugadores granates del C. D. Campos, Jaime Turró, para este partido, podrá contar con toda la plantilla de jugadores, que tras algunas modificaciones, en forma de bajas definitivas, está compuesta por los siguientes jugadores; porteros: Nieto y Salas (fichado recientemente), defensas: Morales, Emilio, Crehuet y Mir, medios: Geli, Rigó, Binimelis y Juan Vicens, delanteros: Clar, Sacares, Jaume, Andrés Ginart, Jaime Vicens y Roselló. Estos jugadores tienen juego, moral de victoria y facultades físicas bien demostradas, este año se lucha y bien, esperamos que la deportividad reine sobre todas las cosas, que el trencilla de turno, sea persona responsable, y que la Federación comprenda que para estos partidos, el referee tiene que ser de verdadera categoría. Mucho público verá este partido y por favor que nadie defraude a nadie, es lo que esperamos, y que gane el mejor aún deseando que el mejor sea nuestro C. D. Campos.

JUVESA

### LA CORONA, 1 - CA NA PAULINA, 3

El líder jugó el sábado en El Raíal, el peor partido de la temporada. Es incomprensible que unos hombres que ante Casa Gallega ofrecieron un festival de buen fútbol, puedan jugar en la jornada siguiente tan deplorablemente. Son cosas del fútbol, pero también es una señal de alarma para los considerados fenomenos. Ganar y convencer es dar satisfacción a los hinchas incondicionales, pero en esta ocasión, a pesar que se ganó, no quedó contento ni satisfecho.

Debido a las lluvias caídas, el terreno de juego quedó convertido en un lodazal. Aquello parecía una pista de patinaje... de barro. Lo que dificultó el control del balón y la movilidad de los jugadores.

En el minuto 17, Vich centró el balón a Pascual y éste, muy tranquilamente, paró con la izquierda y empalmó con la derecha un trallazo impresionante que batió al guardameta local (0-1).

En el minuto 28, Pocholo cedió a Vich que remató imparablemente a las mallas (0-2). No habían transcurrido dos minutos cuando Pocholo, a pase de Picón, marcó el tercer gol de su equipo (0-3).

Con este resultado finalizó el primer tiempo.

En el segundo tiempo el Ca Na Paulina reemplazó a dos jugadores. Posiblemente debido a la ventaja en el marcador, sus jugadores se durmieron en los laureles y La Corona dominó insistentemente al líder. Fruto de este dominio vino el gol local obra de Izquierdo, en el minuto 52 (1-3).

En el minuto 57 el árbitro decretó las expulsiones de Franco y de Martín, por propinarse mutuamente un patadón.

Por el Ca Na Paulina no destacamos a ningún jugador. No rindieron lo que de ellos cabe esperar por su reconocida clase. Por La Corona todos los jugadores lucharon con un pundonor admirable y por lo visto no es justo el lugar que ocupa en la tabla.

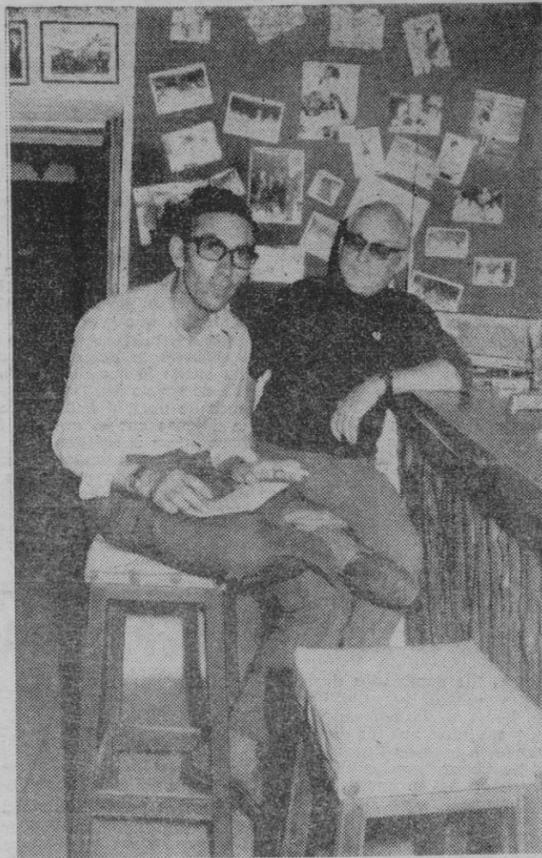
Buen arbitraje a cargo del señor Cloquell.

LA CORONA. — Alcázar; Amigo, Ferrer I, Bayón, Escalas, Irlles, B. Bayón, Izquierdo, Franco, Marqueto y Nigorra.

CA NA PAULINA. — Pericás; Salom, Hidalgo, Martín; Crespi, Estarellas I, Picón, (Calero), Vich (Llisteras), Pocholo, Crespo y Pascual.

T. F.

### CALA RATJADA D. ROLANDO PROUST, ARBITRO INTERNACIONAL DE RUGBY



Don Rolando Proust, durante un momento de la entrevista que le formulamos para «BALEARES». — Foto MARGARITA.

Hoy nos complace el presentar en esta sección, a don Rolando Proust, persona muy ligada a Cala Ratjada en lo que respecta a la hostelería. No obstante, en esta ocasión no vamos a ocuparnos de su empresa, sino que le formularemos algunas preguntas acerca de sus actividades relacionadas con el deporte de rugby.

El señor Proust, natural de París, ha sido primero jugador de rugby, y posteriormente, árbitro nacional, del mencionado deporte.

Nosotros iniciamos nuestro diálogo preguntándole:

—¿En qué año empezó a jugar?

—Empecé en el año 1925, como jugador. En 1930 jugué contra: Inglaterra, Australia y Nueva Ze-

landa. En el año 1935 inicié las operaciones arbitrales, hasta el año 1950.

—¿Cuántos partidos ha arbitrado durante estos 15 años, o sea desde 1935 hasta 1950?

—Sería bastante difícil de precisar, ya que durante estos quince años he arbitrado un partido o dos cada domingo. Llegué a en 1950, di la vuelta al mundo con el equipo Nacional de Francia, como árbitro internacional. Por otra parte puedo decir que, actualmente soy el único europeo que ha dirigido encuentros de rugby en: Australia y Nueva Zelanda, lo cual fue decidido por la Federación Nacional Francesa.

—¿En cuántas capitales ha actuado?

—Durante la campaña que di la vuelta al mundo, arbitré partidos en las siguientes: París, Londres, Roma, El Cairo, Atenas, Aden, Colombo, Singapur, Jutlandia, Australia, Sidney, Melbourne, Wellington, Nueva Zelanda, (donde vive el "maori", o sea el hombre de la edad de piedra), también durante esta gira arbitré partidos en las islas Fidji, Hawai, Honolulu; luego pasamos a Los Angeles, Hollywood, San Francisco, Chicago, Nueva York y París; con lo que dimos por finalizada la vuelta al mundo.

—¿Desde cuándo vive Vd. en Cala Ratjada?

—Llegué a esta bella localidad mallorquina en el año 1960, en que decidí instalarme aquí, ya que ahora es donde tengo mis negocios.

Esta es la entrevista que hemos efectuado para «BALEARES», a una personalidad del deporte del rugby, don Rolando Proust, quien lleva más de 11 años residiendo en nuestra localidad.

### JOYEROS, 1 - NACIONAL, 0

En el campo de fútbol de Algaida, se jugó ayer un partido amistoso entre los conjuntos de "Joyeros" y "Nacionales". Pese a la intensa lluvia que caía sobre el embarrado terreno de juego, los dos conjuntos mostraron un pundonor deportivo digno de todo encomio.

Igualdad de fuerzas fue la tónica general de este partido, presenciado por numeroso público que aplaudió las buenas y diver-

sas jugadas realizadas por ambos contendientes. Quizá el terreno de juego perjudicó a los "Nacionales", más estilistas en el dominio del balón, aunque es de destacar también la valentía y el coraje con que los "Joyeros" se emplearon.

Destacaron por los "Joyeros" principalmente su guardameta José Grau, que impidió con sus acertadas actuaciones una derrota de su equipo, Juan, y José María. Por el "Nacional", Toni Villalonga, Miguel y Juan Vives.

Mención aparte merece la actuación arbitral ya que juzgó notoriamente a los "Nacionales" a los que escamoteó un claro penalty y concedió el gol en flagrante fuera de juego. No obstante, al finalizar el partido felicitaron a los vencedores en entrañable comida de hermandad, concertaron un nuevo encuentro, naturalmente con una nueva dirección arbitral.

**Palacio AVENIDA**

**SEGUNDA SEMANA**

**EN NOMBRE DE LA LEY**

BURT LANCASTER  
ROBERT RYAN · LEE J. COBB

**EN NOMBRE DE LA LEY**

"LAWMAN"

En el mismo programa:

**SIN RIVAL**

Color

(May. 18 años)

**ESTANTERIAS METALICAS**

**DESMONTABLES**

**ENTREGA INMEDIATA**

**GARI**  
Industrias metalúrgicas, s.a.

31 DE DICIEMBRE, 57-61  
TELEF. 250440  
PALMA DE MALLORCA

### Ayer en «Son Malferit»

## UN MURENSE ARROLLADOR, VENCIO MERECIDAMENTE Y CON TODA CLARIDAD AL SOLEDAD (1-3)

El amanecer gris y lluvioso, hizo temer por la celebración del encuentro que centraba la atención de los medios futbolísticos de Categoría Regional. A mediodía, el tiempo mejoró bastante, y a la hora de dar comienzo al partido, un brillante sol hacía las delicias de la ingente masa de espectadores que dieron auténtico colorido a las gradas del viejo Son Malferit, como ya hacía tiempo no ocurría.

Bien, muy bien supo plantear el partido el mister Sr. Brondo. No sabemos, si fue por festejar la brillante campaña efectuada a lo largo de toda la primera vuelta, o porque, la potencia del cuadro a merecer el campeonato, va sumando enteros y más enteros. Pero sea una u otra causa, vaya por delante nuestra particular opinión, que no es otra, de que nos encontramos ante el bloque más perfecto y más sólido de cuantos hemos podido ver en acción en el transcurso de esta primera vuelta, y que conste que hemos sido testigos de los más interesantes. Su velocidad, sus combinaciones a un solo toque, el embañaje de todas sus líneas, convierten al cuadro "blanquiazul" en el aspirante con toda propiedad al triunfo final, por poco que la suerte le sea propicia. El que esto haya sucedido ante un Soledad, que no es equipo que acostumbre dar facilidades, avala más aún el formidable paso hacia adelante que han marcado las huestes de Jaime Brondo.

Su segundo tiempo fue un verdadero primor. Tuvo, se vio pre-

cisado, que aguantar varios achucos de los azulgranas que no se conformaban con el tanteo que campeaba en el marcador. Pero una vez salvadas, (el momento culminante llegó cuando el Colegiado con un exceso de precipitación mandó a las cassetas al jugador Ramis), volvió a funcionar la máquina de hacer fútbol, tan afinadamente, con tanta soltura y tanta precisión, que al Soledad, no le quedó más remedio que bailar al son que le orquestaban, hasta terminar por meterse en su cobertura, para aguantar de la manera más cómoda, el chaparrón que les venía encima.

No por ello, los muchachos que ayer vestían de azulgranas dejaron de intentar lo imposible para aminorar el resultado. Nada más lejos de la realidad, ya que tan pronto se les presentaba ocasión propicia, arremetían con fugaces contraataques, en uno de los cuales, ya a punto de finalizar la contienda, vieron como sus propósitos se convertían en realidad al lograr por fin el jugador Morey batir al excelente guardameta Picó.

Timoner B., Calvó y Timoner G., por los vencedores y Morey por los locales fueron los goleadores de la tarde.

Energico arbitraje del colegiado Sr. López Sáez, alineándose los equipos de la siguiente forma:

MURENSE: Picó, Fernández, B. Timoner, Comas; Coll, Ramis; Cladera, Mulet, Quetglas, Calvó y Timoner G. (J. Perelló, Pomar y Fiol).

SOLEDAD: Gost, Riera, Aparicio, Fiol; Caimari I, Peña; Marcé, Morey, Timoner, Tur y Roselló. (Pascual, Caimari II, Aparicio y Oliver).

### GENOVART

### RESULTADOS DE AYER

- I REGIONAL Grupo A
  - Atco. Rafal, 1 - Constanza, 3
  - Selines, 2 - Manacor, 1
- Grupo B
  - Soledad, 1 - Murense, 3
- II REGIONAL Grupo B.
  - Cardesar, 1 - At. Felanitx, 2
  - Porto Cristo, 2 - Montaura, 0
  - At. Campos, 2 - Mariense, 0
- AFICIONADOS
  - Mallorca, 12 - Murense, 0
  - At. Baleares, 0 - Poblense, 2
  - Consell, 1 - Palma, 1
- JUVENILES - I DIVISION
  - Mallorca, 1 - La Salle, 1
  - Patronato, 3 - Constanza, 0
- JUVENILES - II DIVISION Grupo B.
  - Artá, 1 - Cardesar, 0
  - Salines - Serverense (S.), 0
  - Porreras, 2 - Campos, 0
  - Petra, 2 - Mariense, 1
- Grupo C.
  - Altura, 3 - Sallista B., 1
  - S. Mateo, 4 - Monleón, 2
- AMISTOSOS
  - S. Juan, 1 - Villafraña, 0
  - At. Baleares, 1 - Astón, 1
  - Escolar, 5 - Manacor, 2
  - Porreras, 1 - España, 2
  - Independiente, 2 - Sta. Catalina, 1
  - Fiol, 1

**NOGAT**

Ráctida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA

**EL TERROR DE LAS RATAS**

Con matarratas NOGAT en polvo, grano y pasta fosfatada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este corte a Laboratorios SOKATARG Ter. 16, Barcelona (13) recibirá un interesante folleto.

**XX SAFARI FOTOGRAFICO**

EN EL CORAZON DEL AFRICA NEGRA  
KENIA - TANZANIA - UGANDA

Recorriendo las reservas naturales más importantes del continente  
SALIDA: 12 de febrero. Regreso: 28 de febrero  
Información y reservas

**Viajes AEROJET EXPRESS, S.A.**

Agencia de Viajes - Grupo A - Título 174  
Diputación, 258 Tel. 231-67-00. BARCELONA-7

**BAR RESTAURANTE**

**PORTO PETRO**

PONE EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO  
Y EN ESPECIAL A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LA REAPERTURA DE DICHO ESTABLECIMIENTO.

El Director,  
Jaime Mas

**EXCAVACIONES**

**FERRER - GESTOSO**

· DESMONTES · · ZANJAS ·  
· URBANIZACIONES ·

C/ PADRE ATANASIO, 11-5º-A (EDIFICIO PLAZA)  
TELEF. 22 57 79 - PALMA

ESQUI

CONCHITA PUIG, SEGUNDA EN EL VAL D'ISERE

Val d'Isere (Francia), 8. (Alfil). (Urgente). — La esquiadora española Conchita Puig se ha clasificado en segundo lugar detrás de la alemana Rossi Mittermaier, en el Criterium Primera Nieve, al término de las dos mangas del Slalom Especial.

En la primera manga, que ganó también Rossi Mittermaier, la esquiadora española se clasificó en cuarto lugar, pero en la segunda manga mejoró notablemente su actuación, hasta conseguir ese segundo puesto en el total de la competición del Slalom Especial.

15. Rosi Speiser (Alemania), 80-28. El tiempo de la segunda manga de Rossi Mittermaier fue de 37-37 y el tiempo de Conchita Puig en la segunda manga fue de 37-61, cuando en la primera manga había hecho un tiempo de 38-95.

- La clasificación total de la prueba fue la siguiente: 1. Rossi Mittermaier (Alemania) 75-50, tiempo total de las dos mangas. 2. Conchita Puig (España), 75-56. 3. Floreice Steurer (Fran.), 76-78. 4. Bárbara Cochran (EE. UU), 77-30. 5. Beisy Clifford (Canadá), 77-58. 6. Britt Lafforgue (Fran.), 77-69. 7. Judy Crawford (Can.) 77-90. 8. Françoise Macchi (Francia), 78-17. 9. Annie Famose (Fran.) 78-39. 10. Christiana Ray (Fran.), 78-92. 11. Gertrud Gabl (Aus.) 79-78. 12. Gina Hathorn (G. Bret.) 79-92. 13. Susan Corrock (EE. UU), 79-94.

TERCERA DIVISION

TORTOSA, I TARRAGONA, O

TORTOSA (Tarragona), 8. (Alfil). — El Tortosa ha vencido por 1-0 al G. Tarragona, en partido correspondiente a la Tercera División de Liga, aplazado el domingo a causa de la lluvia. El resultado con que terminó el encuentro quedó ya establecido al finalizar el primer tiempo.

NUEVAS METAS EN LA SEGURIDAD SOCIAL

(Viene de la página 25)

gresos y asambleas del Mutualismo, por acercar las prestaciones de la Seguridad Social a los niveles reales de retribución salarial sobre todo en el aspecto lacerante y vivo de las pensiones. Por ello, el Gobierno a propuesta del Ministro de Trabajo ha remitido a las Cortes un proyecto de Ley sobre financiación y perfeccionamiento de la acción protectora de la Seguridad Social, en su Régimen General, y en el que se insiste de manera básica en nuevos criterios de cotización sobre remuneraciones reales en sustitución del sistema actual de bases determinadas teóricamente y según categorías profesionales. Con ello, se podrán incrementar la dotación de las prestaciones que vendrán determinadas aplicando el porcentaje que corresponda en función de las bases de cotización. El proyecto contempla, así-

mismo, una ampliación del número de beneficiarios en las prestaciones de vejez, invalidez permanente o muerte, en aquellos supuestos donde anteriormente no quedaban dentro de la acción protectora. Igualmente, se modifican algunos períodos de tiempo para el disfrute de las prestaciones y se establece la facultad del Gobierno para realizar periódicamente la revalorización de las pensiones. El proyecto, pues, queda dentro de lo que la propia dinámica del sistema hace inevitable: conseguir una Seguridad Social igualitaria, justa y total. Su realismo responde a las exigencias laborales, al tiempo que expresa una mayor justicia redistributiva en las aportaciones y beneficios sociales. Ese espíritu solidario que preside su gestión, puesto una vez más de manifiesto en el ánimo de encontrar un progresivo reparto de la riqueza de todos para acudir allí donde haya mayor necesidad.

LOS FINES DEL DESARROLLO

(Viene de la página 25)

abordar, como el propio Plan postula en sus directrices, una serie de acciones concretas y específicamente orientadas a dicha finalidad. Muchas de tales acciones, tal vez las más sustantivas, se incardinan en el marco de la política laboral que abarca en su conjunto los temas de Trabajo y Seguridad Social y en especial los ajustes entre la calificación profesional de grandes grupos de trabajadores, muchos de ellos reducidos al nivel de peonaje, y los nuevos puestos laborales que demandan las innovaciones tecnológicas y el desarrollo económico del país. Es un hecho indiscutible que como se pone de relieve en la introducción del Tercer Plan, en 1970, no solamente ha crecido la renta nacional, sino que la participación de la población asalariada progresó notablemente en el último decenio hasta representar, actualmente, el 58,80 por ciento del total incremento debido a las periódicas elevaciones del salario (el salario mínimo interprofesional pasó de 36 peetas en 1960 a 136 en este mismo año con más del

cient por cien de aumento), al desarrollo de la negociación colectiva (desde sólo 168 Convenios en 1960 hasta 2.963 en 1970) y a las modificaciones introducidas en Ordenanzas y Reglamentaciones de Trabajo. Paralelamente, se registró una destacada elevación de población activa (un millón de nuevos puestos de trabajo en el período 1960-70) y un notable retroceso de la mano de obra agrícola. Ahora bien, no es menos digno de consideración el hecho de que, según los estudios prospectivos de la Comisaría del Plan, al final de este decenio, esto es, para 1980, la población activa española —su incremento— representará más del doble —alrededor de dos millones 300.000 personas— que durante el período 1960-70, y que la consiguiente mayor productividad de esta población activa deberá atender a tres factores principales, decrecimiento todavía más acentuado de la población activa agraria, mayor incorporación de la mujer al trabajo y anticipo de la edad de jubilación de los trabajadores.

EDITORIAL

(Viene de la página 25)

esas aisladas —aunque frecuentes— actuaciones, no correspondían a la postura oficial de la Iglesia, que oportunamente las desautorizó, si bien no con la prontitud ni la energía que hubiera cabido esperar ante las proporciones que ya había adquirido la cuestión. Mallorca no fue una excepción, desgraciadamente, si bien aquí no con tanta intensidad ni afectando a objetos de inestimable valor histórico o artístico. Por el contrario, cabe señalar la actitud diocesana de revalorización de su patrimonio, y más aún, de ponerlo a disposición del público (pues en definitiva es éste un patrimonio común) en su magnífico Museo Diocesano de nueva planta.

del Boletín Oficial del Obispado de nuestra diócesis. "Los fieles —dice— se quejan de que ahora, más aún que en el pasado, se malvendan indebidamente dichas obras y tienen lugar numerosos robos, usurpaciones y destrucciones del patrimonio histórico-artístico de la Iglesia". Incluso —prosigue— ha habido muchos que, olvidando las normas y disposiciones emanadas de la Santa Sede, han tomado como pretexto la renovación litúrgica para verificar cambios absurdos en los lugares sagrados, arruinando y perdiendo obras de inestimable valor".

Por esto mismo, son oportunísimas y sumamente claras y terminantes las normas que se contienen en dicha Carta Circular, encaminadas a la conservación de este patrimonio histórico-artístico, puesto que como muy bien expresa el propio documento que comentamos, "Las obras de arte, fruto maravilloso del espíritu humano unen a los hombres siempre más con su divino Creador..." y se consideran con razón patrimonio de toda la humanidad".

¿SERA VERDAD TANTA DICHA?

EL CMB Y LA WBA QUIEREN LLEGAR A UN ACUERDO

NUEVA ORLEANS (Lousiana, Estados Unidos), 8. (Alfil). — Directivos del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) y de la Asociación Mundial de Boxeo (WBA), se reúnen a partir de hoy, en esta

ciudad, a fin de unificar criterios relativos a diferentes problemas. En las reuniones se encuentran presentes el Presidente del "CMB", Ramón G. Velázquez; el Presidente de la "WBA", Bill Brennan; el Secretario de la Unión Europea de Boxeo, Piero Pini; el Presidente del Comité de Campeonatos Mundiales de la "WBA", Emile Bruneau y otras personalidades. Entre los puntos que serán tratados figuran:

- 1. — Formar un Comité conjunto de miembros de ambos organismos a fin de elaborar reglas internacionales para campeonatos mundiales que rijan en todo el mundo. 2. — Formular un sistema en el cual exista solamente un Campeón Mundial que sea reconocido por la "CMB" y la "WBA" en cada una de las categorías. 3. — Formar un grupo de jueces y árbitros competentes que puedan ser designados en peleas de Campeonato Mundial. 4. — Estudiar la posibilidad de estructurar únicamente una lista de clasificaciones mundiales de las diferentes categorías de peso, que sea igual para las dos organizaciones. Los directivos de las dos organizaciones realizan estas reuniones con carácter "privado", según se informó, con el único propósito de «establecer una situación para poder seguir en el futuro las negociaciones con los Comités Ejecutivos de ambas organizaciones.

FUTBOL

EL GIJON-LEGIA TERMINO CON EMPATE A UNO

Gijón, 8. (Alfil). — Con el resultado de empate a un gol finalizó el encuentro disputado esta tarde en El Molinón, entre el Sporting de Gijón, y el Legia de Varsovia, en homenaje a los ex-jugadores del equipo gijonés Florín y Eraña, que después de nueve temporadas en el conjunto se han retirado de las actividades futbolísticas. La tarde, aunque con sol, resultó muy fría, lo que restó concurrencia y el Estadio apenas llegó a conseguir media entrada. Arbitró el asturiano, señor Gutiérrez, que tuvo una actuación aceptable, y los equipos formaron inicialmente así:

LEGIA. — Tomaszewski, Stachurski, Blaut II, Zygzunt, Trzaskowski, Blaut I, Deynan, Cmikewicz, Novak, Vrychczy, Gadocha. En el segundo tiempo, Brychzy fue sustituido por Pienszko. Avanzada esta fase, se retiró Zygzunt y fue reemplazado por Niedziolka. GIJON. — Castro, Panchulo, Hernández, Alonso; Fabián, Pascual; José Manuel, Ciriaco, Lavandera, Mejido y Churrua. En los momentos iniciales, Flo-

rín ocupó el puesto de Alonso y Eraña el de Ciriaco. Los goles se marcaron en la primera parte. A los 34 minutos, escapada de Novak, que cede el balón a Gadocha, éste tira ante la salida de Castro, y a portero batido, Panchulo detiene con la mano. El penalty lo transforma Gadocha en el gol de su equipo. Tres minutos después se saca un córner contra el Legia, y tras dos rechaces, José Manuel tira entre un grupo de jugadores, consiguiendo el empate con alguna culpa del portero polaco. En el segundo tiempo tuvo más oportunidades de gol el equipo gijonés, pero el Legia se defendió muy bien, y su portero detuvo dos remates de gol. También, el Legia tuvo una gran ocasión cuando Gadocha, solo, estrelló el balón en el cuerpo del portero gijonés. En la alineación gijonesa, en el segundo tiempo, Romero sustituyó a Castro en la puerta, Paquito a Mejido y Fanjul, ya avanzado el partido a Pascual. El partido no ha tenido gran relieve aunque entretuvo a los espectadores.

UN ENCUENTRO DE VIEJAS GLORIAS CON MUCHOS NOMBRES DE RELIEVE

A BENEFICIO DE LA CABALGATA DE REYES

Sevilla, 8. (Alfil). — Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro que disputaron esta tarde, en el Estadio «Sánchez Pizjuan» una selección Sevilla-Betis de viejas glorias y un equipo nacional de veteranos, a beneficio de la Cabalgata de Reyes Magos de esta ciudad. Alineaciones: Equipo Nacional: Pesudo, Casado, Biosca, Reija, Marquitos, Pachin, Sánchez Lage, Mateos, Kubala, Maguregui y Gento. Selección Sevilla-Betis: Manolín, Guillamón, Grau, Areta, Peñafuerte, Enrique, Liz, Arza, Quiro Pepillo y Juliá.

En el segundo tiempo se alinearon también con los nacionales Yorza, Agustín y Atienza, mientras que con los sevillanos lo hacían Javier, Valero, Pepin, Valderas, Espina e Idigoras. Dirigió el encuentro el colegiado Ruiz Casasola, «vieja gloria» del arbitraje. Tras un primer tiempo en el que el dominio fue alterno, aunque con más insistencia por parte de los jugadores sevillanos, el conjunto nacional logró imponer su mando en la continuación, mostrándose sus jugadores con mejor forma que los adversarios. De todas maneras, las líneas de cobertura fueron, casi siempre, superiores a las delanteras contrarias, logrando mantener imbatidas sus puertas. Dentro de la voluntad de todos

los jugadores destacó la técnica de Kubala, Gento, Sánchez Lage y Arza, junto a la efectividad de Grau, Marquitos, Manolín y Javier, evitando este último que la Selección Nacional se alzara con la victoria. Finalizado el encuentro, Kubala y Gento, por los nacionales, y Arza por los andaluces, recogieron los trofeos respectivos. Antes de este partido se disputó otro, entre las selecciones juveniles de Sevilla y resto de Andalucía, que finalizó, con la victoria de los primeros por cuatro goles a dos.

Copa de la UEFA

Madrid, 8. (Alfil). — Resultados registrados hoy en partidos de fútbol correspondientes a la Copa de Europa de la Unión Europea de Fútbol: Octavos de final. Ida: Tottenham, 3 - Rapid Bucares, 0 (vuelta el día 15 próximo). Ferencvaros, 5 - Eintracht Brunswick, 2. (1-1 resultado ida). F. C. Dundee, 2 - A. C. Milán, 0 (0-3). Zeleznicar, 5 - St. Johnstone, 1 (0-1). Vitoria, Setubal, 1 - Ut. Arad, 0 (0-3). Juventus Turín, 4 - Rapid Viena, 1 (1-0). Lierse S.K., 4 - P.S.V. Eindhoven, 0 (0-1). Wolverhampton, 3 - Karl Zeiss Jena, 0 (1-0). Se han clasificado para disputar los cuartos de final, los siguientes equipos: Ferencvaros, Milán, Zeleznicar, Ut. Arad, Juventus, Lierse y Wolverhampton. AMISTOSO: Barcelona, 0 - Vasas, 1

¿QUE TIENE ESTA PELICULA...



EL GATO DE 9 COLAS. KARL MALDEN, CATHERINE SPAK, JAMES FRANCISCUS. DIRECTOR DARIO ARGENTO. 70mm. EASTMANCOLOR.

...QUE TODOS QUIEREN VERLA?

HOY 2.a SEMANA. COMPLEMENTO: «DOS VALIENTES A LA FUERZA».

PLAZA MAYOR

(Viene de la página 36)

—Del que, por cierto, nadie habla nunca. Tendríamos que hablar más de él. Se lo merece por muchas razones. Hace un montón de años que su nombre no aparece en los periódicos ¿Que li deu haver passat? —Precisamente el otro día dió una pequeña charla en el mismo local de la exposición a la que acabamos de referirnos. Luis hace una serie de años, publicó, en colaboración con Costa, un librito, un estudio muy apañado sobre Agustín Buades... —Otro sobre Antonio Ribas y otro sobre Juan Bauzá. Los recuerdo perfectamente. —Pues bien, el otro día, gracias a Luis Ripoll (creme, hem de parlar més d'ell aquest silenci és vergonyós) me enteré de que «L'Ignorancia» (aquel fabuloso semanario del que tampoco nadie habla) tenía en 1880 la fabulosa tirada de seis mil ejemplares. —I ara qué dius...! —Lo que sents. —Pero si esta es una tirada a la que algún periódico local no ha llegado nunca o ha superado apenas...! —Tu sempre tan exagerat!

LIMPIEZA

—Otro que tampoco se ve nunca en los diarios es Nicolás Forteza... —Ni li agrada gens. Se cert que cada vegada que hi surt, té un bon disgust. —M'han dit que aquesta vegada, a València, si no he fet net de quadres, s'hi ha fet ben aprop...!

PALOMOS

—Ara poriem parlar un poc de coloms... —De coloms...? Com així? —Es diaris d'aquesta benaventurada ciutat, en ses seves seccions deportives, mai o quasi mai no parlen de Colombicultura, un deport tan interessant i sobre tot, tan hermós. No sé que pagaria per mirar un bon colomer...! —Que faries amb tants de coloms? —Les donaria blat de les Indies mesclat amb vèses i, en haver dinat, pujaria dalt es colomer i les arruixaria amb una bandera fermada a una canya ben llarga... —I esperarías que vengues es falcós des campanar de Sant Jaume... I que ho ets de dolent...! No t'en penses cap de bona!

COLEGIO AGENTES DE SEGUROS

La ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA se celebrará mañana viernes, día 10, a las 17:30 horas, en el salón de actos del Sindicato Provincial de Hostelería de Baleares.

La COMIDA DE COMPANERISMO el mismo día, a las 14 horas, en el RESTAURANTE «LA CALETA». Los bonos han de retirarse antes de las 13 horas del día 9 en el Sindicato Provincial del Seguro (Sr. Pelayo).



# MANANA SERA OTRO DIA

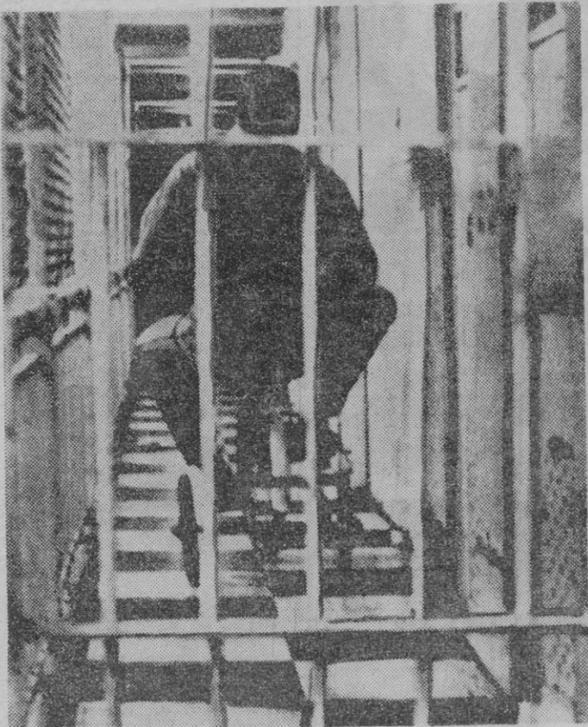


## ESA COSA LLAMADA EXPERIENCIA

El «yo he estado allí», ¿es absolutamente necesario para escribir sobre algo concreto? Venir de la guerra y escribir un libro sobre la guerra. Venir de Suiza y escribir sobre los relojeros. Venir de una pasión y describir la pasión. ¿Son ustedes partidarios del escritor con una mochila llena de experiencia y conocimiento de lo que habla, o, en cambio del que pone imaginación y fantasía donde falta el conocimiento real sobre lo que especula?

No me decido por ninguno de los dos tipos. Creo que es tan necesaria la experiencia, como la fantasía, pues la experiencia, a palo seco, nos puede dar obras frías o desangeladas, esqueléticas y sin esa dimensión inexplicable que la fantasía dá a lo escrito. El combinado (experiencia, fantasía) es lo justo...

Clive Oversby es un inglés autor del libro titulado «Good Jail Guide». Se trata de una guía que describe las principales cárceles de la Gran Bretaña, con todos sus pormenores: el trato que dan en ellas, el cuidado o descuido de los menús que en ella se sirven la calidad del ser-



vicio. El autor divide las cárceles por categorías y, a cambio de las estrellas que las indican, él pone flechas para su clasificación.

Se trata, como puede otorgar el lector, de un libro-guía de indudable interés, un libro que bien podría ser declarado de utilidad pública, pues, en nuestro mundo, ¿qué ciudadano puede decir que un día no vaya a necesitar de los servicios de esa guía? Ta' y como anda el negocio del vivir, ¿podemos decir con cierta seguridad que de esa agua no beberemos?

Ahora, un juez de Gloucester acaba de meter en la cárcel al señor Oversby y en ella permanecerá hasta pasadas las Navidades. Es una fecha crucial, por decirlo de alguna manera. Han acusado al autor de la guía de robar cinco libras esterlinas y el tribunal no pudo ponerse de acuerdo sobre su inocencia o culpabilidad. Mientras se decide el asunto, el señor Oversby es huésped de una de las cárceles, no sabemos de cuantas flechas, descritas en su guía.

La experiencia ha venido, por lo tanto, después de escribir la obra. En próximas ediciones la guía vendrá refrendada por el hecho, importante, de «haber estado allí».

Al fin, una de las acusaciones peores que se nos puede echar en cara a los que fabricamos libros, es de la absoluta falta de documentación de primera mano...

JUAN BONET

## diganos Vd. algo

### D. JAIME C. CORTELLA

«SOY EL UNICO DETECTIVE PRIVADO QUE ACTUA EN LA ISLA»

«Nosotros no podemos actuar en casos delictivos»

Posiblemente no existe profesión en las cinco partes del mundo que no haya desfilado por estas columnas, incluyendo las más extrañas e inverosímiles. Por aquí han pasado pintores que pintan o pintaban en el fondo del mar; domadores de serpientes, de leones, de elefantes, de pulgas; devoradores de sables, cuchillos y clavos; pitonisas y pitonisos; inventores casi de la pólvora; hombres que han estado en la Luna, héroes de todo tipo, mujeres que antes eran hombres, y hasta incluso, en cierta ocasión ya muy lejana, nada menos que un verdugo. Si, un verdugo auténtico, de los de verdad, un verdugo de esos que con sólo apretar un botón te mandan al otro mundo, como quien le pega una chupada a un pitillo. Muy buena persona por cierto, era el verdugo, a quien llamaban El Chiquito de Valladolid. Para hacer amistad con él le invitamos a una copa de palo y acabó diciéndonos: «Este palo es mejor que el garrote que yo soy».

Y sin embargo, lo que son las cosas, en la prolongada historia del «Diganos usted algo», y miren que es larga,

no se había dado el caso de un detective privado español. Claro, es que existen muy pocos.

Por mediación de un querido compañero conocimos a don Jaime C. Cortella, de Sabadell, de profesión detective privado. ¡Caramba, no podíamos desperdiciar la oportunidad!

—¿Tiene usted título de detective?

—Sí, naturalmente.

—¿Es el único que actúa en Palma?

—El único... Para poder actuar es necesario estar en posesión del título y además tener autorización del Gobierno Civil. Y yo estoy en estas condiciones.

—¿Dónde funciona la escuela de detectives privados en España?

—En San Sebastián.

—¿Y usted estuvo allí...

—Sí, en el Club de Detectives... El curso tiene un año de duración y las asignaturas son doce, a una por mes.

—¿Y cuáles son las materias a estudiar?

—Todas son de tipo técnico.

—¿Son los detectives españoles iguales a los que vemos en las pantallas? Por ejem-



plo ¿como Manis o El Saito?

—No; nosotros no podemos actuar en casos delictivos... Nuestra obligación, en el caso de tropezar con algo que esté fuera de la Ley, incluso en cualquier circunstancia dudosa, debemos avisar inmediatamente a la policía... Nuestro trabajo entra por entero en la investigación privada, particular y confidencial...

—¿Me comprende?

—Sí, claro, le comprendo...

—Por ejemplo, buscar a un hijo que ha desaparecido de su casa, conflictos matrimoniales, comerciales, familiares...

—Entendido... ¿Cuántos detectives privados hay en España?

—No sé el número exacto, pero sí puedo decirle que en España funcionan doscientas ochenta agencias de detectives privados, en su mayoría

en Madrid y Barcelona.

—¿Usted siempre trabaja en Palma?

—Siempre, desde hace tres meses.

—¿Hay bastante trabajo para usted, aquí, en la isla?

—Sí, bastante... Hay mucho extranjero, y el extranjero está acostumbrado a servirse del detective privado.

—¿Es necesario ser valiente, para actuar en su profesión?

—Por lo menos no tener miedo.

—¿Puede contarme algún caso, en el que usted haya intervenido?

—El contenido de nuestro trabajo es tan confidencial que no nos permite siquiera revelar el caso más simple.

No sé por qué, pero me parece que en este juego importa más que en cualquier otro factor el famosísimo dicho: «Cherchez la femme».

CALDENTEY

## TIPOS e IMAGENES

### JUANITO Y PAQUITA



Ayer, día de fiesta, tarde triste de diciembre, tarde melancólica, que arrastraba al pesimismo, Juanito y Paquita se sentaron tras los cristales de una cafetería, dispuestos a dejar pasar las horas, resignados a esperar el momento de despedirse.

Juanito y Paquita llevan cinco años de novios, detalle que a estas alturas ya es un exceso, Juanito a veces —como ayer tarde, por ejemplo— piensa que lo mejor sería casarse, total eso ya no tiene solución, cinco años después.

Detrás los cristales de la cafetería, contemplando a la gente que apenas circulaba, Paquita dijo:

—Lo que pasa es que ya no me quieres...

Juanito continuó removiendo el café, como si no valiera la pena responder.

—Si me quisieras te habrías acordado de que hoy era fiesta. Antes nunca ocurría eso, bien que esperabas la oportunidad de llevarme al cine...

—¿Ahora no te llevo?

—Los domingos, porque no te queda otro remedio. En cambio hoy, a media semana, al niño se le olvidó de que era fiesta...

A Paquita le entraron unas ganas rabiosas de llorar, pero no podía. Haciendo un esfuerzo consiguió que dos gruesos lagrimones resbalaran por sus mejillas.

—¿Lo ves?

—¿El qué?

—¿Lo ves como ya no me quieres? Yo aquí llorando y tú sin enterarte...

eD regreso a casa, antes de hora, los dos enfurruñados, Juanito decidió ayer que la solución es casarse. Para pasar tardes de novios así, como la de ayer, lo mejor es casarse.

Que los matrimonios se peleen una tarde de fiesta, le parece más normal a Juanito que si lo hacen dos novios. Y a Paquita, en el fondo, le parece lo mismo.

PABLO LLULL



## PINOCIDIOS NAVIDEÑOS

—Supongo que he leído la nota del Alcalde sobre las tradicionales depredaciones en los pinos de Belver y en otros pinares del término municipal.

—He visto la nota sobre los tradicionales pinocidios navideños.

—¿No te da vergüenza que tengan que publicarse estas cosas, estos avisos, estas advertencias?

—Siendo una vergüenza indecible. Constituimos un pueblo muy atrasado.

—Y pedimos democracia...

—Muchos la piden para poder arrasar impunemente la propiedad del vecino. El año pasado me dejaron un pino joven hecho una lástima. Hice averiguaciones y llegué al convencimiento de que el autor del desaguisado era un vecino mío muy aficionado a hacer su árbol de Navidad.

—Cuando tuve ocasión de reprenderle por su conducta y no teniendo pruebas irrefutables, lo hice por el método indirecto...

—¿Cómo es el método indirecto?

—Haciendo venir bien la conversación, le dije que si llego a pillar al vándalo o la vándala que habían desgajado la rama del pobre pinito se hubiesen acordado de mí.

—¿Y qué te dijo?

—Nada. Me miró fijamente y vi como la luz de la democracia reprimida brillaba con extraño fulgor en sus ojos de arborícola demócrata y dulcemente navideño.

—¿No exageras un poco...?

—No. Créeme, la tradicional nota «navideña» de la Alcaldía me ha llenado de vergüenza.

—Lo triste de la nota no es la «necesidad» de publicarla, sino que su publicación no sirva absolutamente para nada.

—En eso te equivocas. Sirve, ya lo creo que sirve.

—¿Para llenarnos de vergüenza...?

—Para llenarnos de vergüenza y, de paso, para hacernos recordar que ha llegado el momento de ir pensando en ir a robar un pino.

—Tot això podem agrair an es Batlle...!



EL PINTOR BUADES

—¿Has visitado la exposición-homenaje al pintor Agustín Buades?

—No. ¿Dónde se celebra?

—En la Librería Tous con motivo del centenario de la muerte del gran retratista. Muy interesante. Figuran algunos retratos poco conocidos y figura la famosa cometa decorada por él, que yo no conocía. Ya te fijarás. Es todo un documento de época y la demostración de la tremenda facilidad, del buen oficio de los pocos que en aquel entonces se atrevían a llamarse pintores.

—Es que entonces no había o apenas existía la fotografía y, claro, los que se dedicaban a reproducir la realidad...

—También es vera.



LUIS RIPOLL

—Y ya que hablamos de Luis Ripoll...

(Continúa en la página 35)